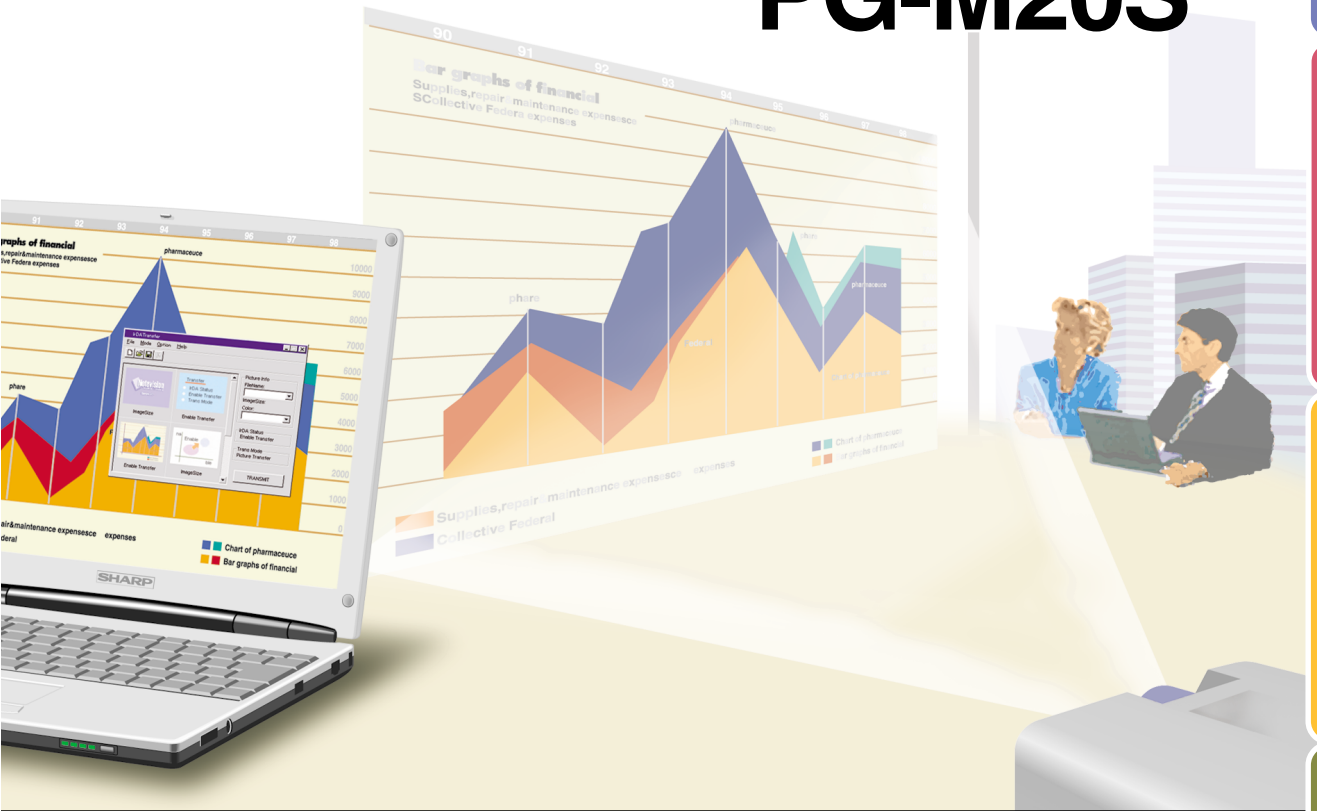


SHARP®

MODE D'EMPLOI MODÈLE PG-M20S



Introduction

Configuration et raccords

Fonctionnement de base

Fonctions d'utilisation facile

Annexe

PROJECTEUR MULTIMÉDIA NUMÉRIQUE



香港電器安全規格
(國際電工委員會規格適合)

REMARQUE IMPORTANTE

Pour vous aider à retrouver votre projecteur en cas de perte ou de vol, veuillez noter le numéro de série, inscrit sur le panneau de fond du projecteur, et conserver soigneusement cette information. Avant de recycler l'emballage, vérifiez convenablement son contenu en vous reportant à la liste "Accessoires fournis" de la page 14.

N° de modèle : PG-M20S

N° de série :

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.



Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

SPECIAL NOTE FOR USERS IN THE U.K.

The mains lead of this product is fitted with a non-rewireable (moulded) plug incorporating a 10A fuse. Should the fuse need to be replaced, a BSI or ASTA approved BS 1362 fuse marked  or  and of the same rating as above, which is also indicated on the pin face of the plug, must be used.

Always refit the fuse cover after replacing the fuse. Never use the plug without the fuse cover fitted.

In the unlikely event of the socket outlet in your home not being compatible with the plug supplied, cut off the mains plug and fit an appropriate type.

DANGER:

The fuse from the cut-off plug should be removed and the cut-off plug destroyed immediately and disposed of in a safe manner.

Under no circumstances should the cut-off plug be inserted elsewhere into a 10A socket outlet, as a serious electric shock may occur.

To fit an appropriate plug to the mains lead, follow the instructions below:

IMPORTANT:

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead of this product may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- The wire which is coloured blue must be connected to the plug terminal which is marked N or coloured black.
- The wire which is coloured brown must be connected to the plug terminal which is marked L or coloured red.

Ensure that neither the brown nor the blue wire is connected to the earth terminal in your three-pin plug.

Before replacing the plug cover make sure that:

- If the new fitted plug contains a fuse, its value is the same as that removed from the cut-off plug.
- The cord grip is clamped over the sheath of the mains lead, and not simply over the lead wires.

IF YOU HAVE ANY DOUBT, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN.

The supplied CD-ROM contains operation instructions in English, German, French, Swedish, Spanish, Italian, Dutch, Portuguese, Chinese (Traditional Chinese and Simplified Chinese), Korean and Arabic. Carefully read through the operation instructions before operating the projector.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält Bedienungsanleitungen in Englisch, Deutsch, Französisch, Schwedisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch, Portugiesisch, Chinese (Traditionelles Chinesisch und einfaches Chinesisch), Koreanisch und Arabisch. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung des Projektors sorgfältig durch.

Le CD-ROM fourni contient les instructions de fonctionnement en anglais, allemand, français, suédois, espagnol, italien, néerlandais, portugais, chinois (chinois traditionnel et chinois simplifié), coréen et arabe. Veuillez lire attentivement ces instructions avant de faire fonctionner le projecteur.

Den medföljande CD-ROM-skivan innehåller bruksanvisningar på engelska, tyska, franska, svenska, spanska, italienska, holländska, portugisiska, kinesiska (traditionell kinesiska och förenklad kinesiska), koreanska och arabiska. Läs noga igenom bruksanvisningen innan projektorn tas i bruk.

El CD-ROM suministrado contiene instrucciones de operación en inglés, alemán, francés, sueco, español, italiano, holandés, portugués, chino (chino tradicional y chino simplificado), coreano y árabe. Lea cuidadosamente las instrucciones de operación antes de utilizar el proyector.

Il CD-ROM in dotazione contiene istruzioni per l'uso in inglese, tedesco, francese, svedese, spagnolo, italiano, olandese, portoghese, cinese (cinese tradizionale e cinese semplificato), coreano e arabo. Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di usare il proiettore.

De meegeleverde CD-ROM bevat handleidingen in het Engels, Duits, Frans, Zweeds, Spaans, Italiaans, Nederlands, Portugees, Chinees (Traditioneel Chinees en Vereenvoudigd Chinees), Koreaans en Arabisch. Lees de handleiding zorgvuldig door voor u de projector in gebruik neemt.

O CD-ROM fornecido contém instruções de operação em Inglês, Alemão, Francês, Sueco, Espanhol, Italiano, Holandês, Português, Chinês, Chinês (Tradicional e Chinês Simplificado), Coreano e Árabe. Leia cuidadosamente todas as instruções de operação antes de operar o projetor.

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷蘭文、葡萄牙文、中文（繁體中文和簡體中文）、韓國文和阿拉伯文所寫的使用說明書。在操作本投影機之前，請務必仔細閱讀整本使用說明書。

附送之CD-ROM光碟中，有用英文、德文、法文、瑞典文、西班牙文、意大利文、荷兰文、葡萄牙文、中文（繁体中文和简体中文）、韩国文和阿拉伯文所写的使用说明书。在操作本投影机之前，请务必仔细阅读整本使用说明书。

제공된 CD-ROM에는 영어, 독일어, 프랑스어, 스웨덴어, 스페인어, 이탈리아어, 덴마크어, 포르투갈어, 중국어(번체자와 간체자), 한국어, 그리고 아랍어로 작성된 조작 설명서가 포함되어 있습니다. 프로젝터를 조작하기 전에 조작 지침을 상세 하게 숙지하십시오.

تتأسطوانة CD-ROM المجهّزة تتضمن تعليمات التشغيل لكل من اللغات الإنجليزية، الألمانية، الفرنسية، السويدية، الإسبانية، الإيطالية، الهولندية، الصينية، الصينية القديمة والصين المبسطة)، الكورية، والعربية. قم بقراءة تعليمات التشغيل بعناية قبل تشغيل جهاز العرض الاسقاطي.

Introduction

FRANÇAIS

Il y a au moins deux raisons valables pour enregistrer sans retard l'acquisition de ce projecteur SHARP en retournant la carte de garantie que contient l'emballage du projecteur.

1. GARANTIE

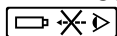
Vous êtes assuré de bénéficier pleinement des pièces et services attachés à la garantie aussitôt que la carte nous est retournée.

2. ACTE SUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR D'UN PRODUIT

Vous serez promptement informé de toute question concernant la sécurité, de toute modification nécessaire et de tout rappel en usine que SHARP serait tenu d'offrir dans le cadre de l'Acte de 1972 sur la sécurité de l'utilisateur d'un produit. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PARAGRAPHE IMPORTANT "GARANTIE LIMITÉE".

Etats-Unis uniquement

AVERTISSEMENT : Source de lumière de grande intensité. Ne pas fixer les yeux sur le faisceau lumineux, ne pas le regarder directement. S'assurer tout spécialement que les enfants ne fixent pas les yeux directement sur le faisceau.



AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Voir le dessous de l'appareil.

	ATTENTION RISQUE D'ÉLECTROCUTION. NE PAS RETIRER LES VIS À L'EXCEPTION DE CELLES RÉSERVÉES À L'ENTRETIEN.	
ATTENTION : AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE PAS RETIRER LE CAPOT SUPÉRIEUR. L'APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIÈCE QUE L'UTILISATEUR PUISSE REMPLACER, À L'EXCLUSION DE LA LAMPE. CONFIER TOUTE RÉPARATION À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.		



Le symbole de l'éclair inscrit dans un triangle équilatéral est un avertissement à l'attention de l'utilisateur sur la présence, à l'intérieur du produit, de pièces non isolées soumises à une "très haute tension" pouvant provoquer une électrocution.



Le symbole du point d'exclamation, inscrit dans un triangle équilatéral, a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence, dans la documentation accompagnant le produit, d'importantes instructions concernant son mode opératoire et son entretien (réparation).

AVERTISSEMENT : Les règles FCC stipulent que toute modification et transformation apportées à cet appareil qui ne seraient pas expressément approuvées par le fabricant peuvent entraîner, pour l'utilisateur, la perte du droit de faire fonctionner cet appareil.

Etats-Unis uniquement

INFORMATIONS

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites prescrites pour le matériel numérique de Classe A, selon les spécifications de la 15ème partie des Règles de la Commission Fédérale des Communications (FCC). Ces règles sont conçues pour assurer une protection suffisante contre des interférences nuisibles dans une zone résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des signaux radioélectriques et, s'il n'est pas installé et employé conformément aux prescriptions de son mode d'emploi, il peut provoquer des interférences de communications radio. Etant donné que cet appareil risque de provoquer effectivement des interférences nuisibles dans une zone résidentielle, l'utilisateur sera tenu d'y remédier et d'éliminer les interférences à son propre compte.

Etats-Unis uniquement

Le câble d'ordinateur fourni doit être utilisé avec l'appareil. Ce câble garantit la conformité de l'appareil avec les règles FCC concernant la Classe A.

Etats-Unis uniquement

AVERTISSEMENT :

Ce produit appartient à la Classe A. Dans un environnement résidentiel, il peut provoquer des interférences radio et, dans ce cas, l'utilisateur peut être obligé de prendre les mesures nécessaires.

AVERTISSEMENT :

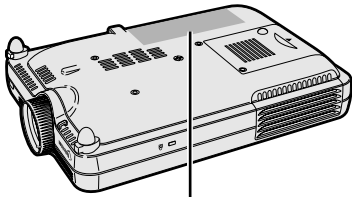
Le ventilateur de refroidissement de ce projecteur continue de fonctionner pendant environ 90 secondes après sa mise hors tension. En utilisation normale, éteignez toujours le projecteur en utilisant l'interrupteur ON/OFF ou la touche **POWER** de la télécommande. Assurez-vous que le ventilateur de refroidissement s'est arrêté avant de débrancher le câble d'alimentation. EN UTILISATION NORMALE, N'ARRÊTEZ JAMAIS LE PROJECTEUR EN DEBRANCHANT LE CÂBLE D'ALIMENTATION. SI CETTE PRECAUTION N'EST PAS RESPECTÉE, LA LAMPE RISQUE DE DURER MOINS QUE PRÉVU.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Ce projecteur comporte des soudures plomb-étain, et une lampe sous pression contenant une faible quantité de mercure. La mise au rebut de ces matériaux peut être réglementée en raison de considérations environnementales. Pour la mise au rebut ou le recyclage, veuillez consulter la réglementation locale ou si vous habitez les Etats-Unis d'Amérique, l'Electronics Industry Alliance : www.eiae.org.

Précautions liées au remplacement de la lampe

Reportez-vous à la section "Remplacement de la lampe", page [71](#).



LAMP REPLACEMENT CAUTION

BEFORE REMOVING THE SCREW, DISCONNECT POWER CORD.
HOT SURFACE INSIDE. ALLOW 1 HOUR TO COOL BEFORE REPLACING THE LAMP.
REPLACE WITH SAME SHARP LAMP UNIT TYPE BQC-PGM20X//1 ONLY.
UV RADIATION : CAN CAUSE EYE DAMAGE. TURN OFF LAMP BEFORE SERVICING.
MEDIUM PRESSURE LAMP : RISK OF EXPLOSION. POTENTIAL HAZARD OF GLASS
PARTICLES IF LAMP HAS RUPTURED. HANDLE WITH CARE. SEE OPERATION MANUAL.



PRECAUTIONS A OBSERVER LORS DU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE RETIRER LES VIS.
L'INTERIEUR DU BOITIER ETANT EXTREMEMENT CHAUD, ATTENDRE 1 HEURE
AVANT DE PROCEDER AU REMPLACEMENT DE LA LAMPE.
NE REMPLACER QUE PAR UNE LAMPE SHARP DE TYPE BQC-PGM20X//1.
RAYONS ULTRAVIOLETS : PEUVENT ENDOMMAGER LES YEUX.
ETEINDRE LA LAMPE AVANT DE PROCEDER A L'ENTRETIEN.
LAMPE A MOYENNE PRESSION : RISQUE D'EXPLOSION. DANGER POTENTIEL
DE PARTICULES DE VERRE EN CAS D'ECLATEMENT DE LA LAMPE
A MANIPULER AVEC PRECAUTION, SE REPORTER AU MODE D'EMPLOI.

Caractéristiques remarquables

1. Qualité de l'image

- Une qualité d'image supérieure avec le système d'objectif optique Fujinon™
- Un nouveau circuit DDR (Double Data Rate) élimine les phénomènes de brisure de couleurs communs aux projecteurs de la génération précédente DLP™.
- Un nouveau circuit récemment développé 12° DMD™ produit des performances supérieures en matière d'efficacité optique et un rapport de contraste excellent.

2. Léger, compact et extrêmement mince

- Le nouveau moteur optique permet un design extrêmement mince et un format très compact (4,2 litres et 5,8 lbs (2,6 kg)).

3. Compatibilité de premier ordre avec les ordinateurs PC

- Supporte un taux de rafraîchissement (fréquence verticale) allant jusqu'à 160 Hz et une gamme étendue de signaux synchrones.
- Grâce aux techniques de **compression avancée intelligente**, la résolution d'écran d'ordinateur SXGA+ (1.400 x 1.050) peut être maintenant affichée avec des pertes de données minimales de compression.

4. Technologie "Advanced Computer & Video Integrated Composer" (Technologie de calcul avancé et composition vidéo intégrée)

- **Produit des images très vivantes à l'aide des plus récents circuits de haute qualité d'image.**
 - **Un nouvel algorithme de conversion I/P permet d'obtenir des performances supérieures de conversion I/P de détection de mouvement.**
Améliorations conséquentes du lissage des parties dentelées de bord d'image ou de ligne inclinée d'images mouvement.
 - **Gamma dynamique de contrôle de contraste**
Contraste supérieur et reproduction des nuances de couleurs naturelles grâce à une diminution des changements de teinte
 - **Fonction de gestion des couleurs**
Supporte la fonction RVB (gestion des couleurs).
 - **Réduction de bruit**
Permet à l'image de rester nette, même avec des signaux à haut niveau de bruit.
 - **Nouvel agrandissement des bords**
Diminue la dentelure des bords et le vacillement lors de l'agrandissement des bords de lignes inclinées, permettant une netteté d'image supérieure.

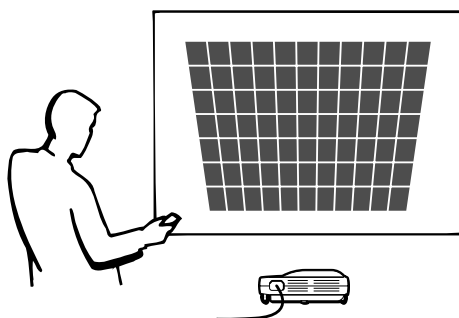


Table des matières

Introduction

Caractéristiques remarquables	3
Table des matières	4
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	6
Comment accéder aux modes d'emploi PDF	9
Désignation des composants	10
Projecteur (Vues de face et de dessus)	10
Projecteur (Vue latérale)	11
Télécommande	12
Utilisation de la télécommande	13
Portée de la télécommande	13
Insertion des piles	13
Accessoires	14

Configuration et raccordements

Configuration	16
Utilisation des pieds de réglage	16
Mise en place de l'écran	17
Format de l'écran et distance de projection	18
Projection d'une image inversée ou renversée	19
Raccordement du projecteur à d'autres appareils ... 20	
Avant d'effectuer le raccordement	20
Ce projecteur peut être connecté à :	20
Branchement du câble d'alimentation	20
Raccordement du projecteur à un ordinateur	21
Raccordement d'équipements vidéo	23
Raccordement à un moniteur	25
Utilisation de la fonction de présentation sans fil de la télécommande	26

Fonctionnement de base

Réglage à l'aide des touches

Projection de l'image	28
Procédures de base	28
Sélection de la langue d'affichage à l'écran	30
Réglage de l'objectif	31

Correction de la déformation trapézoïdale

(Correction trapèze)	32
-----------------------------------	-----------

Réglage à l'aide des menus

Éléments de barre de menu	34
Utilisation de l'écran de menu	36
Opérations de base (Paramétrages)	36
Opérations de base (Réglages)	38

Réglage de l'image	40
Réglage des préférences de l'image	40
Sélection du type de signal	40
Mode progressif	41
Réglage des images d'ordinateur	42
Lorsque Sync.Automat. est désactivé (sur OFF)	42
Sauvegarde des paramètres des réglages	42
Sélection de configuration de réglages	43
Réglage du mode spéciaux	43
Vérification du signal d'entrée	43
Réglage Sync.Automat.	44
Fonction d'affichage Sync.Automat.	44

Fonctions d'utilisation facile

Sélection du mode d'affichage de l'image	46
Affichage d'une image fixe	48
Agrandissement d'une partie spécifique de l'image ... 49	
Fonction de correction gamma	50
Affichage d'images doubles (Image dans image) ... 51	
Sélection du mode d'économie d'énergie	52
Réglage du mode d'économie d'énergie	52
Fonction d'extinction automatique de l'alimentation	52
Activation de la fonction de gestion des couleurs RVB	53
Fonction de recherche auto	53
Système de réduction de bruit numérique vidéo (Réduction bruit)	54
Réglage de l'affichage à l'écran	54
Réglage du système vidéo	55
Sauvegarde des images projetées	56
Capture de l'image	56
Suppression de l'image capturée	56
Réglage d'une image de fond	57
Sélection d'une image de départ	57
Utilisation d'un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB	58
Affichage de la durée d'utilisation de la lampe	58
Affichage de la minuterie de pause	59
Renversement/Inversion des images projetées	60
Blocage des touches de commande sur le projecteur	60
Blocage des touches	60
Annulation du blocage des touches	61
Paramétrage d'un mot de passe	61
Saisie du mot de passe	61
Changement du mot de passe	62
Si vous avez oublié votre mot de passe	62

Réglage du système antivol	63
Saisie d'un mot de code	63
Changement du mot de code	64
Initialisation des réglages	65
Affichage des réglages	66

Annexe

Transport du projecteur	68
Entretien	69
Indicateurs d'entretien	70
Concernant la lampe	71
Lampe	71
Mise en garde concernant la lampe	71
Remplacement de la lampe	71
Retrait et installation de l'ensemble lampe	72
Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe	73
Attribution des broches de raccordement	74
Tableau de compatibilité avec ordinateurs	75
Localisation de pannes	76
Pour l'assistance SHARP	78
Caractéristiques	79
Dimensions	80
Glossaire	81
Index	82

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION : Veuillez lire toutes ces instructions avant de faire fonctionner ce produit et les conserver pour toutes consultations ultérieures.

L'électricité peut être utilisée pour beaucoup de fonctions utiles. Ce produit a été conçu et fabriqué pour assurer une utilisation en toute sécurité. CEPENDANT, TOUTE UTILISATION INCORRECTE PEUT CAUSER UNE ÉLECTROCUTION OU DÉCLANCHER UN INCENDIE. Pour éviter de contourner les dispositifs de sécurité incorporés à ce produit, veuillez respecter les règles de base suivantes pour son installation, utilisation et entretien.

1. Lire les instructions

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire les instructions de sécurité et d'emploi.

2. Conservez les instructions

Les instructions de sécurité et d'emploi doivent être soigneusement conservées pour référence ultérieure.

3. Respectez les avertissements

Tous les avertissements apposés sur l'appareil ou notés dans le mode d'emploi doivent être respectés.

4. Suivre les instructions

Toutes les instructions de fonctionnement et d'emploi doivent être scrupuleusement suivies.

5. Nettoyage

Débranchez la prise secteur de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez pas de liquides ou aérosols de nettoyage. Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer l'appareil.

6. Options

N'utilisez pas d'option non conseillée par le fabricant de l'appareil qui pourrait présenter le moindre risque.

7. Eau et humidité

N'utilisez pas cet appareil près d'un point d'eau, —à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou dans un sous-sol humide par exemple.

8. Accessoires

Ne déposez pas l'appareil sur un support instable. L'appareil risque de tomber et de causer des blessures graves à un enfant ou un adulte et d'être sérieusement endommagé. Utilisez uniquement les types de support conseillés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. La fixation de l'appareil à un accessoire doit être conforme aux instructions du fabricant et doit être réalisée au moyen des pièces conseillées par le fabricant.

9. Transport

L'ensemble appareil et chariot doit être manoeuvré avec soin. Tout arrêt brutal, effort excessif ou inégalité du sol risque d'entraîner le renversement du chariot et la chute de l'appareil.



10. Ventilation

Les orifices et découpes pratiqués sur le coffret sont destinés à assurer la ventilation de l'appareil afin d'obtenir un fonctionnement fiable et d'éviter les surchauffes. Ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant par exemple l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis et toute autre surface similaire. L'appareil ne doit pas être installé dans un meuble, bibliothèque ou étagères si la ventilation adéquate ne peut être assurée et les instructions du fabricant respectées.

11. Sources d'alimentation

Cet appareil ne doit être alimenté qu'à partir du type de source indiqué sur la plaquette signalétique. Au moindre doute concernant le type de source disponible, contactez le revendeur de l'appareil ou la compagnie d'électricité. Dans le cas d'appareils fonctionnant sur batterie ou autre source que le secteur, reportez-vous au mode d'emploi.

12. Mise à la terre et polarisation

Ce produit est équipé d'un des types de prise suivant. Si la prise mâle du câble d'alimentation ne correspond pas à celle du secteur, contactez un électricien pour la remplacer. N'utilisez la prise sans la sécurité supplémentaire offerte par ce type de prise.

- Type de prise à deux fils (secteur).
- Type de prise à trois fils (secteur) avec une borne de mise à la masse.

Cette dernière ne s'enfiche que dans une prise du secteur adéquate.

13. Protection du câble d'alimentation

Faites passer le câble d'alimentation de façon à ce qu'il ne puisse abîmé, piétiné, écrasé par un meuble ou tout objet lourd ; examinez soigneusement le cheminement du câble d'alimentation entre la prise du secteur et l'entrée de l'appareil.

14. Orage

Par mesure de protection complémentaire, débranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur dès que survient un orage ou encore lorsque l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période. Ainsi, l'appareil ne sera pas exposé à une surtension éventuelle du secteur due à la foudre.

15. Surcharge

Evitez de surcharger les prises du secteur murales ou intégrées ainsi que les rallonges car cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.

16. Introduction d'objets étrangers ou de liquide

N'essayez pas d'introduire des objets dans les ouvertures de l'appareil car ceux-ci risquent d'entrer en contact avec les composants soumis à des hautes tensions et provoquer un incendie ou une électrocution. Eviter d'asperger ou de renverser le moindre liquide sur l'appareil.

17. Réparation

Ne tentez aucune réparation de cet appareil par vous-même car l'ouverture ou le retrait du boîtier expose des composants soumis à des hautes tensions qui présentent des risques importants d'électrocution. S'adresser à un technicien qualifié pour toute réparation.

18. Dégâts entraînant une réparation

Dans les cas suivants, débranchez le câble d'alimentation et faites vérifier ou réparer l'appareil par du personnel qualifié :

- a. Le câble d'alimentation ou sa fiche est endommagé.
- b. Un liquide a été renversé sur l'appareil ou un objet étranger a été introduit dans l'appareil.
- c. L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- d. L'appareil ne fonctionne pas normalement bien que les instructions du mode d'emploi aient été respectées. N'utilisez pas d'autres commandes que celles mentionnées dans ce document car toute action risque d'endommager l'appareil et d'entraîner, le plus souvent, l'intervention coûteuse d'un technicien qualifié afin de rétablir les conditions normales de fonctionnement.
- e. L'appareil est tombé ou a été endommagé d'une manière ou d'une autre.
- f. Les performances de l'appareil se sont nettement dégradées et un entretien semble nécessaire.

19. Pièces de rechange

Si une pièce doit être remplacée, assurez-vous auprès du service de réparation que le remplacement sera effectué avec une pièce prescrite par le fabricant ou ayant des caractéristiques identiques. Des pièces de rechange non autorisées pourraient causer un incendie, une électrocution ou d'autres dangers.

20. Contrôle de sécurité

A la fin de toute intervention d'entretien ou de réparation, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour déterminer si le produit est en état de fonctionnement correct.

21. Montage mural ou au plafond

Ce produit doit être monté sur un mur ou au plafond en suivant de la manière recommandée par le fabricant.

22. Chaleur

Cet appareil doit être placé loin des sources de chaleur telles que les radiateurs, accumulateurs de chaleur, poêles et autres appareils produisant de la chaleur (y compris les amplificateurs).

DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

REMARQUE IMPORTANTE

A LIRE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

- Vous venez d'acquérir un produit qui comprend un logiciel sous licence de SHARP Corporation par Lineo, Inc. ("Société Lineo").

Ce logiciel est protégé par les lois et traités de droits d'auteur nationaux et internationaux ainsi que les autres lois et traités de propriété intellectuelle. Lineo et ses fournisseurs conservent tous les droits de propriété intellectuelle (y compris les droits d'auteur) sur les composants du logiciel et toutes les copies effectuées, en tenant compte cependant que certains composants du logiciel sont sous licence GNU (General Public License, version 2), que Lineo supporte. Vous pouvez obtenir une copie de la licence GNU du domaine public sur le site <http://www.fsf.org/copyleft/gpl.html>. Lineo fournira le code source de n'importe quel composant du logiciel sous licence GNU du domaine public. Pour obtenir ce code source, envoyez un email à embedix-support@lineo.com.

- SE : Embedix (Linux Intégré) Embedix™ est une marque déposée enregistrée de la société U.S.A. LINEO, Inc.
- DLP™ ((Digital Light Processing) Traitement numérique de la lumière) et DMD™ ((Digital Micromirror Device) Dispositif de réflexion numérique) sont des marques déposées de Texas Instruments, Inc.
- Microsoft et Windows sont les marques déposées de Microsoft Corporation, aux États Unis et/ou dans d'autres pays.
- PC/AT est une marque déposée d'International Business Machines Corporation aux États Unis.
- Adobe Acrobat est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.
- Macintosh est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. aux États Unis et/ou dans d'autres pays.
- Toutes les autres compagnies ou noms de produit sont les marques déposées de leur société propriétaire respective.
- Certains circuits intégrés utilisés dans ce produit font l'objet de secrets de fabrication appartenant à Texas Instruments. Il est donc interdit de copier, de modifier, d'adapt, de traduire, de distribuer, d'étudier la conception, de démonter ou de décompiler leur contenus.

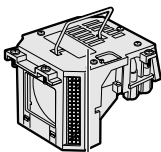
MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)

Assurez-vous de lire les mesures de sécurité suivantes lors de la mise en route de votre projecteur.

Mise en garde concernant l'ensemble lampe

- Prenez les précautions nécessaires en raison des risques potentiels présentés par les particules de verre en cas de rupture de la lampe. En cas de rupture, contactez le revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche pour effectuer son remplacement.

Voir section "Remplacement de la lampe" page 71.



Précautions concernant la mise en route du projecteur

- Pour réduire l'entretien au minimum et maintenir une haute qualité d'image, SHARP recommande que ce projecteur soit installé dans un endroit à l'abri de l'humidité, de la poussière et de la fumée de cigarette. Lorsque le projecteur est exposé à ces éléments, l'objectif doit être nettoyé plus souvent. Tant que le projecteur est nettoyé régulièrement, son utilisation dans cet environnement ne réduira pas sa durée de fonctionnement. Le nettoyage interne ne doit être effectué uniquement par un revendeur ou SAV agréé Sharp.

N'installez pas le projecteur dans les endroits exposés au soleil ou à un fort éclairage.

- Positionnez l'écran de façon à ce qu'il ne soit pas exposé directement au soleil ou à l'éclairage de la pièce. Toute lumière directe sur l'écran délave les couleurs et rend le visionnage difficile. Fermez les rideaux et diminuez l'éclairage lorsque vous installez l'écran dans une pièce ensoleillée ou très éclairée.

Inclinez le projecteur pour que l'angle de projection ne dépasse pas 10°.

- Positionnez le projecteur sur un plan horizontal à $\pm 10^\circ$ au maximum.



N'installez pas le projecteur dans les endroits où il pourrait être soumis à des chocs ou à des vibrations.

- Prenez garde à ne pas cogner ou endommager la lentille de l'objectif.

Reposez vos yeux de temps en temps.

- Le visionnage continu de l'écran pendant des heures fatigue les yeux. N'oubliez pas de reposer votre vue de temps en temps.

Éviter les endroits trop chauds ou trop froids.

- La température de fonctionnement du projecteur doit être comprise entre +5 et +35°C (41°F et 95°F).
- La température de stockage du projecteur doit être comprise entre -20 et +60°C (-4°F et 140°F).

Ne pas obstruer les orifices d'entrée ou d'évacuation d'air.

- Laissez un espace d'au moins 11,8" (30 cm) entre l'orifice d'évacuation d'air et le mur ou l'obstacle le plus proche.

- Assurez-vous que les orifices d'entrée ou d'évacuation d'air ne sont pas obstrués.
- Si le ventilateur de refroidissement est obstrué, un circuit de protection arrêtera automatiquement le projecteur. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement. Débranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur et attendez plus de 10 minutes. Placez le projecteur dans un endroit où les orifices d'entrée ou d'évacuation d'air ne sont pas obstrués, puis rebranchez le câble d'alimentation et mettez le projecteur en marche. Cette opération remettra le projecteur en état normal de fonctionnement.

Précautions à prendre pour le transport du projecteur

- Lorsque vous transportez le projecteur, prenez garde de ne pas le soumettre à des chocs et / ou à des vibrations car les chocs risquent de l'endommager. Faites extrêmement attention à l'objectif. Avant de déplacer le projecteur, débranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur ainsi que tout autre câble de raccordement.


Autres équipements connectés

- Avant de raccorder au projecteur un ordinateur ou tout autre équipement audiovisuel, veillez à tous les éteindre d'abord.
- Veuillez lire les modes d'emploi du projecteur et des équipements à connecter avant de procéder au raccordement.

Utilisation du projecteur dans d'autres pays

- La tension et la forme de la prise du secteur peut varier suivant la région ou le pays où vous souhaitez utiliser le projecteur. Quand le projecteur est utilisé dans un autre pays, assurez-vous d'utiliser le câble d'alimentation approprié.

Fonction de surveillance de la température

- Si le projecteur commence à surchauffer à cause de problèmes d'installation ou d'obstruction des ouies de ventilation,  et "TEMP." se mettent à clignoter dans le coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue d'augmenter, la lampe s'éteindra, le voyant d'alarme de température élevée TEMP. sur le projecteur se mettra à clignoter et après une période de refroidissement de 90 secondes, l'alimentation sera coupée. Veuillez vous référer à la section "Indicateurs d'entretien", page 70 pour plus de détails.

Info

- Le ventilateur de refroidissement régule la température intérieure du projecteur et son fonctionnement est contrôlé automatiquement. Le bruit du ventilateur peut changer en cours de projection à cause de la modification de sa vitesse. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement.
- Ne pas débrancher le le câble d'alimentation pendant la projection ou le fonctionnement du ventilateur de refroidissement. L'appareil risque d'être endommagé par l'augmentation de sa température interne consécutive à l'arrêt du ventilateur qui ne peut assurer le cycle de refroidissement prévu.

Comment accéder aux modes d'emploi PDF

Les modes d'emploi en plusieurs langues au format PDF sont inclus sur le CD-ROM. Pour utiliser ces manuels, le programme Adobe Acrobat Reader doit être installé sur votre PC (Windows ou Macintosh). Si vous ne disposez pas d'Acrobat Reader, vous pouvez le télécharger sur le site Internet <http://www.adobe.com> ou l'installer à partir du CD-ROM.

Pour installer Acrobat Reader à partir du CD-ROM

Sous Windows :

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Effectuez un double clic sur l'icône "Poste de travail".
- ③ Effectuez un double clic sur le lecteur de CD-ROM.
- ④ Effectuez un double clic sur le dossier "acrobat".
- ⑤ Effectuez un double clic sur le dossier "windows".
- ⑥ Effectuez un double clic sur le programme d'installation souhaité et suivez les instructions à l'écran.

Sur Macintosh :

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Effectuez un double clic sur l'icône "CD-ROM".
- ③ Effectuez un double clic sur le dossier "acrobat".
- ④ Effectuez un double clic sur le dossier "mac".
- ⑤ Effectuez un double clic sur le programme d'installation souhaité et suivez les instructions à l'écran.

Pour les autres systèmes d'exploitation :

Veillez télécharger Acrobat Reader sur le site Internet <http://www.adobe.com>.

Pour les autres langues :

Si vous préférez utiliser Acrobat Reader dans une autre langue que celles incluses sur le CD-ROM, veuillez télécharger la version appropriée sur le site Internet.

Accès aux modes d'emploi PDF

Sous Windows :

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Effectuez un double clic sur l'icône "Poste de travail".
- ③ Effectuez un double clic sur le lecteur de CD-ROM.
- ④ Effectuez un double clic sur le dossier "manuals".
- ⑤ Effectuez un double clic sur le dossier "pgm20s".
- ⑥ Effectuez un double clic sur la langue souhaitée (nom du dossier).
- ⑦ Effectuez un double clic sur le fichier pdf.

Sur Macintosh :

- ① Placez le CD-ROM dans le lecteur.
- ② Effectuez un double clic sur l'icône "CD-ROM".
- ③ Effectuez un double clic sur le dossier "manuals".
- ④ Effectuez un double clic sur le dossier "pgm20s".
- ⑤ Effectuez un double clic sur la langue souhaitée (nom du dossier).
- ⑥ Effectuez un double clic sur le fichier pdf.

Remarque

- Si le fichier PDF souhaité ne peut être ouvert par un double clic de souris, lancez d'abord Acrobat Reader, spécifiez ensuite le fichier souhaité en utilisant le menu "Fichier", "Ouvrir".
- Veuillez consulter aussi le fichier "readme.txt" sur le CD-ROM pour les informations importantes non incluses dans ce mode d'emploi.

Désignation des composants

Projecteur (Vues de face et de dessus)

Voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP

S'allume en vert pour indiquer un fonctionnement normal. Remplacez la lampe lorsque ce voyant indicateur s'allume en rouge.

Voyant d'alimentation POWER

S'allume en rouge lorsque le projecteur est en veille. A la mise sous tension du projecteur, ce voyant s'allume en vert.

Interrupteur d'alimentation POWER

Active ou désactive l'alimentation du projecteur.

Touche de réglage de l'objectif LENS

S'utilise pour le réglage de la déformation trapézoïdale ou le déplacement numérique.

Touches de réglage

(↑ ↓ ← →)
S'utilise pour effectuer la sélection des éléments de menu.

Touche ENTER

S'utilise pour confirmer les éléments sélectionnés ou réglés par le menu.

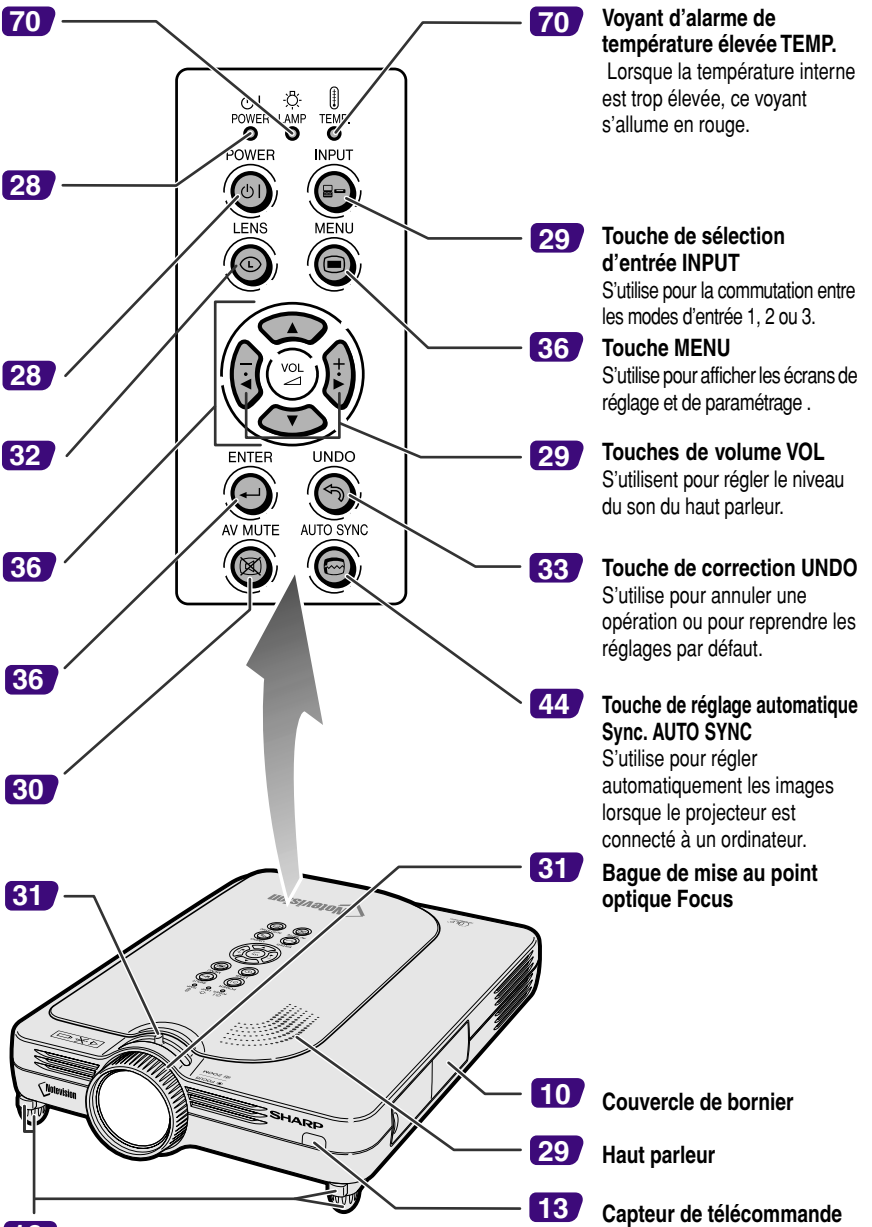
Touche AV MUTE

S'utilise pour couper temporairement le son et l'image.

Bouton Zoom

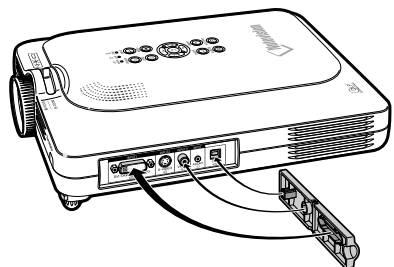
Déverrouillages du pied/pieds de réglage

S'utilise pour régler la hauteur du projecteur.

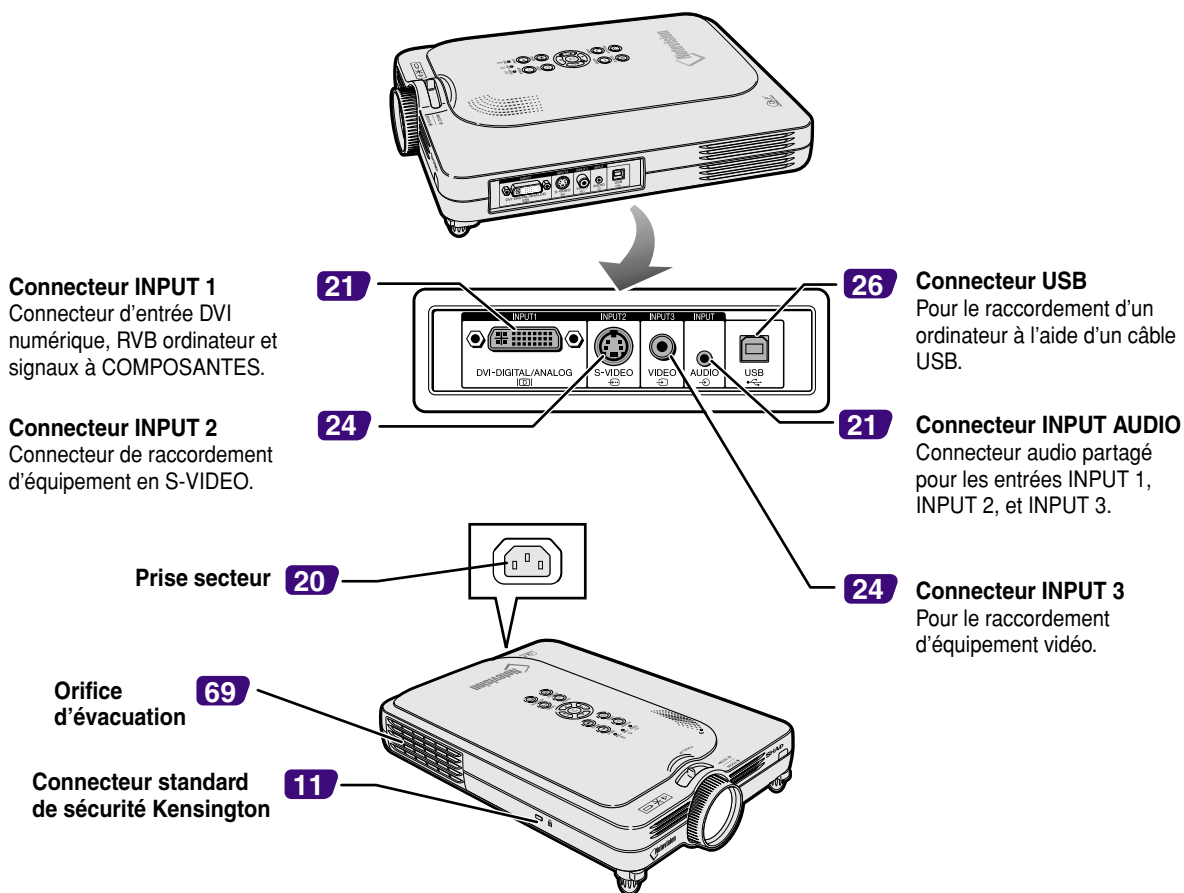


Fixation du couvercle de bornier

Fixez le couvercle du bornier en le plaçant sur le panneau latéral du projecteur et en l'enfonçant en place comme indiqué sur l'illustration.



Projecteur (Vue latérale)

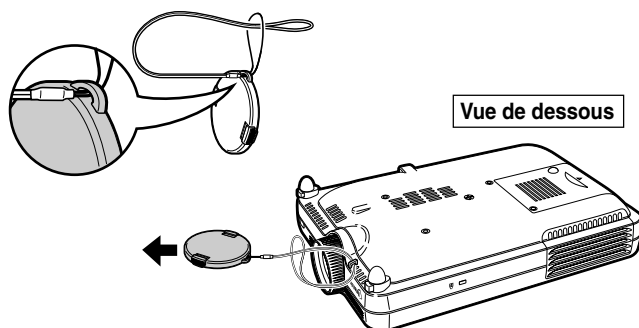


Utilisation du verrouillage Kensington

- Ce projecteur est équipé d'un connecteur standard de sécurité Kensington pour une utilisation avec un système de sécurité MicroSaver Kensington. Veuillez vous référer aux informations fournies avec le système pour les instructions d'utilisation du système de verrouillage du projecteur.

Fixation du capuchon d'objectif

Après avoir attaché le cordon sur le capuchon de l'objectif, passez l'autre extrémité par le trou sous le projecteur, à côté de l'objectif, comme indiqué sur l'illustration.



Désignation des composants (suite)

Télécommande

Transmetteur de signal de télécommande

Touche de déplacement FORWARD/BACK

Effectue un déplacement en avant ou en arrière lorsque le projecteur est connecté à un ordinateur à l'aide d'un câble USB. Identique aux touches [Page Down] et [Page Up] du clavier d'un ordinateur.

Touche AV MUTE

S'utilise pour couper temporairement le son et l'image.

Touches de volume VOL

S'utilisent pour régler le niveau du son du haut parleur.

Touche de sélection d'entrée INPUT 2

S'utilise pour commuter le mode d'entrée sur l'entrée INPUT 2.

Touche de sélection d'entrée INPUT 1

S'utilise pour commuter le mode d'entrée sur l'entrée INPUT 1.

Touche de réglage automatique Sync. AUTO SYNC

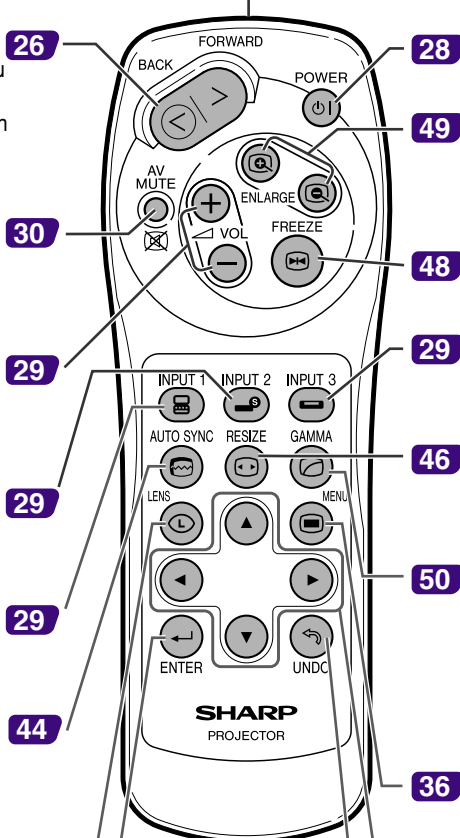
S'utilise pour régler automatiquement les images lorsque le projecteur est connecté à un ordinateur.

Touche de réglage de l'objectif LENS

S'utilise pour le réglage de la déformation trapézoïdale ou le décalage numérique.

Touche ENTER

S'utilise pour confirmer les éléments sélectionnés ou réglés par le menu.



28 Interrupteur d'alimentation POWER
Active ou désactive l'alimentation du projecteur.

49 Touches ENLARGE (Agrandissement/Réduction)
S'utilise pour agrandir ou réduire une partie de l'image.

48 Touche d'image fixe FREEZE
S'utilise pour geler les images.

29 Touche de sélection d'entrée INPUT 3
S'utilise pour commuter le mode d'entrée sur l'entrée INPUT 3.

46 Touche de changement de format RESIZE
S'utilise pour changer le format de l'écran (NORMAL, BORDS, etc).

50 Touche GAMMA
S'utilise pour corriger la luminosité d'une image lorsque les images affichées sont difficiles à voir à cause de la clarté de la pièce. Quatre modes gamma sont disponibles.

36 Touche MENU
S'utilise pour afficher les écrans de réglage et de paramétrage.

36 Touches de réglage (◀ ▶ ▲ ▼)
S'utilise pour effectuer la sélection des éléments de menu.

33 Touche de correction UNDO
S'utilise pour annuler une opération ou pour reprendre les réglages par défaut.

Utilisation de la télécommande

Portée de la télécommande

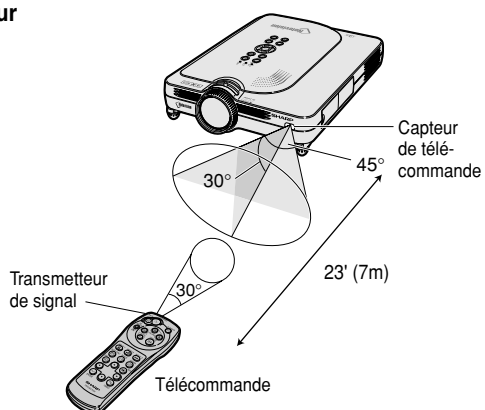
- La télécommande peut être utilisée pour commander le projecteur dans les distances indiquées sur l'illustration.

Remarque

- Le signal de la télécommande peut être réfléchi sur l'écran pour une utilisation plus simple. Cependant, la distance réelle du signal peut être différente suivant le matériau de l'écran.

Utilisation de la télécommande

- Prenez garde à ne pas la faire tomber, à ne pas l'exposer à l'humidité ou à de fortes températures.
- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement si elle est exposée à la lumière d'une lampe fluorescente. Dans ce cas, éloignez le projecteur de la lampe fluorescente.



Insertion des piles

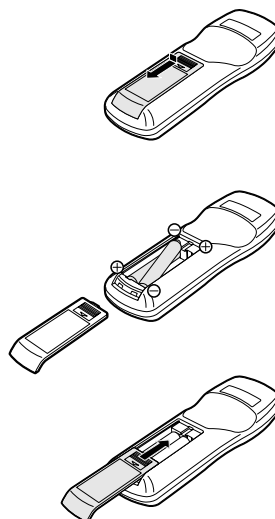
Deux piles R-03 de format "AAA", UM/SUM-4, HP-16 ou similaires sont incluses dans l'emballage.

1 Faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche pour l'ouvrir.

2 Placez les piles fournies.

- Lors de l'insertion des piles, respectez les polarités indiquées par les repères ⊕ et ⊖ à l'intérieur du compartiment des piles.

3 Faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche pour le refermer.



Une utilisation incorrecte des piles peut causer leur fuite ou même leur explosion. Veuillez suivre les précautions ci-dessous.

⚠ Attention

- Lors de l'insertion des piles, vérifiez que leurs polarités correspondent à celles indiquées par les repères ⊕ et ⊖ à l'intérieur du compartiment des piles.
 - Chaque type de piles possède des caractéristiques particulières, ne mélangez donc pas des types différents de piles.
 - Ne mélangez pas piles neuves et piles usagées.
Cela risque de raccourcir la durée de vie des nouvelles piles ou de provoquer des fuites sur les anciennes.
 - Retirez les piles usagées de la télécommande car celles-ci risquent de fuir en les laissant dedans.
Le liquide des piles est dangereux pour la peau, en cas de fuite, essuyez-les et retirez-les à l'aide d'un chiffon.
- Les piles fournies avec ce projecteur risquent de s'épuiser après une courte période suivant la manière dont elles ont été entreposées. Remplacez-les par des neuves dès que possible.
- Retirez les piles de la télécommande si celle-ci ne va pas être utilisée pendant une longue période.

Accessoires

Accessoires fournis



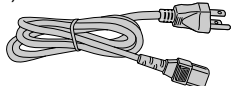
Télécommande
RRMCGA013WJSA



Deux piles R-03
(Format "AAA", UM/SUM-4, HP-16 ou similaire)

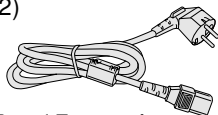
Câble d'alimentation (6' (1,8 m))

(1)



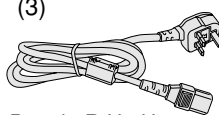
Pour les U.S.A., le Canada, etc.
QACCDA007WJPZ

(2)



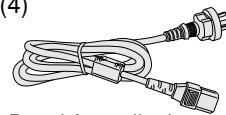
Pour l'Europe, à l'exception du R.U.
QACCV4002CEZZ

(3)



Pour le R.U., Hong-Kong et Singapour
QACCA012WJPZ

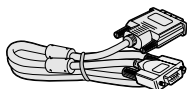
(4)



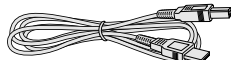
Pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Océanie
QACCL3022CEZZ

Remarque

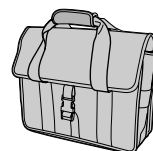
- Suivant la région d'achat, les projecteurs sont expédiés uniquement avec un seul type de câble d'alimentation (voir ci-dessus). Utilisez le câble d'alimentation avec les prises de secteur murale correspondantes à votre pays.



Câble DVI à D-sub à 15 broches (6' (1,8 m))
QCNWGA010WJZZ



Câble USB (6' (1,8 m))
QCNWG0001WJPZ



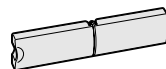
Mallette de transport
GCASN0005CESA



Capuchon d'objectif (attaché)
CCAPHA001WJ01



Cordon de capuchon d'objectif
UBNDT0013CEZZ



Couvercle de bornier (attaché)
GCOVD0103CESA

CD-ROM
UDSKAA009WJZZ

Mode d'emploi (ce manuel)

Guides de référence rapide

Câbles optionnels

Câble DVI (9'10" (3,0 m))
Câble à 3 fiches RCA et D-sub 15 à broches (9'10" (3,0 m))
Câble RVB de raccordement à un ordinateur (32'10" (10,0 m))

AN-C3DV
AN-C3CP
AN-C10BM
<pour les séries IBM-PC, PC9821, et PC98NX>
AN-C10MC
<pour les séries Macintosh>
AN-C10PC
<pour les séries PC98 (Mis à part les séries PC9821 et C98NX)>

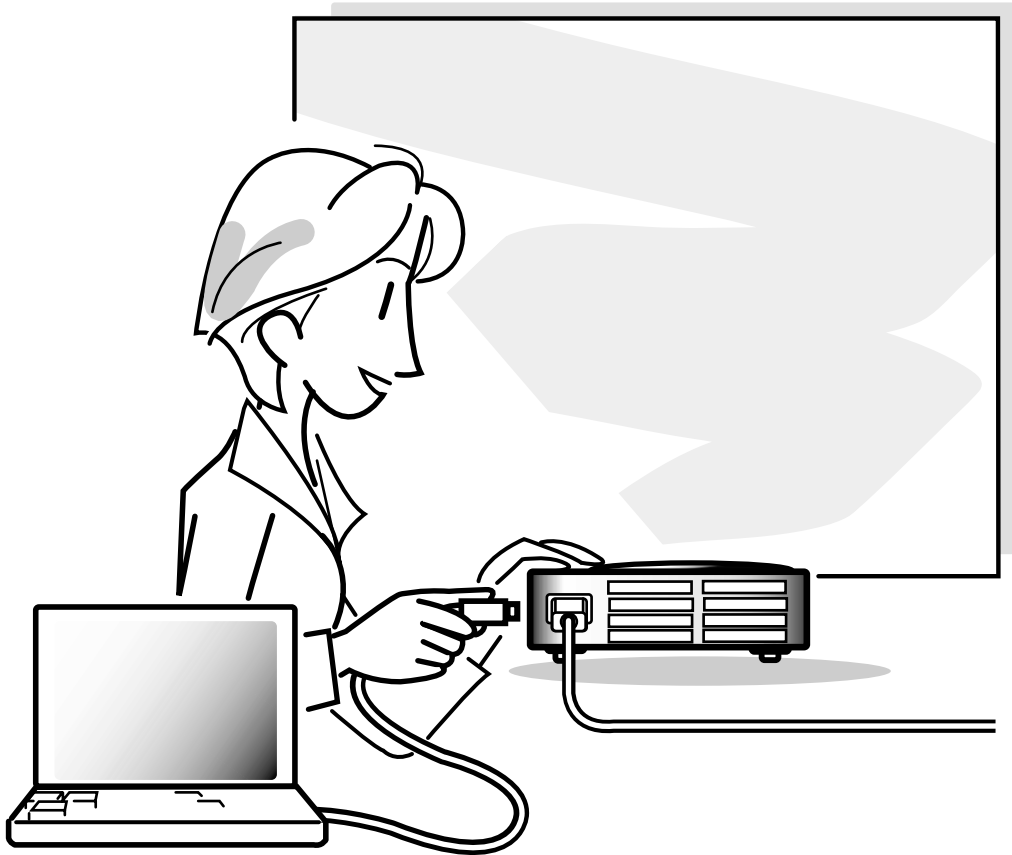
Câble 5 BNC à D-sub à 15 broches (9'10" (3,0 m))
Adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB (7,9" (20 cm))
Adaptateur DVI à D-sub à 15 broches (7,9" (20 cm))

AN-C3BN
AN-A1MY
AN-A1DV

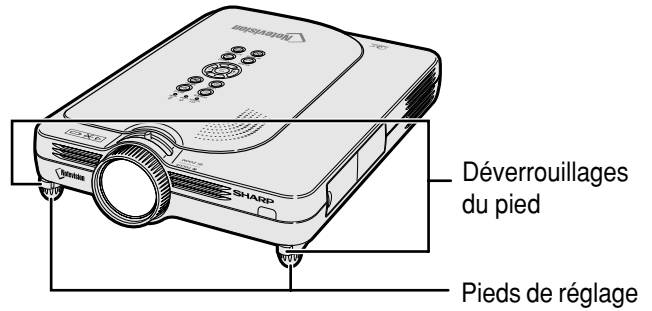
- Si la connexion est toujours impossible après avoir changé les ports de l'ordinateur, vérifiez ses caractéristiques. Si vous avez encore des difficultés à effectuer le raccordement, un adaptateur est peut-être nécessaire (disponible dans le commerce).

Remarque • Tous ces câbles ne sont peut-être pas disponibles dans toutes les régions. Veuillez vérifier auprès du revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche.

Configuration et raccords



Configuration



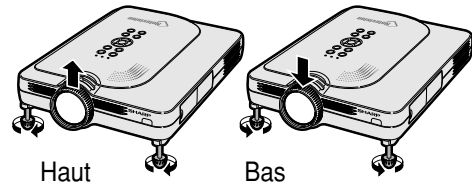
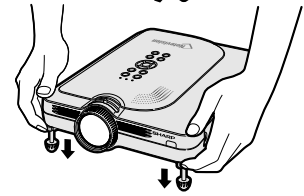
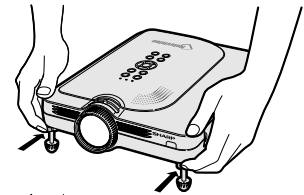
Utilisation des pieds de réglage

Le projecteur peut être réglé en hauteur en utilisant les pieds de réglage lorsque la surface où il est installé est inégale ou lorsque l'écran est incliné. L'image projetée peut être relevée en réglant le projecteur lorsqu'il se trouve dans une position inférieure à l'écran.

1 Appuyez sur les déverrouillages du pied.

2 Relevez le projecteur pour régler sa hauteur et relâchez les déverrouillages du pied.

3 Faites tourner le pied de réglage pour effectuer le réglage final.



Remarque

- Lors de la remise du projecteur en position originale, tenez-le fermement et appuyez sur les déverrouillages du pied et abaissez-le.
- Le projecteur est réglable sur environ 5,5° par rapport à la position normale.

Info

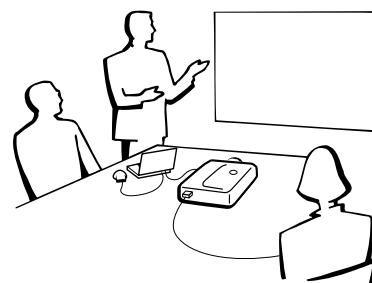
- Ne pas appuyer sur les déverrouillages du pied lorsque celui-ci est en extension sans tenir fermement le projecteur.
- Ne pas tenir le projecteur par l'objectif pour le relever ou l'abaisser.
- En abaissant le projecteur, prenez garde de ne pas vous coincer les doigts entre le pied de réglage et le projecteur.

Mise en place de l'écran

Positionnez le projecteur perpendiculairement à l'écran avec tous les pieds à plat et à niveau pour obtenir une image optimale.

Remarque

- L'objectif du projecteur doit être centré sur le milieu de l'écran. Si l'axe horizontal passant par le centre de l'objectif n'est pas perpendiculaire à l'écran, l'image sera déformée et difficile à regarder.
- Afin d'obtenir une image optimale, positionnez l'écran de façon à ce qu'il ne soit pas exposé directement au soleil ou à l'éclairage de la pièce. Toute lumière directe sur l'écran délave les couleurs et rend le visionnage difficile. Fermez les rideaux et diminuez l'éclairage lorsque vous installez l'écran dans une pièce ensoleillée ou très éclairée.
- Un écran polarisé ne peut être utilisé avec ce projecteur.

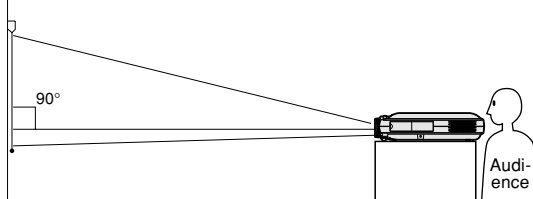


Installation normale (Projection vers l'avant)

- Placez le projecteur à la distance requise de l'écran selon le format souhaité de l'image projetée. (Voir page 18.)

Exemple de l'installation normale

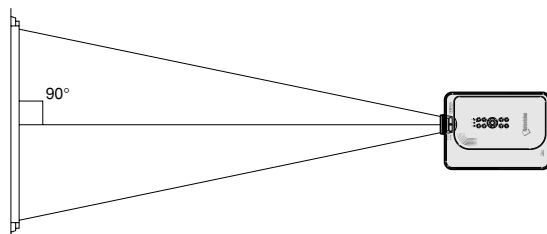
Vue de côté



- La distance entre l'écran et le projecteur varie suivant le format de l'écran. [P.18](#)

- Le réglage par défaut peut être utilisé lorsque le projecteur est placé devant l'écran. Si l'image projetée est renversée ou inversée, réglez "Mode PRJ" sur "Avant". [P.60](#)

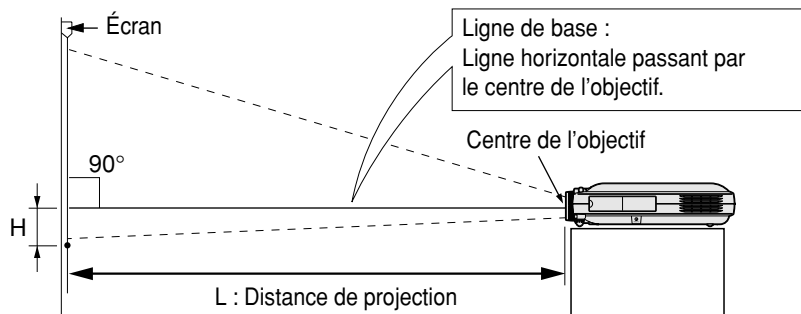
Vue de dessus



- Placez le projecteur pour que l'axe horizontal passant par le centre de l'objectif soit perpendiculaire à l'écran.

Configuration (suite)

Format de l'écran et distance de projection



Modo NORMAL (4:3)

Formato immagine (schermo)			Distanza di proiezione (L)		Distanza dal centro dell'obiettivo alla parte inferiore dell'immagine (H)
Diag. (X)	Larghezza	Altezza	Massimo (L1)	Minimo (L2)	
300" (762 cm)	240" (610 cm)	180" (457 cm)	–	50' 6" (15,4 m)	-25 28/64" (-64,6 cm)
250" (635 cm)	200" (508 cm)	150" (381 cm)	50' 10" (15,5 m)	42' 1" (12,8 m)	-21 13/64" (-53,8 cm)
200" (508 cm)	160" (406 cm)	120" (305 cm)	40' 7" (12,4 m)	33' 8" (10,3 m)	-16 61/64" (-43,1 cm)
150" (381 cm)	120" (305 cm)	90" (229 cm)	30' 5" (9,3 m)	25' 2" (7,7 m)	-12 46/64" (-32,3 cm)
100" (254 cm)	80" (203 cm)	60" (152 cm)	20' 3" (6,2 m)	16' 9" (5,1 m)	-8 31/64" (-21,5 cm)
84" (213 cm)	67" (170 cm)	50" (127 cm)	17' 0" (5,2 m)	14' 1" (4,3 m)	-7 8/64" (-18,1 cm)
72" (183 cm)	58" (147 cm)	43" (109 cm)	14' 6" (4,4 m)	12' 0" (3,7 m)	-6 7/64" (-15,5 cm)
60" (152 cm)	48" (122 cm)	36" (91 cm)	12' 1" (3,7 m)	10' 0" (3,0 m)	-5 6/64" (-12,9 cm)
40" (102 cm)	32" (81 cm)	24" (61 cm)	8' 0" (2,4 m)	6' 8" (2,0 m)	-3 25/64" (-8,6 cm)

Formule entre le format d'image et la distance de projection

L1 (en pieds)
= (0,062081X - 0,038676) / 0,3048

L2 (en pieds)
= (0,051456X - 0,038901) / 0,3048

H (en pouces) = - 0,0848X

X : Format d'image (diag.) (en pouces)

L : Distance de projection (m)

L1 : Distance de projection maximum (en pieds)

L2 : Distance de projection minimum (en pieds)

H : Distance entre le centre de l'objectif et le bas de l'image (en pouces)

Modo ALLONGE (16:9)

Formato immagine (schermo)			Distanza di proiezione (L)		Distanza dal centro dell'obiettivo alla parte inferiore dell'immagine (H)
Diag. (X)	Larghezza	Altezza	Massimo (L1)	Minimo (L2)	
250" (635 cm)	218" (554 cm)	123" (312 cm)	–	45' 10" (14,0 m)	-43 34/64" (-110,6 cm)
225" (572 cm)	196" (498 cm)	110" (279 cm)	49' 10" (15,2 m)	41' 3" (12,6 m)	-39 11/64" (-99,5 cm)
200" (508 cm)	174" (442 cm)	98" (249 cm)	44' 3" (13,5 m)	36' 8" (11,2 m)	-34 52/64" (-88,4 cm)
150" (381 cm)	131" (333 cm)	74" (188 cm)	33' 2" (10,1 m)	27' 6" (8,4 m)	-26 7/64" (-66,3 cm)
133" (338 cm)	116" (295 cm)	65" (165 cm)	29' 5" (9,0 m)	24' 4" (7,4 m)	-23 10/64" (-58,8 cm)
106" (269 cm)	92" (234 cm)	52" (132 cm)	23' 5" (7,1 m)	19' 4" (5,9 m)	-18 29/64" (-46,9 cm)
100" (254 cm)	87" (221 cm)	49" (124 cm)	22' 1" (6,7 m)	18' 3" (5,6 m)	-17 26/64" (-44,2 cm)
92" (234 cm)	80" (203 cm)	45" (114 cm)	20' 3" (6,2 m)	16' 10" (5,1 m)	-16 1/64" (-40,7 cm)
84" (213 cm)	73" (185 cm)	41" (104 cm)	18' 6" (5,6 m)	15' 4" (4,7 m)	-14 40/64" (-37,1 cm)
72" (183 cm)	63" (160 cm)	35" (89 cm)	15' 10" (4,8 m)	13' 1" (4,0 m)	-12 34/64" (-31,8 cm)
60" (152 cm)	52" (132 cm)	29" (74 cm)	13' 2" (4,0 m)	10' 11" (3,3 m)	-10 29/64" (-26,5 cm)
40" (102 cm)	35" (89 cm)	20" (51 cm)	8' 9" (2,7 m)	7' 3" (2,2 m)	-6 62/64" (-17,7 cm)

Formule entre le format d'image et la distance de projection

L1 (en pieds)
= (0,067635X - 0,038676) / 0,3048

L2 (en pieds)
= (0,056060X - 0,038901) / 0,3048

H (en pouces) = - 0,1741X

Modo BORDS (4:3)

Formato immagine (schermo)			Distanza di proiezione (L)		Distanza dal centro dell'obiettivo alla parte inferiore dell'immagine (H)
Diag. (X)	Larghezza	Altezza	Massimo (L1)	Minimo (L2)	
200" (508 cm)	160" (406 cm)	120" (305 cm)	–	44' 11" (13,7 m)	-42 39/64" (-108,2 cm)
180" (457 cm)	144" (366 cm)	108" (274 cm)	48' 9" (14,9 m)	40' 5" (12,3 m)	-38 23/64" (-97,4 cm)
150" (381 cm)	120" (305 cm)	90" (229 cm)	40' 7" (12,4 m)	33' 8" (10,3 m)	-31 61/64" (-81,2 cm)
100" (254 cm)	80" (203 cm)	60" (152 cm)	27' 0" (8,2 m)	22' 5" (6,8 m)	-21 20/64" (-54,1 cm)
84" (213 cm)	67" (170 cm)	50" (127 cm)	22' 8" (6,9 m)	18' 9" (5,7 m)	-17 57/64" (-45,5 cm)
72" (183 cm)	58" (147 cm)	43" (109 cm)	19' 5" (5,9 m)	16' 1" (4,9 m)	-15 22/64" (-39,0 cm)
60" (152 cm)	48" (122 cm)	36" (91 cm)	16' 2" (4,9 m)	13' 5" (4,1 m)	-12 50/64" (-32,5 cm)
40" (102 cm)	32" (81 cm)	24" (61 cm)	10' 9" (3,3 m)	8' 11" (2,7 m)	-8 33/64" (-21,6 cm)

Formule entre le format d'image et la distance de projection

L1 (en pieds)
= (0,082775X - 0,038676) / 0,3048

L2 (en pieds)
= (0,068608X - 0,038901) / 0,3048

H (en pouces) = - 0,213072X

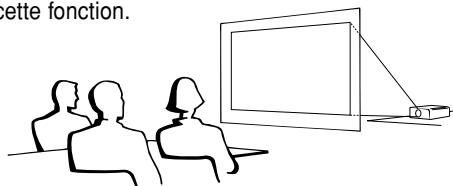
Remarque

- La formule ci-dessus présente une erreur de ± 3%.
- Les valeurs négatives (-) indiquent la distance du centre de l'objectif en-dessous du bas de l'image.

Projection d'une image inversée ou renversée

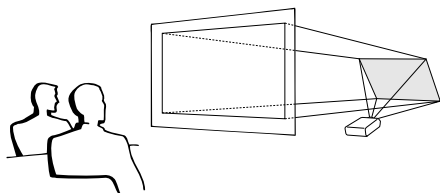
Projection à l'arrière de l'écran

- Placez un écran translucide entre le projecteur et les spectateurs.
- Inversez l'image en réglant "Mode PRJ" sur "Arrière". Voir page 60 pour l'utilisation de cette fonction.



Projection en utilisant un miroir

- Placez un miroir (ordinaire et plat) devant l'objectif.
- Inversez l'image en réglant "Mode PRJ" sur "Arrière", lorsque le miroir est placé du côté spectateur. Voir page 60 pour l'utilisation de cette fonction.

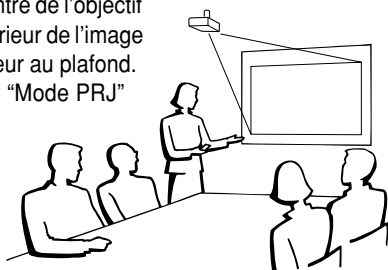


Info

- Lorsqu'un miroir est utilisé, assurez-vous de positionner le projecteur et le miroir soigneusement pour que la lumière ne brille pas vers les spectateurs.

Montage au plafond

- Pour cette installation, il est recommandé d'utiliser le support de montage au plafond Sharp. Avant d'installer le projecteur, contactez votre agent ou SAV agréé Sharp le plus proche pour vous procurer le support de montage au plafond recommandé (vendu séparément). Support de montage au plafond (AN-PGCM90 avec rallonge tubulaire AN-EP101B et support universel AN-JT200, adaptateur pour installation sur plafond incliné (pour les U.S.A.), ou support de montage au plafond BB-M20T, ses systèmes de montages au plafond BB-NVHOLDER280, BB-NVHOLDER550, BB-NVHOLDER900 (pour l'Allemagne), ou le support de montage au plafond AN-60KT, avec rallonges tubulaires AN-TK301/AN-TK201 et AN-TK3021 AN-TK202 (pour les pays autres que les U.S.A. et l'Allemagne).
- Assurez-vous de positionner le projecteur à la distance (H) entre le centre de l'objectif (voir page 18) et le bord inférieur de l'image lors du montage du projecteur au plafond.
- Inversez l'image en réglant "Mode PRJ" sur "Plaf + avant".



En utilisant le réglage par défaut.

▼Affichage à l'écran



L'image est renversée.

En utilisant le réglage par défaut.

▼Affichage à l'écran



L'image est renversée.

En utilisant le réglage par défaut.

▼Affichage à l'écran



L'image est inversée.

Raccordement du projecteur à d'autres appareils

Avant d'effectuer le raccordement

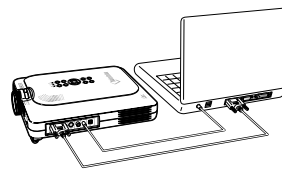
Remarque

- Éteignez le projecteur et tous les composants avant d'effectuer leur raccordement. Une fois les connexions effectuées, mettez tout d'abord le projecteur en marche et ensuite les composants.
Lors du raccordement d'un ordinateur, assurez-vous que ce soit le dernier composant mis en marche après avoir effectué toutes les connexions.
- Veuillez consulter les modes d'emploi de tous les composants à connecter avant d'effectuer leur raccordement.

Ce projecteur peut être connecté à :

Un ordinateur en utilisant :

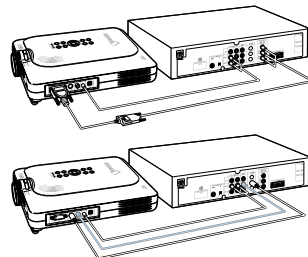
- Un câble DVI à D-sub à 15 broches (voir page 21).
- Un câble DVI (type AN-C3DV) (vendu séparément) (voir page 22).



Un composant vidéo ou AV :

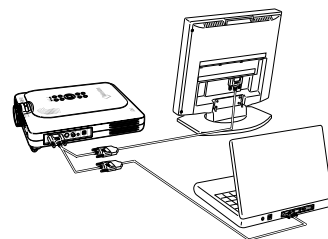
- Un lecteur DVD ou un décodeur DTV* (voir page 23).
- Un magnétoscope, un lecteur de disques laser ou tout autre dispositif audio-visuel (voir page 24).

* DTV est un terme générique utilisé pour décrire le nouveau système de télévision numérique aux États Unis.



Un moniteur en utilisant :

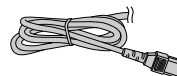
- Un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB (AN-A1MY) (vendu séparément) et un câble RVB (disponible dans le commerce) (voir page 25).



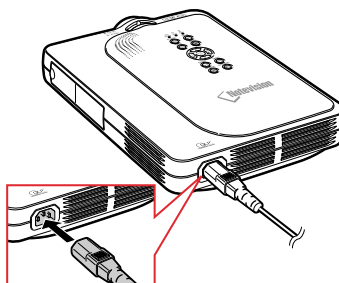
Branchement du câble d'alimentation

- 1 Branchez le câble d'alimentation fourni dans la prise secteur à l'arrière du projecteur.

Accessoire fourni



Câble d'alimentation



Raccordement du projecteur à un ordinateur

Raccordement à un ordinateur en utilisant le câble DVI à D-sub à 15 broches

1 Raccordez le projecteur à l'ordinateur en utilisant le câble DVI à D-sub à 15 broches fourni.

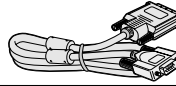
- Fixez les connecteurs en serrant les vis à main.

2 Pour le son, connectez le projecteur à l'ordinateur en utilisant un câble audio stéréo avec jack de $\varnothing 3,5$ mm (disponible dans le commerce ou disponible en tant que pièce de rechange QNCW-4870CEZZ).

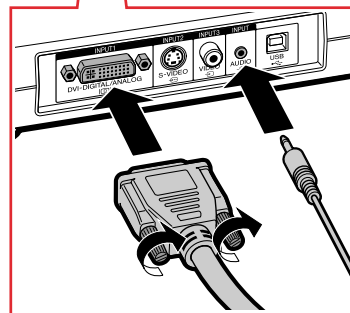
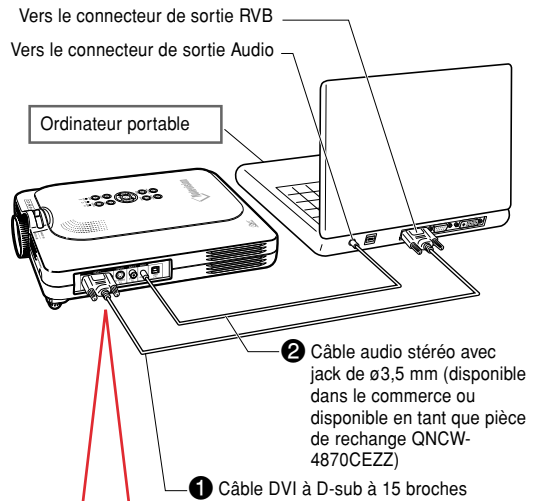
Remarque

- Consultez le "Tableau de compatibilité avec ordinateurs" page 75, pour la liste des signaux d'ordinateur compatibles avec le projecteur. L'utilisation du projecteur avec des signaux d'ordinateur autres que ceux de la liste risque de rendre certaines fonctions indisponibles.
- Lors du raccordement du projecteur à un ordinateur de cette façon, sélectionnez "RVB" comme "Type de signal" dans le menu "Image" (voir page 40).
- Un adaptateur Macintosh peut être nécessaire pour l'utilisation avec certains ordinateurs Macintosh. Veuillez vérifier auprès du revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche.

Accessoires fournis

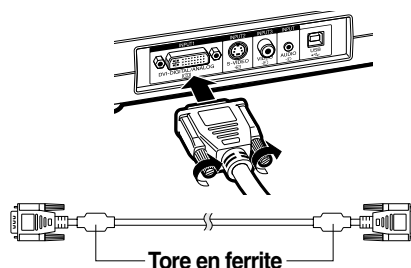


Câble DVI à D-sub à 15 broches



Branchement des câbles avec connecteur à vis manuelles

- Connectez les câbles avec connecteur à vis manuelles en vous assurant qu'ils soient bien insérés dans le connecteur correspondant. Fixez ensuite les connecteurs en serrant les vis de chaque côté.
- Ne retirez pas le tore en ferrite fixé sur le câble DVI à D-sub à 15 broches.



Raccordement du projecteur à d'autres appareils (suite)

Raccordement à un ordinateur en utilisant un câble DVI (vendu séparément)

Ce projecteur dispose d'un connecteur d'entrée numérique DVI incorporé qui peut recevoir directement les signaux numériques d'image d'ordinateur.

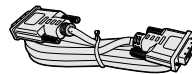
1 Raccordez le projecteur à l'ordinateur en utilisant le câble DVI.

2 Pour le son, connectez le projecteur à l'ordinateur en utilisant un câble audio stéréo de $\varnothing 3,5$ mm (disponible dans le commerce ou disponible en tant que pièce de rechange QNCW-4870CEZZ).

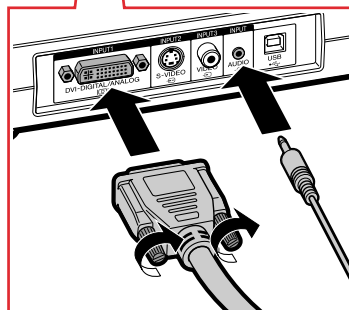
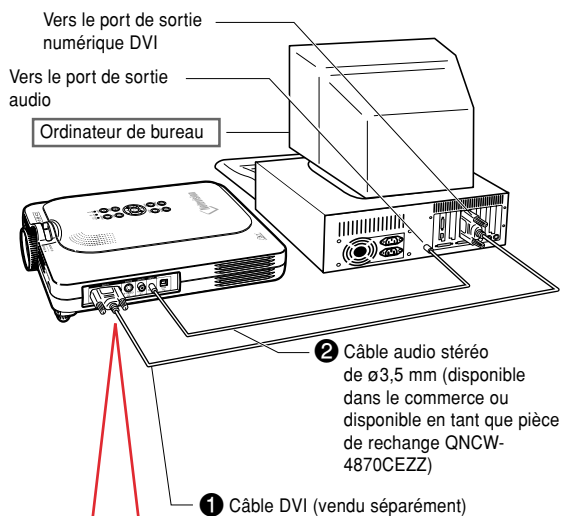
Remarque

- Ce port DVI est compatible avec la version DVI 1.0. Donc lorsqu'un signal est envoyé à partir d'un composant compatible avec le système de protection contre la copie (DVI version 2.0), aucun signal ne sera reçu.

Câble optionnel



Câble DVI
Type : AN-C3DV
(9'10" (3.0 m))



Fonction "Plug and Play" (Brancher et utiliser) lors du raccordement avec un connecteur à 15 broches

- Ce projecteur est compatible avec la norme VESA DDC 1/DDC 2B. Le projecteur et un ordinateur compatible VESA DDC peuvent par conséquent se transmettre leurs réglages mutuels requis et faciliter le paramétrage.
- Avant d'utiliser la fonction "Plug and Play", assurez-vous de mettre d'abord en marche le projecteur et ensuite l'ordinateur connecté.

Remarque

- La fonction DDC "Plug and Play" de ce projecteur fonctionne uniquement quand elle est utilisée avec un ordinateur compatible avec la norme VESA DDC.

Raccordement d'équipements vidéo

Raccordement à un composant vidéo

Utilisez un câble à 3 fiches RCA et D-sub à 15 broches et un adaptateur DVI à D-sub à 15 broches pour raccorder le connecteur INPUT 1 à un composant vidéo tel que les lecteurs DVD et décodeurs DTV*.

* DTV est un terme générique utilisé pour décrire le nouveau système de télévision numérique aux États Unis.

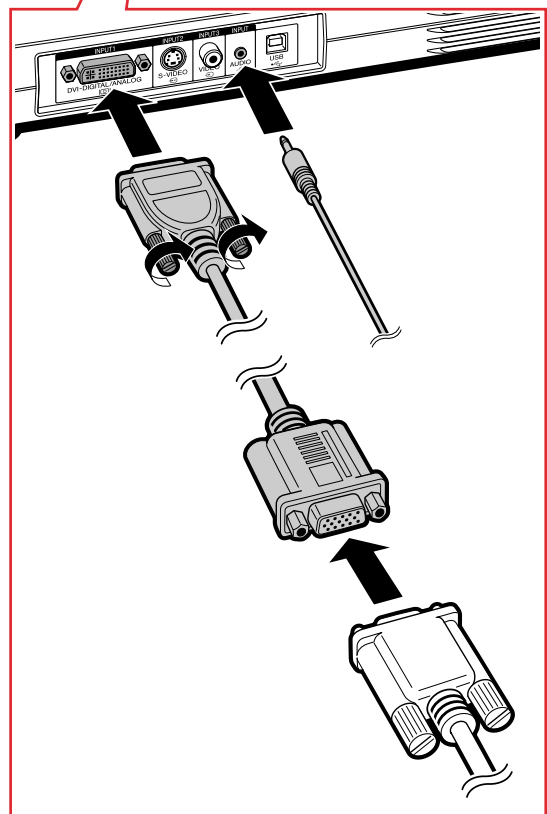
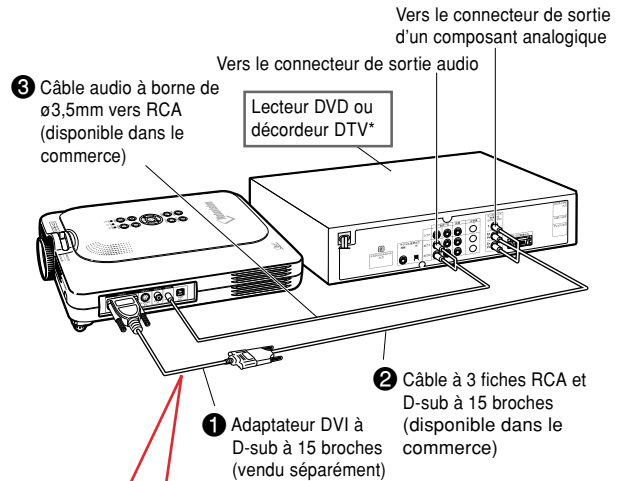
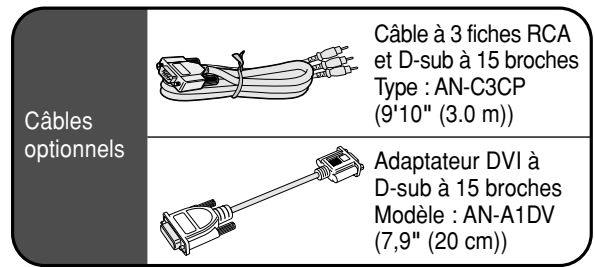
1 Connectez le câble à 3 fiches RCA et D-sub à 15 broches en utilisant l'adaptateur DVI à D-sub à 15 broches.

2 Utilisez les câbles ci-dessus pour raccorder le projecteur et les équipements vidéo.

3 Connectez le projecteur et les équipements vidéo en utilisant un câble à borne de $\varnothing 3,5$ mm vers RCA (disponible dans le commerce).

Remarque

- Lorsque le projecteur est raccordé à des équipements vidéo de cette manière, sélectionnez "APPAREIL" comme "Type de signal" dans le menu "Image". Voir page 40.
- Un câble audio avec minijack stéréo de $\varnothing 3,5$ mm à fiches RCA (disponible dans le commerce) est nécessaire pour l'entrée audio.



Raccordement du projecteur à d'autres appareils (suite)

Raccordement d'un composant vidéo en utilisant un câble S-VIDEO, un câble composite vidéo ou un câble audio

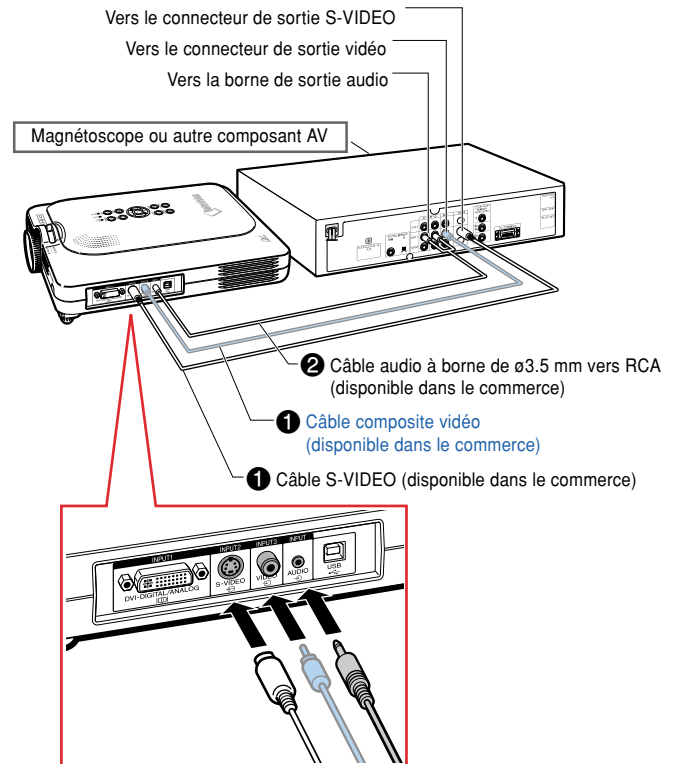
En utilisant un câble S-VIDEO, vidéo ou audio, un magnétoscope, un lecteur de disque laser ou tout autre équipement AV peut être connecté aux entrées INPUT 2, INPUT 3 et AUDIO.

1 Raccordez le projecteur à un composant vidéo en utilisant un câble S-VIDEO ou un câble composite vidéo (disponibles dans le commerce).

2 Connectez le projecteur et les équipements vidéo en utilisant un câble audio à borne de $\varnothing 3.5$ mm vers RCA (disponible dans le commerce).

Remarque

- Le connecteur d'entrée S-VIDEO INPUT utilise un système de signal vidéo dans lequel l'image est séparée en un signal de couleur et de luminance pour obtenir une image de plus haute qualité. Pour obtenir une image de plus haute qualité, utilisez un câble S-VIDEO disponible dans le commerce pour raccorder le connecteur d'entrée S-VIDEO du projecteur à celui de sortie S-VIDEO du composant vidéo.
- Un câble audio avec minijack de $\varnothing 3,5$ mm à fiches RCA (disponible dans le commerce) est nécessaire pour l'entrée audio.



Raccordement à un moniteur

Visionnage des images sur le projecteur et un moniteur

Vous pouvez afficher les images d'ordinateur en même temps sur le projecteur et sur un moniteur séparé en utilisant un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB et un câble RVB.

1 Raccordez le projecteur à l'ordinateur et au moniteur en utilisant un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB (vendu séparément) et un câble RVB (disponible dans le commerce).

2 Dans le menu "Options (1)", sélectionnez "Sortie écran" et ensuite "Oui (Y Cable)".

• Si "Désactiver" est sélectionné, l'image projetée sera plus sombre. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement. Pour plus de détails, voir page 58.

Remarque

- Lorsqu'un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB (vendu séparément) est utilisé, assurez-vous que le câble est bien connecté au moniteur.
- Des signaux analogiques RVB et des signaux de composantes peuvent être envoyés au moniteur.

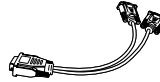
Info

- Uniquement les signaux analogiques RVB/composantes entrés par le port DVI peut être envoyés en sortie. Les signaux provenant des équipements connectés au port numérique DVI ne peuvent être envoyés en sortie.

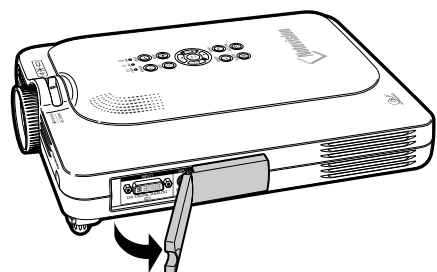
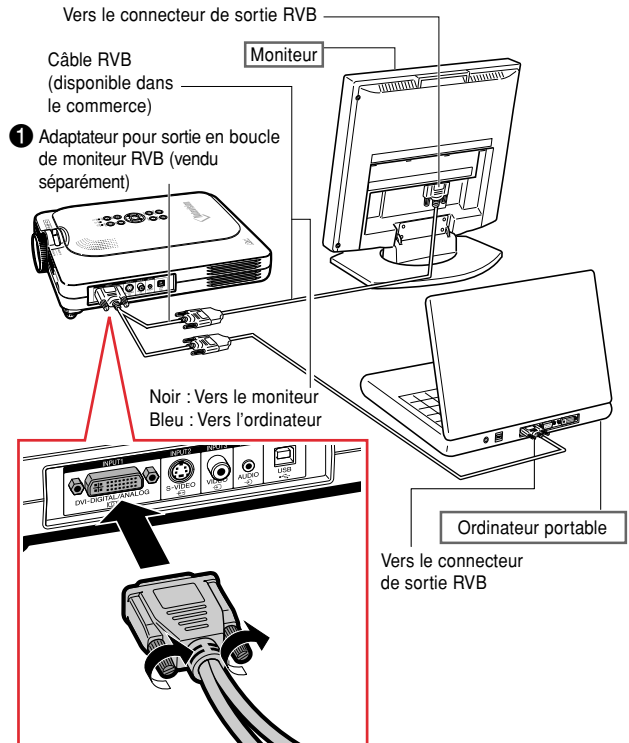
Utilisation du connecteur INPUT 1 avec le couvercle de bornier fixé au projecteur

Le connecteur INPUT 1 peut être utilisé avec le couvercle de bornier replié comme sur l'illustration.

Câble optionnel



Adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB
Type : AN-A1MY
(7,9" (20 cm))



Raccordement du projecteur à d'autres appareils (suite)

Utilisation de la fonction de présentation sans fil de la télécommande

La fonction de présentation sans fil sur le projecteur fonctionne de la même façon que les touches [Page Up] et [Page Down] du clavier de l'ordinateur. Celle-ci peut aussi être utilisée pour se déplacer en avant ou en arrière lors du visionnage d'images de logiciel de présentation tel que "Power Point™".

Utilisation de la fonction de présentation sans fil

1 Raccordez le projecteur à l'ordinateur en utilisant le câble USB fourni.

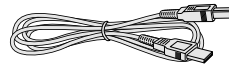
Remarque

- Cette fonction ne marche que sous les systèmes d'exploitation Microsoft Windows OS et Mac. Cependant, cette fonction ne fonctionne pas avec les systèmes d'exploitation suivants qui ne supportent pas d'USB.
- Les versions plus anciennes que Windows 95.
- Les versions plus anciennes que Windows NT 4.0.
- Les versions plus anciennes que Mac OS 8.5.

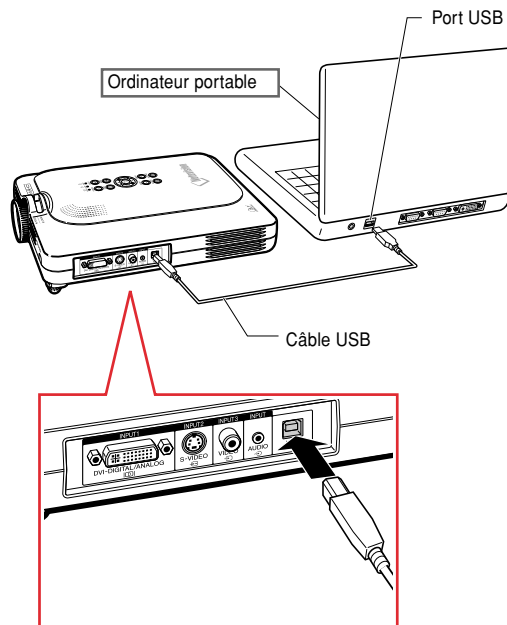
2 Appuyez sur pendant l'utilisation d'un logiciel de présentation sur votre ordinateur.

- Appuyez sur **FORWARD** pour vous déplacer vers la page suivante.
- Appuyez sur **BACK** pour vous déplacer vers la page précédente.

Accessoires fournis

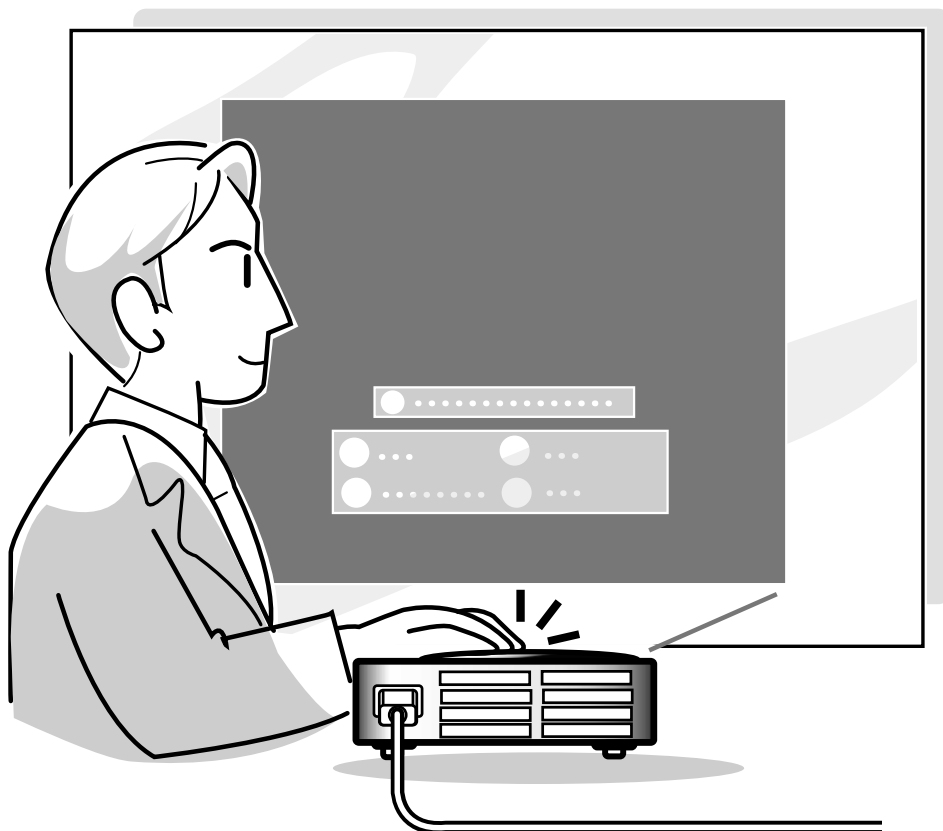


Câble USB



Touche de déplacement FORWARD/BACK

Fonctionnement de base



Projection de l'image

Procédures de base

Connectez l'équipement externe nécessaire au projecteur avant d'effectuer les procédures suivantes.

La langue pré réglée en usine est l'anglais.

Si vous voulez changer la langue de l'affichage à l'écran sur une autre, réinitialisez la langue en suivant la procédure de réglage à la page 30.

1 Branchez le câble d'alimentation dans la prise du secteur murale.

- Le voyant d'alimentation POWER s'allume en rouge et le projecteur passe en mode veille.

2 Appuyez sur sur le projecteur ou sur la télécommande.

- Le voyant d'alimentation POWER s'allume en vert. Après que le voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP s'allume, le projecteur est prêt à fonctionner.

Remarque

- Le voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP s'allume, pour indiquer l'état de la lampe.

Vert : La lampe est prête.

Clignote en vert : La lampe est en cours de chauffage.

Rouge : La lampe doit être remplacée.

- Si l'alimentation est coupée puis réactivée immédiatement, le voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP peut prendre un certain temps pour s'allumer.

Lorsque la fonction "Antivol" est activée, la boîte de dialogue d'entrée du mot de code sera affichée.

- Veuillez saisir le mot de code.

Remarque

- Lors de la saisie du mot de code, appuyez sur les touches réglées auparavant sur le projecteur ou sur la télécommande.

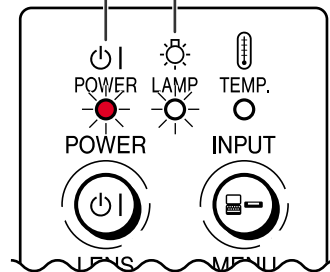
Info

- Si la fonction "Antivol" est activée, saisissez le mot de code ou l'affichage d'entrée n'apparaîtra pas. L'affichage n'apparaîtra pas même si un signal est entré.

▼ Voyants du projecteur

Voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP

Voyant d'alimentation POWER



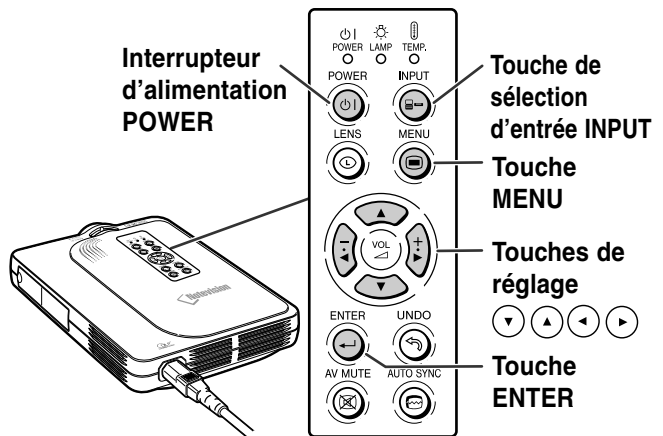
Interrupteur d'alimentation POWER

Touche de sélection d'entrée INPUT

Touche MENU

Touches de réglage

Touche ENTER



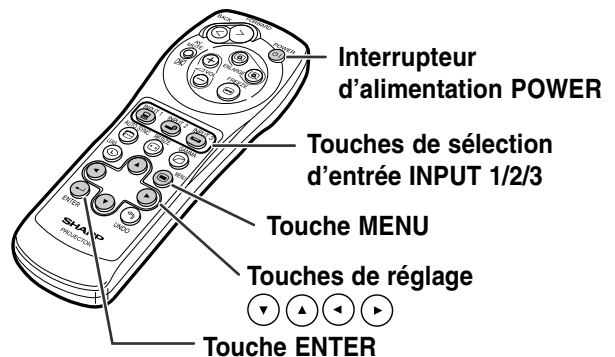
Interrupteur d'alimentation POWER

Touches de sélection d'entrée INPUT 1/2/3

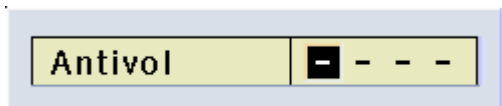
Touche MENU

Touches de réglage


Touche ENTER



▼ La boîte de dialogue d'entrée du mot de code



3 Appuyez sur , ou sur la télécommande pour sélectionner le mode d'entrée.

- Après avoir appuyé une fois sur , utilisez le bouton pour sélectionner le mode ENTRÉE désiré.

Remarque









- Si aucun signal n'est présent, l'indication "PAS SIGN." sera affichée. Lorsqu'un signal pour lequel le projecteur n'est pas pré-réglé à recevoir est reçu, "NON ENREG." sera affiché.

Au sujet des modes d'entrée

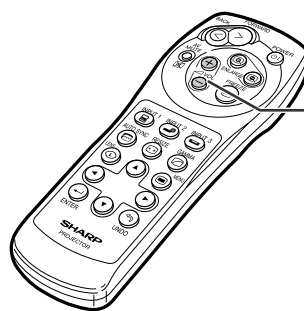
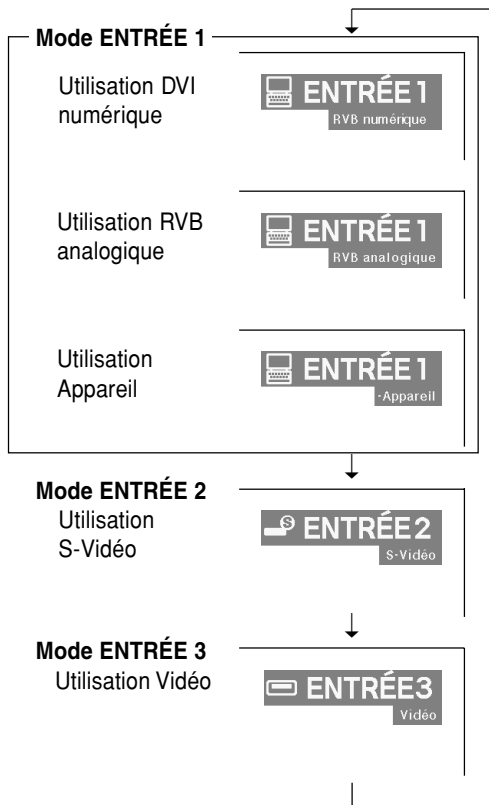
ENTRÉE 1 (RVB/ Appareil)	Est utilisé pour la projection d'images d'un équipement qui envoie des signaux RVB ou composites connecté au port d'entrée DVI-DIGITAL/ANALOG.
ENTRÉE 2 (S-Vidéo)	Est utilisé pour la projection d'images d'un équipement connecté à la borne d'entrée S-VIDEO.
ENTRÉE 3 (Vidéo)	Est utilisé pour la projection d'images d'un équipement connecté à la borne d'entrée VIDEO.

4 Appuyez sur ou sur la télécommande pour régler le volume de l'haut parleur.

Remarque

- En appuyant sur , le volume augmente.
En appuyant sur  le volume diminue.
- Le volume peut être réglé sur le projecteur en appuyant sur  ou .
- ,  sur le projecteur fonctionne comme les touches de curseur ,  lors de la sélection de fonctions de paramétrage ou de réglage pendant le réglage de menus ou de l'objectif.

▼ Affichage à l'écran (Exemple)






Touches de volume VOL

Projection de l'image (suite)


5 Appuyez sur  pour couper temporairement l'image et le son.

 **Remarque**

- En appuyant à nouveau sur , l'image et le son sont réactivés.

6 Appuyez sur , et ensuite à nouveau sur  pendant que le message de confirmation s'affiche pour éteindre le projecteur.

 **Remarque**


- Si vous appuyez accidentellement sur  et ne voulez pas couper l'alimentation, attendez jusqu'à ce que le message de confirmation disparaisse.

 **Info**

- Ne débranchez pas le câble d'alimentation pendant la projection ou le fonctionnement du ventilateur de refroidissement. L'appareil risque d'être endommagé par l'augmentation de sa température interne consécutive à l'arrêt du ventilateur qui ne peut assurer le cycle de refroidissement prévu.
- Lorsque le projecteur est connecté à un équipement tel qu'un amplificateur, assurez-vous de couper d'abord l'alimentation de ce composant connecté et ensuite celle du projecteur.

Sélection de la langue d'affichage à l'écran

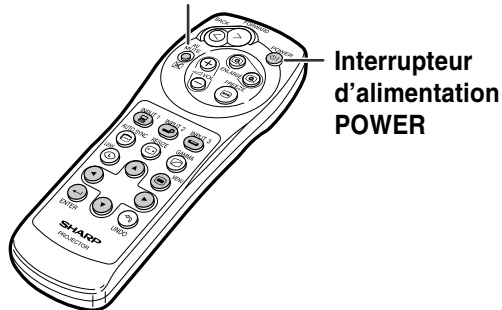
- L'anglais est la langue pré-réglée pour l'affichage des messages à l'écran ; cependant, celle-ci peut être changée pour l'allemand, l'espagnol, le hollandais, le français, l'italien, le suédois, le portugais, le chinois, le coréen ou le japonais.

1 Appuyez sur  .
• Le menu sera affiché.

2 Appuyez sur  ou  pour sélectionner " Langue "

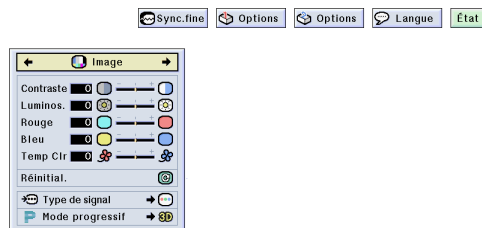
 **SOURDINE AV**




Touche AV MUTE




 Éteindre?

Oui: Appuyez Non: Attendez



3 Appuyez sur  ou  pour sélectionner la langue désirée, puis appuyez sur .

4 Appuyez sur  .

- La langue désirée sera activée comme langue par défaut.

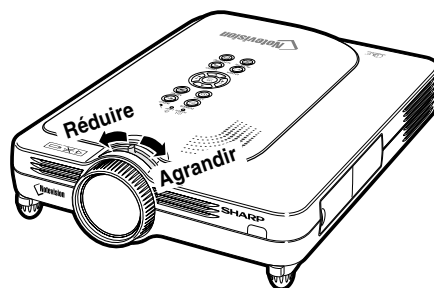
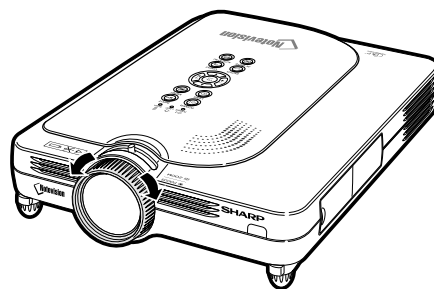
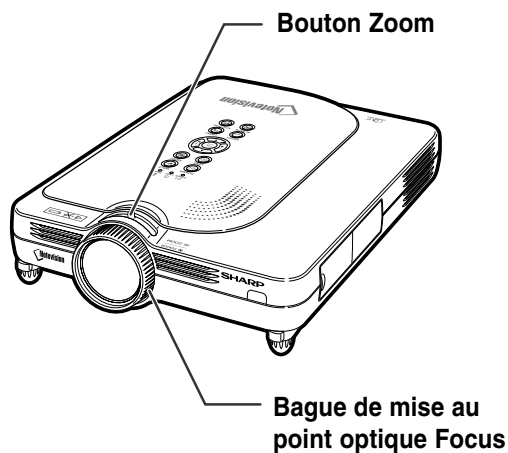


Réglage de l'objectif

L'image peut être mise au point et son format de projection réglé en utilisant la bague de mise au point optique Focus ou le bouton zoom sur le projecteur.

1 La mise au point de l'image s'effectue en tournant la bague de mise au point optique Focus.

2 Le format de l'image se règle à l'aide du bouton zoom.



Correction de la déformation trapézoïdale (Correction trapèze)


Correction de la déformation trapézoïdale

Cette fonction permet de corriger la déformation trapézoïdale de la projection à l'écran.






Remarque

- La correction trapèze est la correction de la déformation trapézoïdale qui se produit lorsque l'image est décalée par rapport à l'axe central de l'écran.
- La déformation trapézoïdale peut être réglée sur un angle d'environ ± 35 degrés.


1 Appuyez sur .

- Appuyez à nouveau sur  lorsque l'écran de mode BORDS, ALLONGE, ou ALLONGE SMART est affiché pour accéder à la fonction de déplacement numérique. Voir page 33.

2 Appuyez sur ou pour effectuer la correction trapèze.

- Si vous souhaitez effectuer une correction plus précise, appuyez sur  pour afficher le motif de test et appuyez ensuite sur   ou   pour effectuer les réglages.

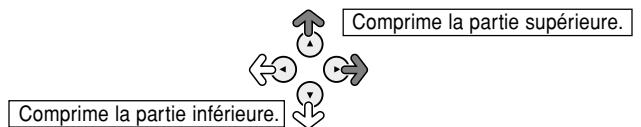
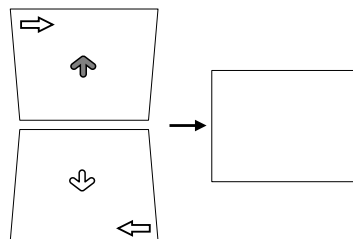
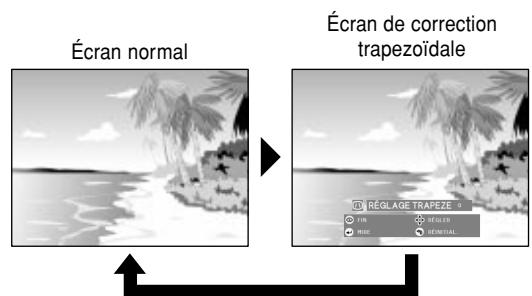
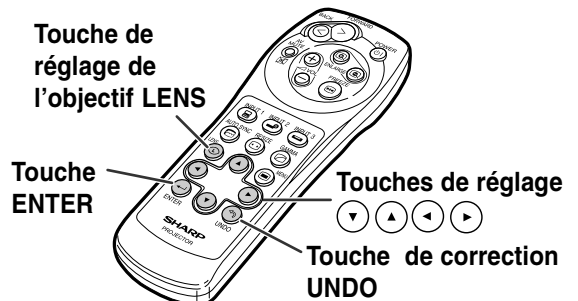
Remarque

- Etant donné que la distorsion trapézoïdale de l'image peut être corrigée sur un angle d'environ ± 35 degrés, l'écran actuel peut être réglé en diagonale sur un certain angle également. (Pour plus de détails sur le réglage, voir page 8).
- Appuyez sur  pour annuler la correction trapèze.

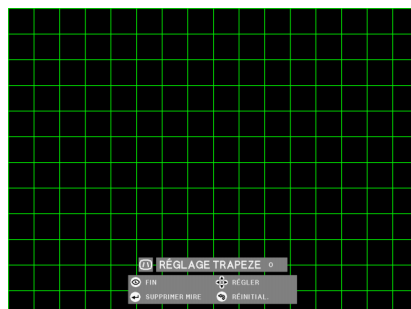
3 Appuyez sur .

Remarque

- Vous pouvez utiliser les mêmes réglages utilisés en mode NORMAL 4:3 pour le mode 16:9.
- Les lignes droites ou les bords des images peuvent paraître dentelées pendant le réglage.



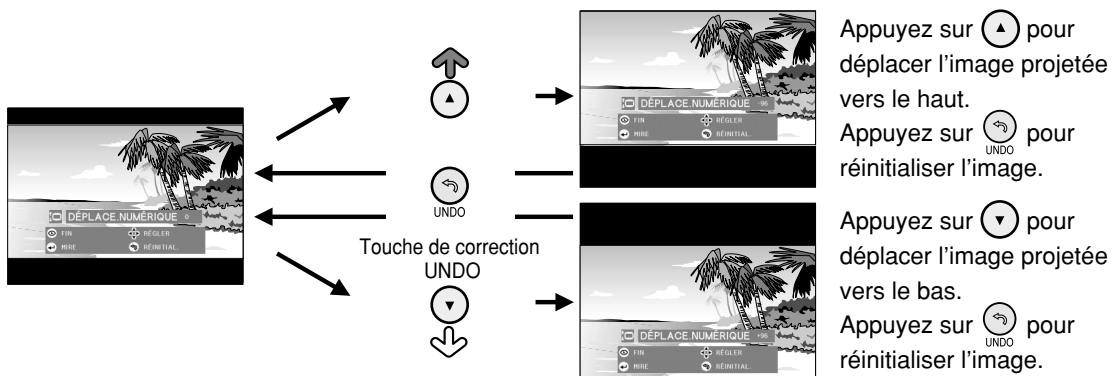
Grille de Test



Réglage du déplacement numérique

Pour faciliter le visionnage, cette fonction décale l'image projetée à l'écran vers le haut ou le bas lors de la projection d'images au format 16 : 9 à partir de lecteurs DVD ou décodeurs DTV*.

* DTV est un terme générique utilisé pour décrire le nouveau système de télévision numérique aux États Unis.

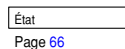
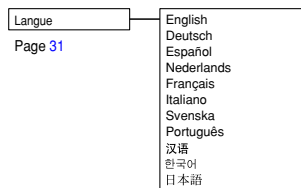
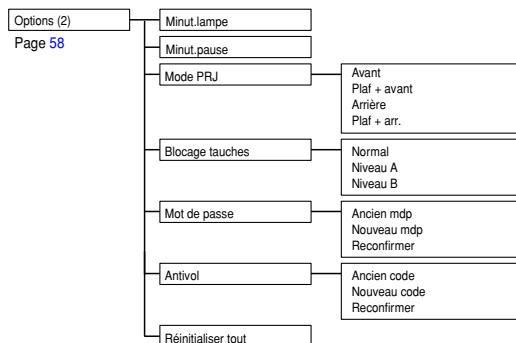
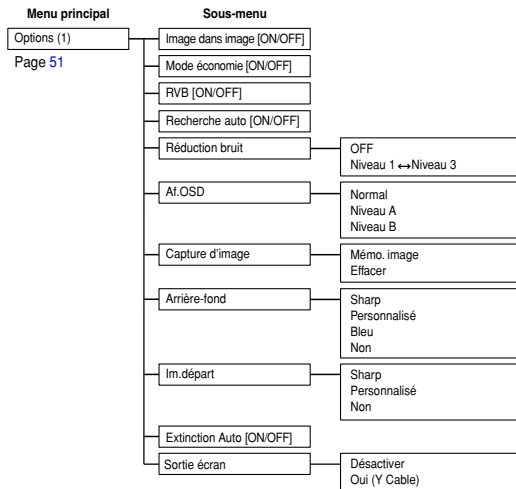
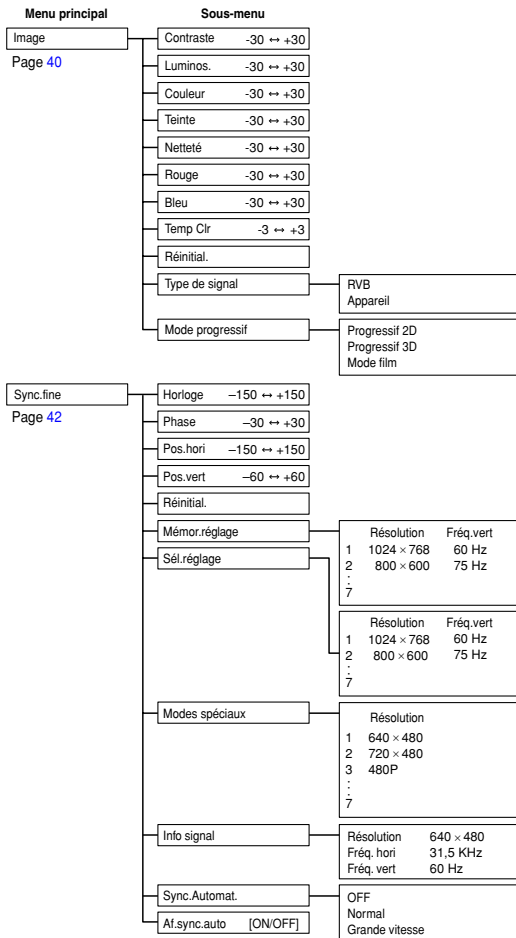


* La fonction de déplacement numérique fonctionne avec les modes d'écran BORDS, ALLONGE, ou ALLONGE SMART.
Pour plus de détails, voir page 47.

Eléments de barre de menu

Cette liste indique les éléments qui peuvent être réglés sur le projecteur.

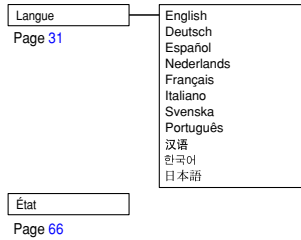
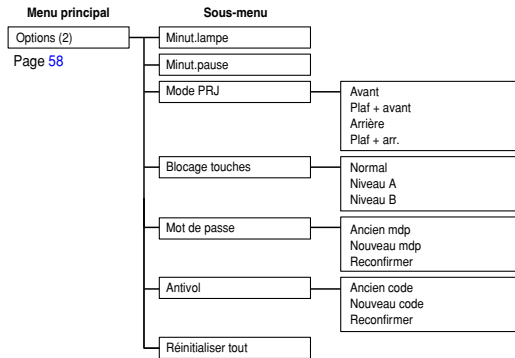
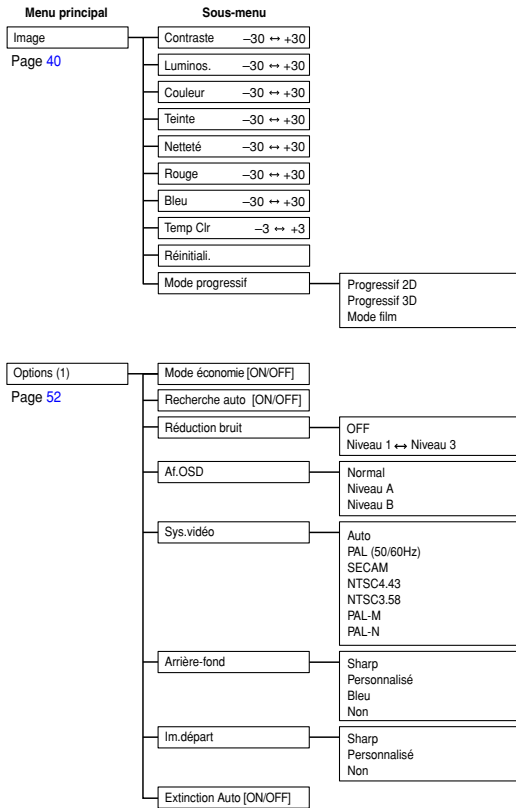
■ Mode ENTRÉE 1



Remarque

- Les valeurs de résolution, de fréquence verticale et horizontale affichées ci-dessus sont données uniquement à titre d'exemple.
- Lorsque les signaux numériques DVI sont présents à l'ENTRÉE 1, dans la rubrique "Image" seuls "Temp Clr", "Rouge" et "Bleu" peuvent être réglés et dans "Sync.fine" seul "Info signal" "Sync.Automat." et "Af.sync.auto" peuvent être utilisés.
- Lorsque le type de signal est réglé sur "Appareil", dans le menu "Image" de l'ENTRÉE 1, "Couleur", "Teinte" et "Netteté" sont affichés.
- Certains éléments ne peuvent être réinitialisés même lorsque "Réinitialiser tout" du menu Options (2) a été sélectionné. Pour plus de détails, veuillez consulter la page 65.

■ Mode ENTRÉE 2/3

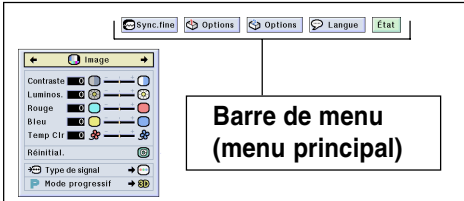


Utilisation de l'écran de menu

Ce projecteur dispose de deux jeux d'écrans de menu qui vous permettent de régler l'image et les divers paramètres du projecteur.

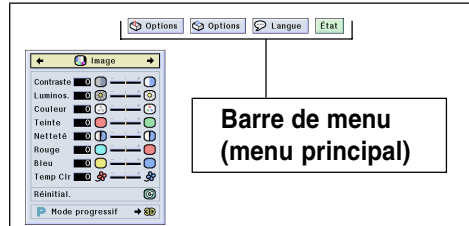
Vous pouvez utiliser les menus à partir du projecteur ou avec la télécommande en suivant la procédure suivante.

Menu d'écran pour le mode RVB ENTRÉE 1



Barre de menu
(menu principal)

Menu d'écran pour le mode ENTRÉE 2 ou ENTRÉE 3



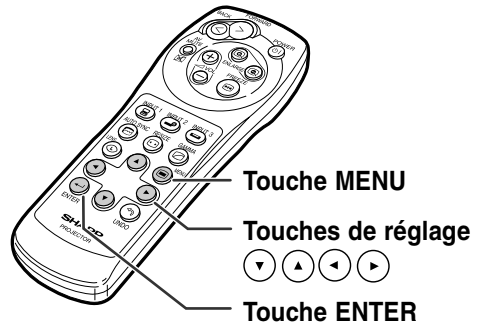
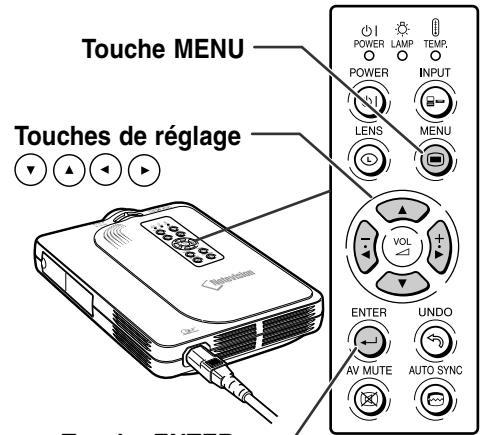
Barre de menu
(menu principal)

Opérations de base (Paramétrages)

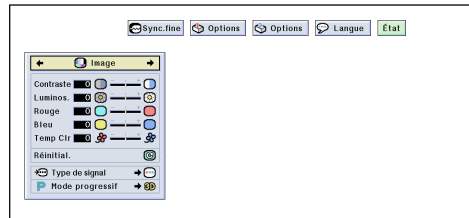
1 Appuyez sur .

Remarque

- L'écran de menu "Image" du mode d'entrée sélectionné s'affiche.
- L'affichage à l'écran illustré à droite s'affiche lorsque le mode ENTRÉE 1 est sélectionné.



▼ Affichage à l'écran




2 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner le menu de réglage souhaité.

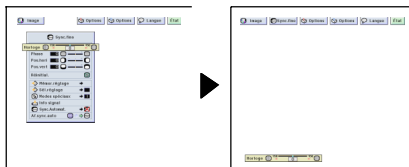
 **Remarque**

- Pour plus de détails sur les menus, voir les tableaux d'arborescence des pages 34 et 35.

3 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de menu de réglage souhaité.

 **Remarque**

- Pour afficher un seul élément de réglage, appuyez sur  après avoir sélectionné l'élément. La barre de menu et l'élément de réglage sélectionné seront les seuls à être affichés. Si vous appuyez ensuite sur ▲ ou ▼, l'élément suivant ("Phase" est après "Horloge") sera affiché.



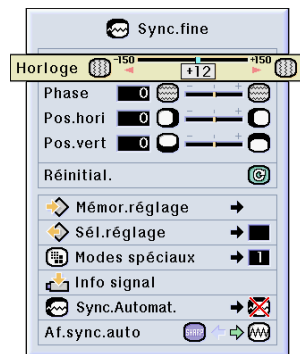
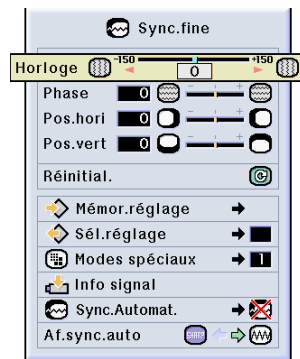
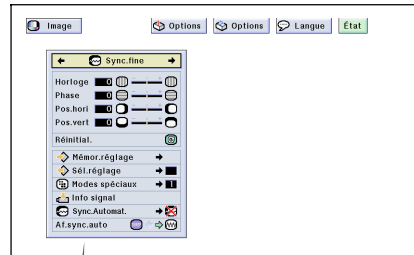
- Appuyez sur  pour retourner à l'écran précédent.

4 Appuyez sur ◀ ou ▶ pour régler l'élément sélectionné.

- Le réglage est enregistré lorsque vous relâchez ◀ ou ▶.


5 Appuyez sur  .

- L'affichage à l'écran est effacé.





Utilisation de l'écran de menu (suite)

Opérations de base (Réglages)

1 Appuyez sur  .



Remarque

- L'écran de menu "Image" du mode d'entrée sélectionné s'affiche.
- L'affichage à l'écran illustré à droite s'affiche lorsque le mode ENTRÉE 1 est sélectionné.


2 Appuyez sur  ou  pour sélectionner le menu de réglage souhaité.

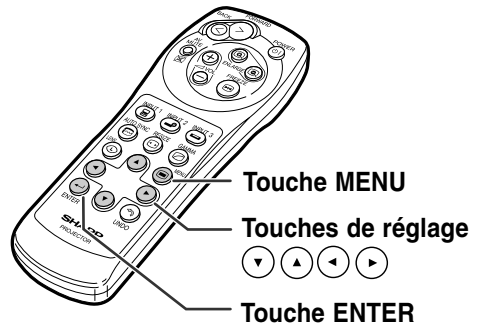
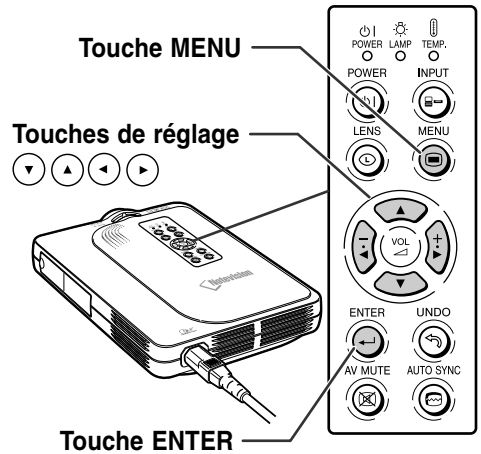
Remarque

- Pour plus de détails sur les menus, voir les tableaux d'arborescence des pages 34 et 35.

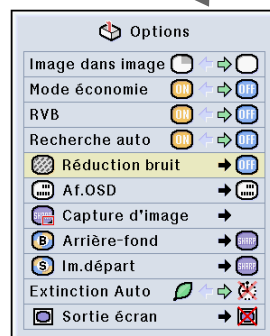
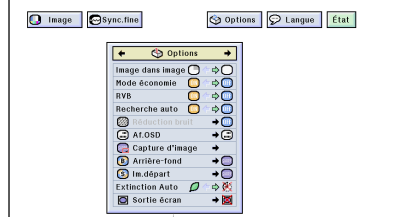
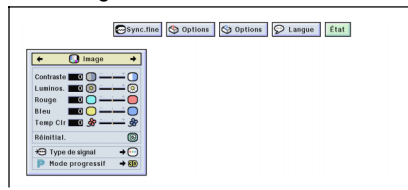
3 Appuyez sur  ou  pour sélectionner l'élément de menu de réglage souhaité.

Remarque

- Appuyez sur  pour retourner à l'écran précédent.
- Dans certains menus, sélectionnez l'icône en utilisant "→".

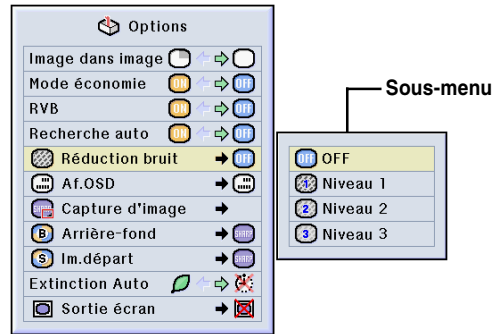


▼ Affichage à l'écran

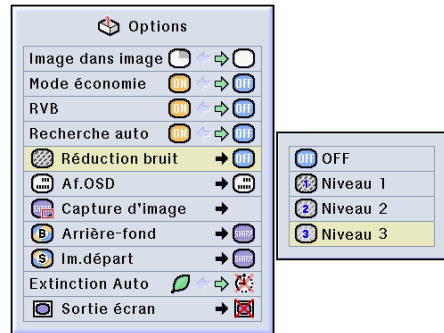


4 Appuyez sur .

- Le curseur passe au sous-menu.






5 Appuyez sur ou pour sélectionner le réglage de l'élément affichée dans le sous-menu.



6 Appuyez sur .

- L'élément sélectionné est réglé.

Remarque

- Certains éléments de réglage afficheront un message de confirmation. Lors du réglage d'un élément, appuyez sur  ou  pour sélectionner "Oui" ou "OK" et appuyez ensuite sur .

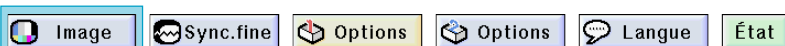
7 Appuyez sur .

- Le menu disparaîtra.

Réglage de l'image

Vous pouvez régler l'image du projecteur en fonction de vos préférences avec les réglages d'image suivants.

Élément sélectionné	Description	◀ touche	▶ touche
Contraste	S'utilise pour régler le niveau du contraste	Pour diminuer le contraste	Pour augmenter le contraste
Luminos.	S'utilise pour régler la luminosité d'une image	Pour diminuer la luminosité	Pour augmenter la luminosité
Couleur	S'utilise pour régler l'intensité de la couleur de l'image	Pour diminuer l'intensité de la couleur	Pour augmenter l'intensité de la couleur
Teinte	S'utilise pour régler la tonalité d'une image	Les teintes de la peau deviennent plus violettes	Les teintes de la peau deviennent plus vertes
Netteté	S'utilise pour augmenter la netteté du contour d'une image ou la rendre plus douce	Pour diminuer le piqué d'image	Pour augmenter le piqué d'image
Rouge	S'utilise pour régler le niveau du rouge	Pour diminuer le rouge	Pour accentuer le rouge
Bleu	S'utilise pour régler le niveau du bleu	Pour diminuer le bleu	Pour accentuer le bleu
Temp Clr	S'utilise pour régler la chaleur des couleurs d'une image	Diminue la chaleur des couleurs pour des images plus chaudes, rougeâtres, incandescentes.	Augmente la chaleur des couleurs pour des images plus froides, bleutées, fluorescentes.

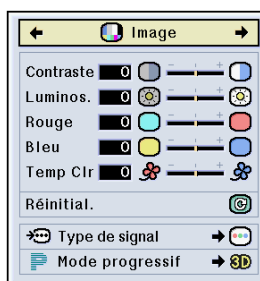


Réglage des préférences de l'image

Réglez le menu Image → Pour les réglages, voir page 36.

Remarque

- Les rubriques "Couleur", "Teinte" et "Netteté" ne sont pas affichées lorsque ENTRÉE 1 est sélectionnée et le "Type de signal" est "RVB".
- Les réglages d'image peuvent être enregistrés séparément pour chaque mode d'entrée.
- Lorsque le type de signal dans ENTRÉE 1 a été réglé sur Component, le paramètre "Netteté" peut être réglé lorsque les signaux 480I, 480P, 720P ou 1080I sont connectés.
- Pour réinitialiser tous les éléments de réglage, sélectionnez "Réinitial." et appuyez sur .



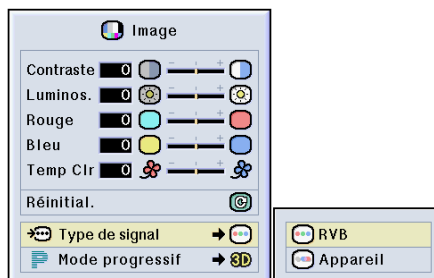
Sélection du type de signal

Cette fonction vous permet de sélectionner le type de signal d'entrée RVB ou Appareil pour ENTRÉE 1.

Sélectionnez le "Type de signal" dans le menu "Image" → Pour les réglages, voir page 38.

Remarque

- RVB
Réglez sur RVB lorsque des signaux de ce type sont reçus.
- Appareil
Réglez le projecteur sur ce paramètre lorsque des signaux composites sont reçus.



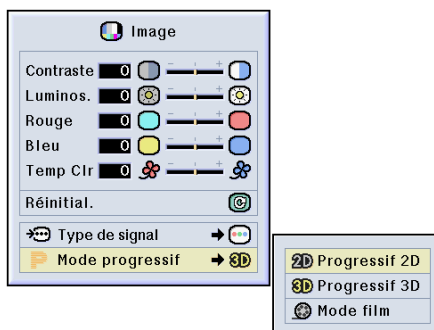
Mode progressif

Cette fonction vous permet de sélectionner l'affichage progressif d'un signal vidéo. L'affichage progressif projète une image vidéo plus douce.

Sélectionnez "Mode progressif" dans le menu "Image" → Pour les réglages, voir page 38.

Remarque

- **2D Progressif 2D**
Cette fonction est utile pour afficher des images à déplacements rapides comme celles de sport ou de films d'action. Ce mode optimise l'image dans un cadre d'affichage.
 - **3D Progressif 3D**
Cette fonction est utile pour afficher plus clairement des images relativement lentes telles que celles des films ou des documentaires.
Ce mode optimise l'image en effectuant une estimation du mouvement sur un certain nombre de cadres d'images précédentes et suivantes.
 - **Mode film**
Reproduit clairement l'image d'une source de film. Affiche l'image optimisée d'un film transformée avec trois-deux (NTSC et PAL60Hz) ou deux-deux réductions (PAL50Hz et SECAM) d'amélioration vers le mode progressif d'image.
* La source du film est un enregistrement vidéo numérique avec l'original codé en 24 images par seconde. Le projecteur peut convertir cette source de film en vidéo progressive à 60 images par seconde pour la norme NTSC et PAL60Hz ou en 50 images par seconde pour la norme PAL50Hz et SECAM pour une image de lecture à haute définition.
- Lors de l'utilisation d'entrées progressives, celles-ci sont donc affichées directement en mode Progressif 2D, les modes Progressif 3D et film ne peuvent être sélectionnés. Ces modes ne peuvent être sélectionnés en signaux entrelacés autre que 1080I.
 - Même lorsque le mode Progressif 3D a été réglé en NTSC ou PAL60Hz, les réductions d'améliorations trois-deux seront activées automatiquement, lorsque la source de film aura été entrée.
 - Les réductions d'amélioration deux-deux seront activées uniquement en mode film, lorsque ce mode aura été réglé en PAL50Hz ou SECAM, lorsque la source de film aura été entrée.



Réglage des images d'ordinateur

Utilisez la fonction de synchronisation fine “Sync. fine” dans le cas d'irrégularités telles que des bandes verticales ou le vacillement de certaines parties de l'écran.

Élément sélectionné	Description
Horloge	Règle le bruit vertical.
Phase	Règle le bruit horizontal (similaire au suivi de piste sur votre magnétoscope).
Pos.hori	Centre l'image sur l'écran en la déplaçant vers la gauche ou vers la droite.
Pos.vert	Centre l'image sur l'écran en la déplaçant vers le haut ou vers le bas.




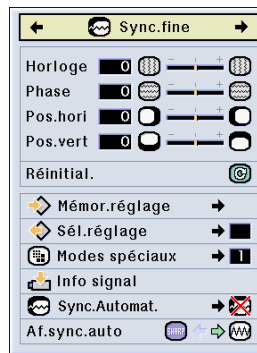
Lorsque Sync.Automat. est désactivé (sur OFF)

Lorsque “Sync.Automat.” est désactivé (sur “OFF”), des interférences telles que le vacillement d'image ou l'apparition de bandes verticales peuvent se produire lors d'affichage en fenêtres ou de bandes verticales. Si cela se produit, réglez les paramètres “Horloge”, “Phase”, “Pos.hori” and “Pos.vert” pour obtenir une image optimale.

Sélectionnez “Horloge”, “Phase”, “Pos.hori” ou “Pos.vert” du menu “Sync.fine” → Pour les réglages, voir page 36.

Remarque

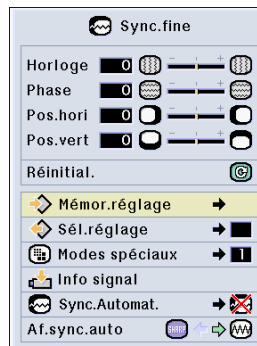
- Les réglages de l'image d'ordinateur peuvent être effectués facilement en appuyant sur . Pour plus de détails, voir page 44.



Sauvegarde des paramètres des réglages

Ce projecteur vous permet d'enregistrer jusqu'à sept paramètres de réglage pour une utilisation avec différents ordinateurs.

Sélectionnez “Mémor.réglage” dans le menu “Sync.fine” → Pour l'enregistrement, voir page 38.



	Résolution	Fréq.vert
1	1024 X 768	60 Hz
2		
3		
4		
5		
6		
7		

Sélection de configuration de réglages

Les paramètres de réglage enregistrés dans le projecteur sont d'accès facile.

Sélectionnez "Sél.réglage" dans le menu "Sync.fine" → Pour plus de détails, voir page 38.

Remarque

- Si un emplacement de mémoire n'a pas été réglé, les réglages de la résolution et de la fréquence ne seront pas affichés.
- Lors de la sélection d'un paramètre de réglage enregistré avec la commande "Sel. réglage", vous pouvez régler le projecteur avec les réglages enregistrés.

	Résolution	Fréq.vert
1	1024 X 768	75 Hz
2		
3		
4		
5		
6		
7		

Réglage du mode spéciaux

Normalement, le type de signal d'entrée est détecté et le mode de résolution approprié est automatiquement sélectionné. Cependant, pour certains signaux, le mode de résolution optimal en "Mode spéciaux" de la page de menu "Sync.fine" devra probablement être sélectionné pour correspondre au mode d'affichage de l'ordinateur.

Réglez la résolution en sélectionnant "Modes spéciaux" du menu "Sync.fine" → Pour plus de détails, voir page 38.

Remarque

- Évitez l'affichage de motifs d'ordinateur qui se reproduisent une ligne sur deux (bandes horizontales).
(Un vacillement peut se produire, rendant l'image difficile à regarder.)
- Lorsque un lecteur DVD ou de vidéo numérique est connecté, sélectionnez 480P comme signal d'entrée.
- Voir "Vérification du signal d'entrée" ci-dessous pour plus de détails sur le signal d'entrée actuellement sélectionné.

	Résolution
1	640 X 480
2	720 X 480
3	480 P
4	
5	
6	
7	

Vérification du signal d'entrée

Cette fonction vous permet de vérifier le signal d'entrée présent.

Sélectionnez "Info signal" dans le menu "Sync.fine" → Pour la confirmation, voir page 36.

Remarque

- Le projecteur affichera le nombre de lignes numérisées disponibles à l'entrée provenant d'un équipement audio-visuel tel qu'un lecteur DVD ou vidéo numérique.

	Résolution	1024 X 768
	Fréq. hori	48.2 kHz
	Fréq. vert	60 Hz

Réglage des images d'ordinateur (suite)

Réglage Sync.Automat.

S'utilise pour régler automatiquement une image d'ordinateur.


Sélectionnez "Sync.Automat." dans le menu "Sync.fine" → Pour les réglages, voir page 38.

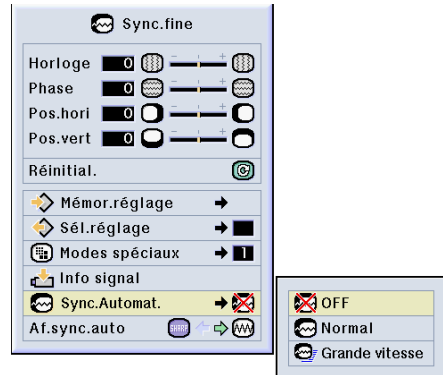
Remarque

Avec le réglage sur "Normal" ou "Grande vitesse":

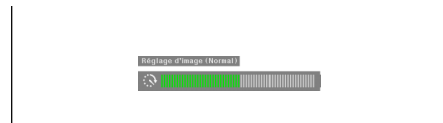
- Le réglage Sync.Automat se produit lorsque le projecteur est mis sous tension ou les entrées commutées avec le projecteur connecté à un ordinateur.

Des réglages manuels doivent être effectués:

- Lorsque l'image optimale ne peut être obtenue avec le réglage Sync.Automat. Voir page 42.
- Le réglage Sync.Automat peut prendre un certain temps pour se terminer, suivant l'image de l'ordinateur connecté au projecteur.
- Quand le réglage "Sync.Automat." est réglé sur "OFF" ou "Grande vitesse" et que l'on appuie sur , la synchronisation automatique sera effectuée en mode "Grande vitesse". Si l'on appuie à nouveau sur le bouton dans la minute qui suit, la Sync.Automat sera effectuée en mode "Normal".



Affichage à l'écran pendant la Sync. Automat



Touche de réglage automatique sync. AUTO SYNC





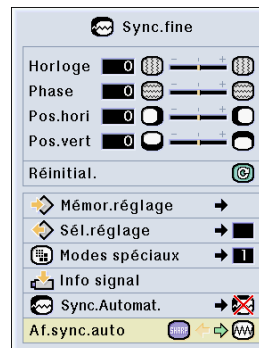
Fonction d'affichage Sync.Automat.

S'utilise pour régler l'écran affiché pendant la Sync.Automat.

Sélectionnez "Af.sync.auto" dans le menu "Sync.fine" → Pour les réglages, voir page 36.

Remarque

- ..... L'image réglée comme fond est projetée.
- ..... L'image d'ordinateur en cours de réglage est affichée.



Fonctions d'utilisation facile




Sélection du mode d'affichage de l'image

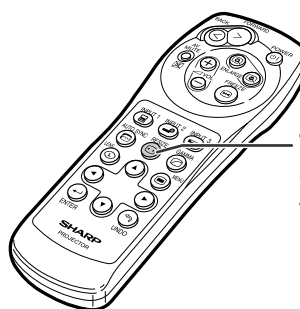
Cette fonction vous permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage pour améliorer l'image en entrée. Suivant le signal d'entrée, vous pouvez choisir entre les modes d'image "NORMAL", "PLEIN", "POINT PAR POINT", "BORDS", "ALLONGÉ" ou "ALLONGÉ SMART".

Commutation de l'affichage de l'image suivant le signal d'entrée

- 1** Appuyez sur .
- A chaque pression sur , l'affichage change comme indiqué à la page 47.

Remarque

- En mode Point par point, les images sont affichées en résolution originale et ne peuvent donc être agrandies.
- Pour retourner à l'image standard, appuyez sur  pendant que "REDIMENSINNER" s'affiche à l'écran.



Touche de changement de format RESIZE

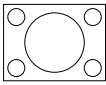
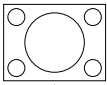
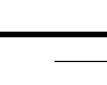
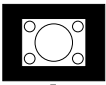
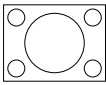
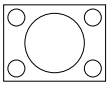
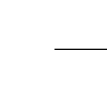

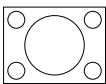
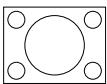
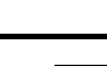
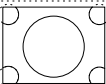
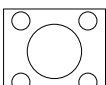
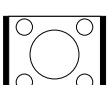
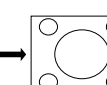
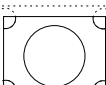
Affichage à l'écran du mode d'affichage d'image.



ORDINATEUR

		NORMAL	PLEIN	POINT PAR POINT	
Ratio d'aspect 4:3	SVGA (800 × 600)	800 × 600	—	—	
	XGA (1024 × 768)	800 × 600	—	1024 × 768	
	SXGA (1280 × 960)	800 × 600	—	1280 × 960	
Autres ratios d'aspect		SXGA (1280 × 1024)	750 × 600	800 × 600	1280 × 1024

- "NORMAL" est fixe lorsque des signaux SVGA (800 × 600) sont en entrée.

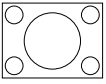
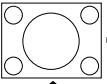
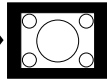
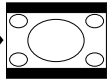
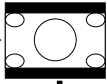
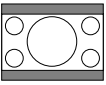
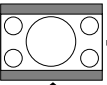
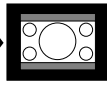
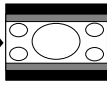
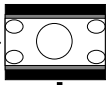
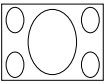
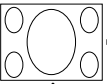
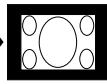
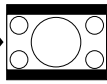

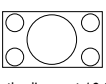
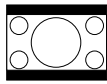
Signal d'entrée		Image d'écran de sortie		
		NORMAL <small>Projette une image sur la totalité de l'écran tout en conservant le ratio d'aspect.</small>	PLEIN <small>Projette une image sur la totalité de l'écran en ignorant le ratio d'aspect.</small>	POINT PAR POINT <small>Projette l'image à la résolution originale du signal.</small>
Résolution inférieure à l'SVGA	 Ratio d'aspect 4:3			
SVGA	 Ratio d'aspect 4:3			
Résolution supérieure à SVGA	 Ratio d'aspect 4:3			
SXGA (1280 × 1024)	 Ratio d'aspect 4:3			

VIDEO

		NORMAL	BORDS	ALLONGE	ALLONGE SMART
480I, 480P, NTSC PAL, SECAM	Ratio d'aspect 4:3. Boîte à lettre, comprimé	800 × 600	600 × 450*	800 × 450*	800 × 450*
720P, 1080I	Ratio d'aspect 16:9	—	—		—

- "ALLONGÉ" est fixé lorsque des signaux 720P ou 1080I sont en entrée.


* La fonction de déplacement numérique peut être utilisée avec ces images.

Signal d'entrée		Image d'écran de sortie			
		NORMAL <small>Projette une image sur la totalité de l'écran.</small>	BORDS <small>Projette une image 4:3 totale étirée en une seule image (la colonne suivante).</small>	ALLONGE <small>Projette une image 16:9 de façon uniforme sur la totalité de l'écran (bandes noires supérieure/inférieure).</small>	ALLONGE SMART <small>Projette l'image complètement sur un écran 16:9 en élargissant les zones autour de l'image 4:3 tout en maintenant le ratio d'aspect autour du centre de l'image.</small>
480I, 480P, NTSC, PAL, SECAM	 Ratio d'aspect 4:3				
	 Boîte à lettre comprimé				
	 Comprimé				
720P, 1080I	 Ratio d'aspect 16:9	—	—		—

Affichage d'une image fixe

Cette fonction vous permet de geler instantanément une image en mouvement. C'est très utile lorsque l'on veut obtenir une image fixe à partir d'un ordinateur ou d'une vidéo, afin de prendre le temps nécessaire à une explication.

Enregistrement d'une image au format d'image fixe

- 1 Appuyez sur .
 - L'image projetée est gelée.




Touche
d'image fixe
FREEZE

▼ Affichage à l'écran

GEL D'IMAGE ACTIVE

GEL D'IMAGE DESACTIVE



- 2 Appuyez à nouveau sur  pour retourner à l'image animée provenant du composant connecté.

Agrandissement d'une partie spécifique de l'image

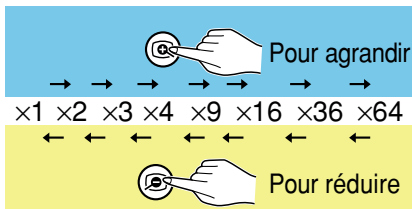
Cette fonction vous permet d'agrandir une partie spécifique de l'image. C'est très utile pour détailler une partie de l'image.





Affichage d'une partie agrandie d'image

1 Appuyez sur .

- Agrandit l'image.
- Appuyez sur  ou  pour agrandir ou réduire l'image projetée.


Remarque

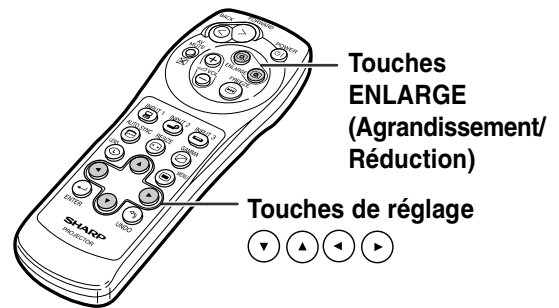


- Vous pouvez modifier l'emplacement de l'image agrandie en utilisant , ,  ou .
- Lorsqu'une image ayant une résolution supérieure à XGA est affichée, "x2" ou "x3" ne peuvent pas être sélectionnés.

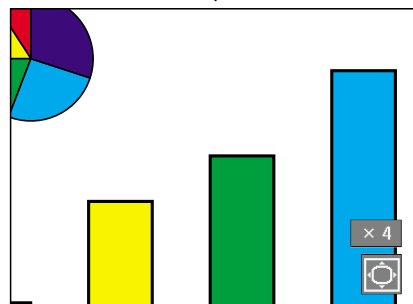
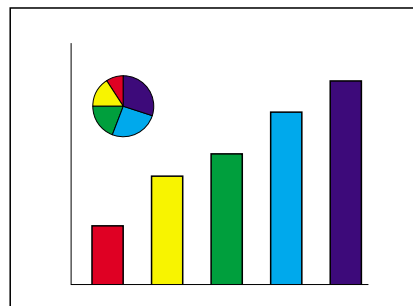
2 Appuyez sur pour annuler l'opération, l'agrandissement retourne ensuite à x1.

Remarque

- Dans les cas suivants, l'image reprend son format normal (x1).
- Lorsque le mode d'entrée est changé.
 - Lorsque  a été enfoncée.
 - Lorsque le signal d'entrée a été modifié.
 - Lorsque la résolution du signal d'entrée et le taux de rafraîchissement (fréquence verticale) sont modifiés.



▼ Affichage à l'écran




Fonction de correction gamma

Le réglage Gamma est une fonction d'amélioration de la qualité de l'image qui offre une image plus riche en éclaircissant les parties les plus sombres de l'image sans altérer la luminosité des parties claires. S'utilise pour afficher des images comportant beaucoup de scènes sombres telles que celles de films ou de concerts, ou encore pour regarder des images dans une pièce éclairée, les scènes sombres deviennent plus faciles à visionner et semblent avoir une meilleure profondeur d'image.

Mode sélectionné	Description
STANDARD	Pour image normale
PRÉSENTATION	Éclaircit les parties sombres d'une image pour améliorer les présentations.
CINÉMA	Augmente la profondeur des parties sombres de l'image et les rend plus attractives.
JEU	Permet l'obtention d'une gradation des couleurs naturelles pour les jeux, etc.

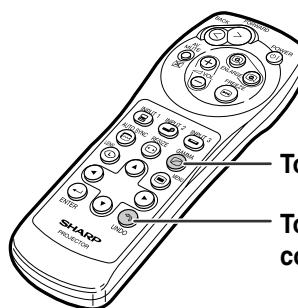
Réglage de la Correction Gamma

1 Appuyez sur .

- Chaque fois que  est pressé, le niveau gamma se commute entre les différents types de modes gamma.

2 En fonction du mode d'entrée et du signal, une pression sur lorsque "GAMMA" est affiché vous renverra au mode gamma correspondant.

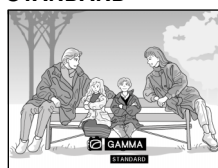
Mode ENTRÉE	Signaux ENTRÉE	Mode GAMMA
ENTRÉE1	RVB	PRÉSENTATION
	Appareil	CINÉMA
ENTRÉE2	S-Vidéo	STANDARD
ENTRÉE3	Vidéo	STANDARD



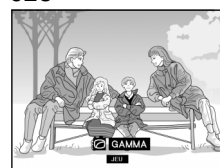
Touche GAMMA

Touche de correction UNDO

STANDARD



JEU



PRÉSENTATION

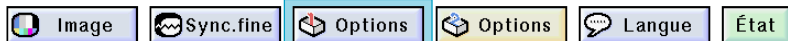


CINÉMA



Affichage d'images doubles (Image dans image)

La fonction "Image dans image" vous permet d'afficher deux images sur le même écran. Vous pouvez afficher l'image entrée par ENTRÉE 2 ou 3 comme une image se superposant à l'image principale provenant de l'entrée ENTRÉE 1 (Cette fonction peut uniquement être réglée par le menu RVB).



Affichage de l'image incrustée

Sélectionnez "Image dans image" dans le menu "Options (1)" → Pour l'affichage, voir page 36.

1 Appuyez sur pour sélectionner .
• Sélectionnez pour quitter le mode Image dans image.

2 Appuyez sur ou sur la télécommande ou sur le projecteur pour commuter l'image insérée.

3 Appuyez sur , , ou pour régler l'emplacement de l'image insérée.
• Appuyez sur pour arrêter le cadre ou pour faire disparaître le cadre.

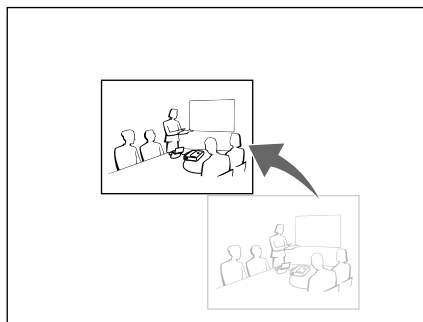
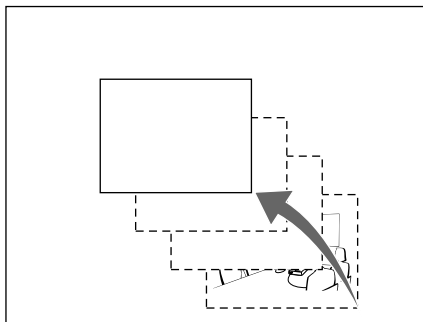
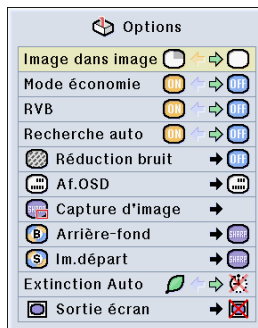
4 Appuyez sur pour déplacer l'image insérée.
• L'image insérée sera déplacée vers le cadre d'image insérée.

Remarque

- L'image insérée peut uniquement être affichée avec un signal vidéo composite (NTSC/PAL/SECAM) ou S-Vidéo.
- La fonction Image fixe fonctionne uniquement avec l'image incrustée lorsque le mode Image dans image est en cours d'utilisation.

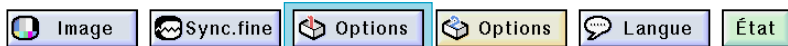
Si le signal entrée par ENTRÉE 1 est comme suit, la fonction Image dans image est inopérante :

- Lorsque la résolution dépasse SXGA.
- Lorsque le signal d'entrée est 480I, 480P, 720P ou 1080I.
- Lorsque le signal d'entrée a été commuté sur le mode entrelacé en utilisant des signaux RVB.
- Lorsque le mode d'affichage est réglé sur "POINT PAR POINT".
- Lorsque aucun signal n'est envoyé à ENTRÉE 1, ou lorsque la résolution ou le taux de rafraîchissement (fréquence verticale) est modifié.
- Appuyez sur ou sur la télécommande ou sur le projecteur pour commuter l'image sur l'image incrustée.



Sélection du mode d'économie d'énergie

Le mode d'économie d'énergie ou la fonction d'extinction automatique de l'alimentation vous permettent de réduire la consommation d'énergie du projecteur.



Réglage du mode d'économie d'énergie

Cette fonction sert à contrôler la quantité de lumière projetée. Sélectionnez "ON" (Activée) ou "OFF" (Désactivée) pour diminuer ou augmenter la luminosité et la consommation d'énergie.

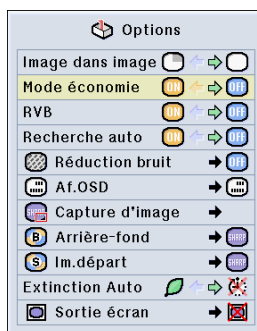
Description des modes d'économie d'énergie

Activée	La quantité de lumière est de 80%. La consommation est de 250 W.
Désactivée	La quantité de lumière est de 100%. La consommation est de 290 W.

Sélectionnez "Mode économie" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 36.

Remarque

- Le "Mode économie" est préréglé en usine sur "OFF" (Désactivé).



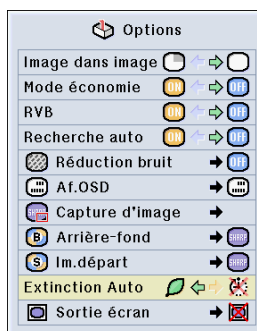
Fonction d'extinction automatique de l'alimentation

Lorsqu'aucun signal d'entrée n'est détecté pendant plus de 15 minutes, le projecteur s'éteint automatiquement s'il est réglé sur "🌿 (Activé)". La fonction Extinction Auto sera désactivée quand elle est réglée sur "🕒 (Désactivée)".

Sélectionnez "Extinction Auto" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 36.

Remarque

- Lorsque la fonction Extinction Auto est réglée sur "🌿 (Activé)", 5 minutes avant la coupure, le message "Hors tension dans X min." apparaît à l'écran pour indiquer les minutes restantes.

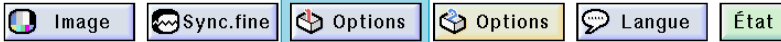


Hors tension dans 1 min.



Activation de la fonction de gestion des couleurs RVB

Cette fonction calibre la sortie du projecteur de façon à ce qu'elle soit conforme au standard RVB (6.500K).



Réglage de la fonction de correspondance des couleurs (RVB)

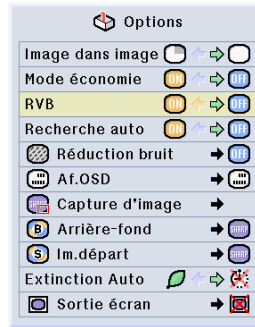
Sélectionnez "RVB" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 36.

Remarque

- Lorsque RVB est réglé sur "ON" (Activé), l'image projetée peut devenir plus sombre ; cela n'indique cependant pas un dysfonctionnement.
- Pour plus d'informations sur la fonction RVB, veuillez visiter <http://www.srgb.com/>.

Info

- Lorsque "RVB" est réglé sur "ON" (Activée),
- La correction gamma ne peut pas être réglée.
- "Rouge", "Bleu" ou "Temp Clr" dans "Image" ne peut pas être réglée.









Fonction de recherche auto

Cette fonction effectue automatiquement une recherche et commute automatiquement sur le mode d'entrée correspondant aux signaux reçus, à la mise sous tension du projecteur ou lorsque la touche INPUT est enfoncée.







Utilisation de la Recherche auto

Sélectionnez "Recherche auto" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 36.

Remarque

- **ON** Activé
Se commute automatiquement sur le mode d'entrée correspondant aux signaux reçus, à l'allumage du projecteur ou en appuyant sur la touche  sur le projecteur.
- **OFF** Désactivé
- Pour changer manuellement de modes d'entrée dans l'ordre en appuyant sur  sur le projecteur.
- Pour arrêter de rechercher le mode d'entrée, appuyez sur la touche  sur le projecteur ou sur la touche ,  ou  sur la télécommande.

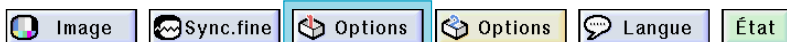
Info

- Même lorsque cette fonction est en train de rechercher des signaux d'entrée, si les touches ,  ou  sont enfoncées, le mode d'entrée sera commuté vers le mode correspondant.
- Même lorsque cette fonction est en train de rechercher des signaux d'entrée, si une touche autre que ,  ou  est enfoncée, le mode d'entrée sera commuté vers le mode précédent.



Système de réduction de bruit numérique vidéo (Réduction bruit)

La réduction de bruit numérique (Réduction bruit) permet des images de grande qualité avec un minimum de point rampant et d'interférences couleur.



Réduction du bruit de l'image (Réduction bruit)

Sélectionnez "Réduction bruit" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 38.

Remarque

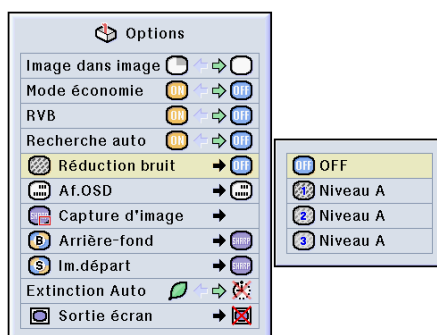
- Réglez ce paramètre sur le niveau qui procure l'image la plus claire.

N'oubliez pas de régler Réduction bruit sur "OFF" (Désactivé) dans les cas suivants :

- Lorsque l'image est floue.
- Lorsque les contours et les couleurs d'images en mouvement traînent.
- Lorsque des émissions TV à faible signal sont projetées.

Info

- Cette fonction est disponible avec ENTRÉE 1 (signaux 480I et 480P) et ENTRÉE 2, 3 (tous les signaux).



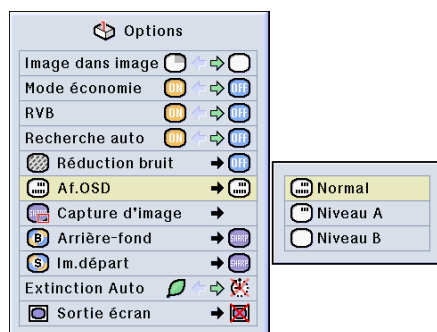
Réglage de l'affichage à l'écran

Cette fonction vous permet d'activer ou de désactiver les messages à l'écran. Lors du réglage de "Niveau A" ou "Niveau B" dans "Af.OSD", l'affichage du mode d'entrée (par exemple ENTRÉE 1) n'apparaît pas, même si la touche INPUT est pressée.

Élément sélectionné	Description
Normal	Tous les messages d'affichage à l'écran sont affichés.
Niveau A	Entrée/Image fixe/Agrandissement/Sync automat/Volume/AV Mute ne sont pas affichés.
Niveau B	Tous les messages d'affichage à l'écran ne sont pas affichés. (à l'exception du Menu, des affichages à l'écran lorsque la touche LENS est enfoncée, et des affichages d'alarme (Extinction/Temp./Lampe, etc.))

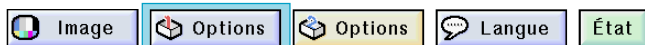
Désactivation de l'affichage à l'écran

Sélectionnez "Af.OSD" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 38.



Réglage du système vidéo

Le mode du système d'entrée vidéo est pré-réglé sur "Auto" ; cependant, une image plus nette provenant de l'équipement audio-visuel connecté peut ne pas être reçue, suivant la différence du signal vidéo. Commutez, dans ce cas, le signal vidéo.

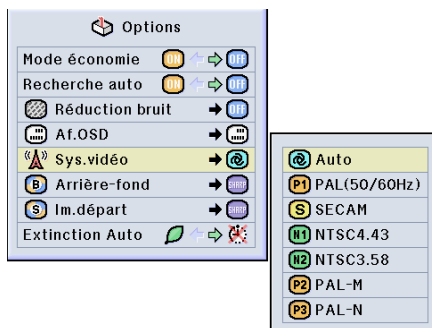


Réglage du système vidéo

Sélectionnez "Sys.vidéo" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 38.

Remarque

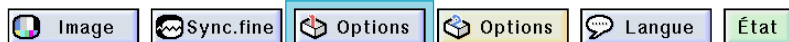
- Le signal vidéo peut uniquement être réglé en mode ENTRÉE 2 ou ENTRÉE 3.
- En "Auto", les images sont affichées en PAL même si les signaux reçus en entrée sont en PAL-N ou PAL-M.



PAL	Quand le projecteur est connecté à un équipement vidéo PAL.
SECAM	Quand le projecteur est connecté à un équipement vidéo SECAM.
NTSC4.43	Lors de la reproduction de signaux NTSC sur un équipement vidéo PAL.
NTSC3.58	Quand le projecteur est connecté à un équipement vidéo NTSC.

Sauvegarde des images projetées

- Ce projecteur vous permet de capturer les images projetées (signaux RVB) et de les régler comme image de démarrage ou de fond lorsqu'aucun signal n'est reçu.
- Vous pouvez capturer les images en entrée utilisant des signaux RVB analogiques et DVI SVGA numériques.



Capture de l'image

Sélectionnez "Capture d'image" dans le menu "Options (1)" → Pour plus de détails, voir page 38.

- 1 Appuyez sur ou pour sélectionner "Mémo. image" et appuyez sur .

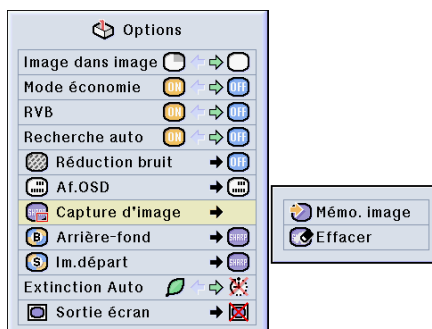
- L'image projetée est capturée. La capture peut prendre du temps.

- 2 ① Appuyez sur ou pour sélectionner "Oui".

- 2 ② Appuyez sur .

Remarque

- Cette fonction ne fonctionne qu'en mode non entrelacé 800 x 600 (SVGA).
- L'image enregistrée est réduite à 256 couleurs.
- Les images provenant d'équipements connectés à l'entrée INPUT 2 ou INPUT 3 ne peuvent être capturées.



Souhaitez-vous enregistrer cette image comme l'image personnalisée du projecteur? (L'image personnalisée précédemment enregistrée sera effacée.)

Oui Non

Suppression de l'image capturée

- 1 Sélectionnez "Effacer" et appuyez sur .

- 2 ① Appuyez sur ou pour sélectionner "OK".





- 2 ② Appuyez sur .

Cette image personnalisée enregistrée dans le projecteur sera effacée.

OK Annuler

Réglage d'une image de fond

Cette fonction vous permet de sélectionner l'image affichée lorsqu'aucun signal n'est envoyé au projecteur.

Élément sélectionné	Description
 Sharp	Image par défaut SHARP
 Personnalisé *1	Image utilisateur personnalisée (logo de société par exemple)
 Bleu	Écran bleu
 Non	Écran noir*2

*1 Vous pouvez régler une image capturée comme image de fond en sélectionnant "Personnalisé".

*2 Si le signal d'entrée reçoit des interférences, l'écran sera affiché avec les interférences.

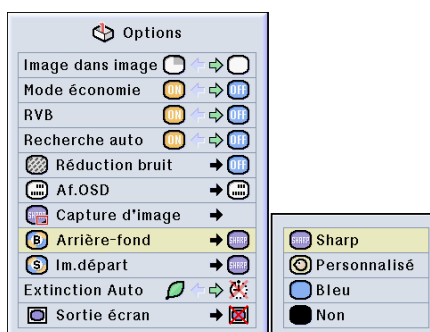


Sélection d'une image de fond

Sélectionnez "Arrière-fond" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 38.




Remarque

- Lorsque "Personnalisé" est sélectionné, une image enregistrée en utilisant "Capture d'image" peut être affichée comme image de fond.
- Une image "Personnalisée" est pré-réglée comme un écran noir.



Sélection d'une image de départ

Cette fonction vous permet de spécifier l'image à afficher au démarrage du projecteur.

Élément sélectionné	Description
 Sharp	Image par défaut SHARP
 Personnalisé *	Image utilisateur personnalisée (logo de société par exemple)
 Non	Écran noir

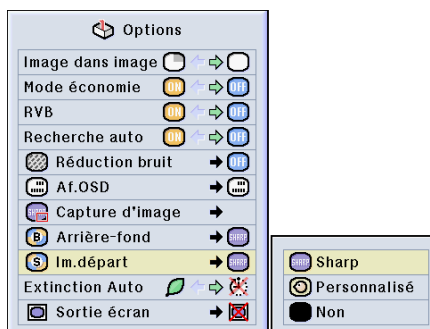
* Vous pouvez régler une image capturée comme image de départ en sélectionnant "Personnalisé".

Sélection d'une image de départ

Sélectionnez "Im. départ" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 38.

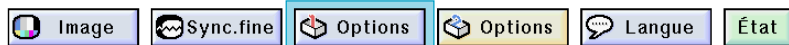
Remarque

- Lorsque "Personnalisé" est sélectionné, une image enregistrée en utilisant "Capture d'image" peut être affichée comme image de départ.
- Une image "Personnalisée" est pré-réglée comme un écran noir.



Utilisation d'un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB

Pour utiliser un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB (vendu séparément) et un câble RVB (disponible dans le commerce), assurez-vous de régler cette option sur "Oui (Y Cable)" lorsque vous souhaitez afficher des images d'ordinateur simultanément sur le projecteur et un moniteur.

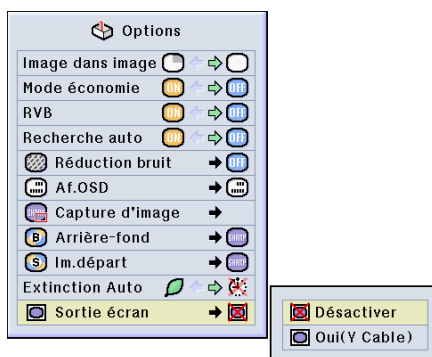


Utilisation d'un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB

Sélectionnez "Sortie écran" dans le menu "Options (1)" → Pour les réglages, voir page 38.

Remarque

- Assurez-vous de régler cette option sur "Désactiver" lorsqu'un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB n'est pas utilisé.
- Si le réglage n'est pas correct, l'image peut être sombre, trop lumineuse ou blanchâtre. Cela n'est pas un signe de dysfonctionnement.
- Assurez-vous de régler cette option sur "Oui (Y Cable)" lorsqu'un adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB est utilisé.



Affichage de la durée d'utilisation de la lampe



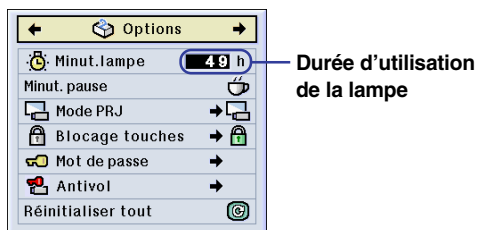
Affichage de la durée d'utilisation de la lampe

Cette fonction vous permet de vérifier la durée d'utilisation de la lampe.

Sélectionnez le menu "Options (2)" pour afficher la durée d'utilisation de la lampe.

Remarque

- Il est recommandé que la lampe soit remplacée au bout d'environ 1.900 heures d'utilisation. Pour le remplacement de la lampe, contactez votre revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche.



Affichage de la minuterie de pause



Affichage et réglage de la minuterie de pause

Sélectionnez “Minut. pause” dans le menu “Options (2)” → Pour plus de détails, voir page 36.

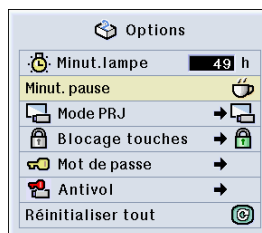
1 Lorsque “☕” est affiché, appuyer sur ▲ ou ▼ pour régler la minuterie de pause.

- Vous pouvez régler cette durée à n'importe que valeur entre 1 et 60 minutes (par unité d'1 mn).

2 Appuyez sur  pour annuler la minuterie de pause.

Remarque

- La fonction Extinction auto sera temporairement désactivée pendant la minuterie de pause. Si aucune transmission de signal ne se produit pendant plus de 15 minutes une fois la minuterie de pause écoulée, le projecteur s'éteindra.
- La minuterie de pause sera affichée sur l'image de démarrage. Pour changer l'écran affichée pendant la pause, modifiez le réglage de l'“Image de départ” (voir page 57).







▼ Affichage à l'écran



Renversement/Inversion des images projetées

Ce projecteur est équipé d'une fonction de renversement et d'inversion d'image qui vous permet de renverser ou d'inverser l'image projetée pour diverses applications.

Élément sélectionné	Description
 Avant	Image normale
 Plaf + avant	Image inversée
 Arrière	Image renversée
 Plaf + arr.	Image renversée et inversée

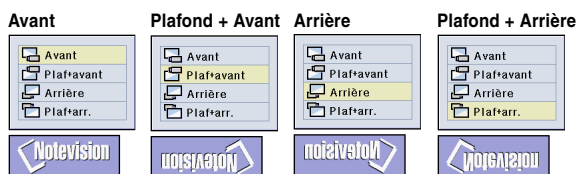
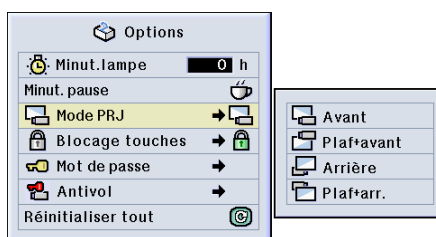


Réglage du mode de projection

Sélectionnez "Mode PRJ" dans le menu "Options (2)" → Pour les réglages, voir page 38.




Remarque

- Si un mot de passe a été réglé, le champ de saisie du mot de passe sera affiché lors de la sélection du "Mode PRJ".
- Cette fonction est utilisée pour les images inversées et les montages au plafond. Voir page 19 pour ces montages.



Blocage des touches de commande sur le projecteur

Cette fonction peut être utilisée pour bloquer l'utilisation de certaines touches de commande sur le projecteur. Trois niveaux de blocage sont disponibles.

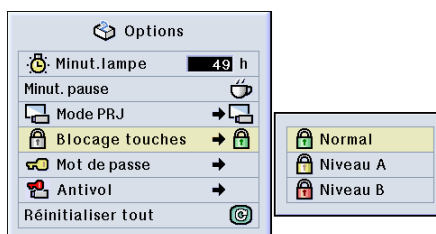
Niveau de blocage touches	Description
 Normal	Toutes les touches sont fonctionnelles.
 Niveau A	Uniquement les touches INPUT/VOLUME/AV MUTE sur le projecteur sont fonctionnelles.
 Niveau B	Toutes les touches sur le projecteur sont inopérantes.

Blocage des touches

Sélectionnez "Blocage touches" dans le menu "Options (2)" → Pour les réglages, voir page 38.

Remarque

- Si un mot de passe a été réglé, le champ de saisie de mot de passe sera affiché lorsque "Blocage touches" est sélectionné.



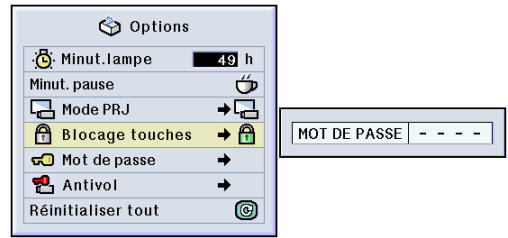
Annulation du blocage des touches

Lorsque le niveau de blocage touches est réglé sur "Normal", toutes les touches sont fonctionnelles.

Sélectionnez "Blocage touches" dans le menu "Options (2)" et réglez sur "Normal". → Pour les réglages, voir page 38.

Remarque

- Lorsqu'un mot de passe a été réglé et "Blocage touches" sélectionné, le champ de saisie de mot de passe s'affichera.
- Si un mot de passe et le niveau de blocage touches ont été tous deux réglés en même temps, le mot de passe sera nécessaire pour modifier le niveau de blocage.



Paramétrage d'un mot de passe

Un mot de passe peut être réglé par l'utilisateur pour empêcher de modifier certains réglages dans le menu "Options (2)". L'utilisation d'un mot de passe simultanément avec le niveau de blocage (page 60) est plus efficace.



Saisie du mot de passe

Sélectionnez "Mot de passe" dans le menu "Options (2)" → Pour plus de détails, voir page 38.

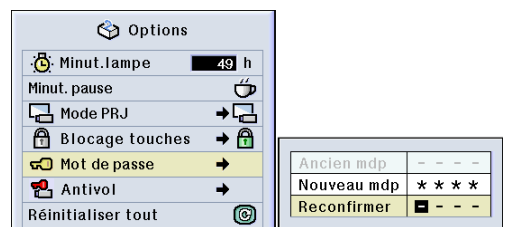
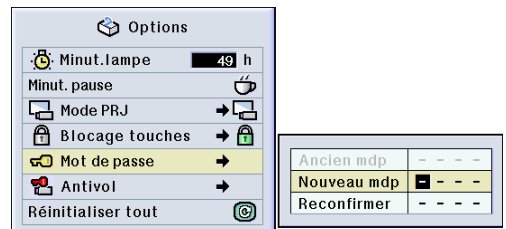
1 Appuyez sur ou de sélectionner le chiffre souhaité et appuyez ensuite sur .

2 Entrez les 3 chiffres restants et appuyez sur ENTER.

3 Entrez à nouveau le mot de passe dans "Reconfirmer" et appuyez sur ENTER.

Remarque





- Lorsqu'un mot de passe est réglé, il devient nécessaire pour modifier les réglages "Mode PRJ", "Blocage touches", "Antivol" et "Réinitialiser tout".








Paramétrage d'un mot de passe (suite)

Changement du mot de passe



Sélectionnez "Mot de passe" dans le menu "Options (2)" → Pour sélectionner, voir page 38.

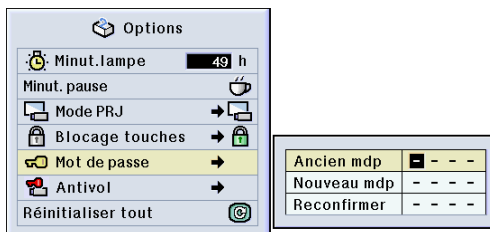
1 Appuyez sur   et  pour entrer le mot de passe dans "Ancien mdp" et appuyer sur .

2 Appuyez sur   et  pour entrer le nouveau mot de passe et appuyer sur .

3 Entrez le nouveau mot de passe à 4 chiffres dans "Reconfirmer" et appuyer su. .

Remarque



- Si vous ne souhaitez pas utiliser de mot de passe, laissez le champ vierge dans les procédures 2 et 3 et appuyez sur .
- Pour annuler le réglage du mot de passe, cliquez sur .




Si vous avez oublié votre mot de passe

Si vous avez oublié le mot de passe, supprimez-le et réglez-en un nouveau en utilisant la procédure suivante :

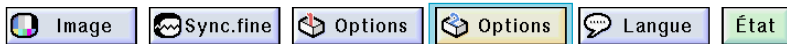
1 Appuyez sur

POWER →  → POWER →  →

POWER →  → MENU .

Réglage du système antivol

La fonction antivol empêche l'utilisation du projecteur par des personnes non autorisées. Vous pouvez choisir d'activer ou non cette fonction. Si vous ne souhaitez pas utiliser cette fonction, n'entrez pas de mot de code. Après l'activation de cette fonction, les utilisateurs devront entrer le mot de code correct à chaque démarrage du projecteur. L'entrée d'un mot de code incorrect empêche la projection des images. Les étapes suivantes expliquent comment utiliser cette fonction.



Saisie d'un mot de code

- La fonction "Antivol" ne peut pas être sélectionnée jusqu'à ce qu'un "Mot de pass" soit activé. (Voir page 61.)
- Si la fonction "Antivol" est sélectionnée, la boîte de dialogue d'entrée du mot de passe sera affichée. Saisissez le mot de passe après avoir saisi le bon mot de passe.

Sélectionnez "Antivol" dans le menu "Options (2)" → Pour plus de détails, voir page 38.

1 Appuyez au choix sur une des touches de la télécommande ou du projecteur pour entrer le premier chiffre dans "Nouveau code".

Remarque

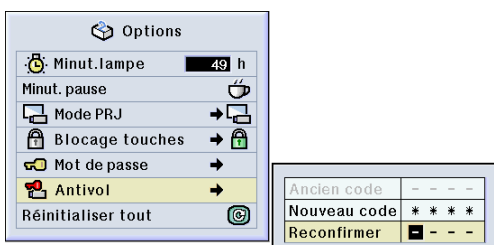
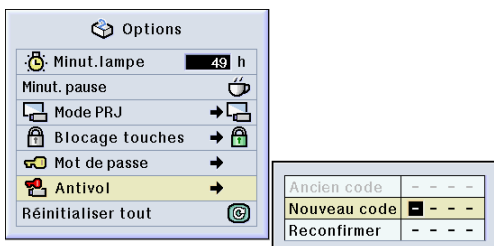
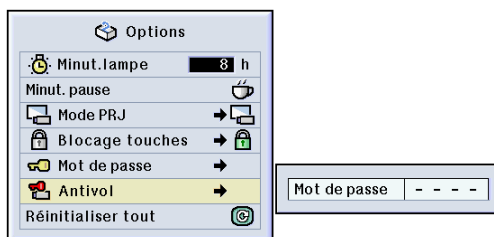
- Les touches suivantes de la télécommande ou du projecteur ne peuvent être réglées comme mot de code :
 - Interrupteur d'alimentation POWER
 - Touche ENTER
 - Touche de correction UNDO
 - Touche MENU
 - Touche de déplacement FORWARD
 - Touche de déplacement BACK

2 Entrez les 3 chiffres restants en appuyant sur n'importe quelle touche voulue.

3 Entrez le même mot de code une fois de plus dans "Reconfirmer".

Remarque

- La fonction de blocage de touches sera inactivée temporairement.



Réglage du système antivol (suite)

Lorsque la fonction “Antivol” est activée, la section d’entrée de mot de code apparaît après la mise sous tension. Saisissez à ce moment le bon mot de code.

- Appuyez sur les touches de la télécommande si les touches de la télécommande sont utilisées pour régler le mot de code. D’une façon similaire, appuyez sur les touches du projecteur si les touches du projecteur sont utilisées pour régler le mot de code.

Info

- Une fois que le mot de code est réglé, vous devez vous rappeler du mot de code correct. Nous vous recommandons de conserver le mot de code dans un endroit sûr auquel seuls des personnes autorisées auront accès. En cas de perte ou d’oubli de votre mot de code, veuillez contacter le revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche (voir page 78). Il est possible qu’il soit nécessaire d’emmener le projecteur chez eux afin de réinitialiser le projecteur à son état d’origine (réinitialisation de mot de passe et de mot de code).

Changement du mot de code

- Lorsque la fonction “Antivol” est sélectionnée, la boîte d’entrée de mot de passe est affichée. Vous pouvez changer le mot de code après avoir saisi le mot de passe.


Sélectionnez “Antivol” dans le menu “Options (2)” → Pour plus de détails, voir page 38.

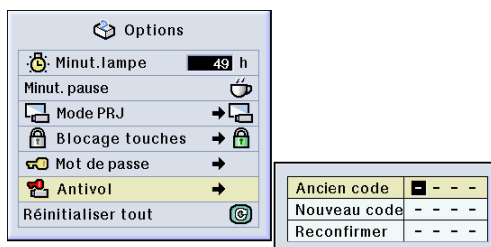
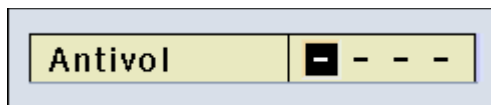
1 Appuyer sur une touche de la télécommande ou sur le projecteur pour entrer le mot de clé pré-réglé à 4 chiffres dans le champ “Ancien code”.

2 Appuyez au choix sur une des touches de la télécommande ou du projecteur pour entrer le nouveau mot de code.

3 Entrez le même mot de code à 4 chiffres dans le champ “Reconfirmer”.

Remarque

- Si vous ne souhaitez pas utiliser de mot de code, laissez le champ vierge dans les procédures 2 et 3 et appuyez sur .



Initialisation des réglages

Cette fonction vous permet d'initialiser les réglages que vous venez d'effectuer sur le projecteur.



Retour aux réglages par défaut

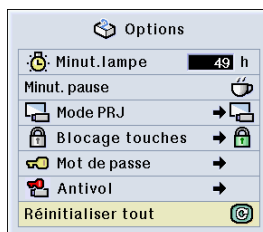
Sélectionnez "Réinitialiser tout" dans le menu "Options (2)" → Pour la réinitialisation, voir page 36.

Remarque

- Si un mot de passe a été réglé, le champ de saisie du mot de passe sera affiché lors de la sélection de l'option "Réinitialiser tout".

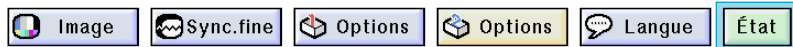
Les éléments suivants ne peuvent être réinitialisés :

- Sync.fine
 - Modes spéciaux
 - Info signal
- Options
 - Minut.lampe
 - Antivol
- Langue
- Image enregistrée en utilisant "Capture d'image"



Affichage des réglages

Cette fonction peut être utilisée pour afficher tous les réglages sous forme d'une liste à l'écran.



Aperçu de tous les réglages de menu

Sélectionnez le menu "État" et appuyer sur

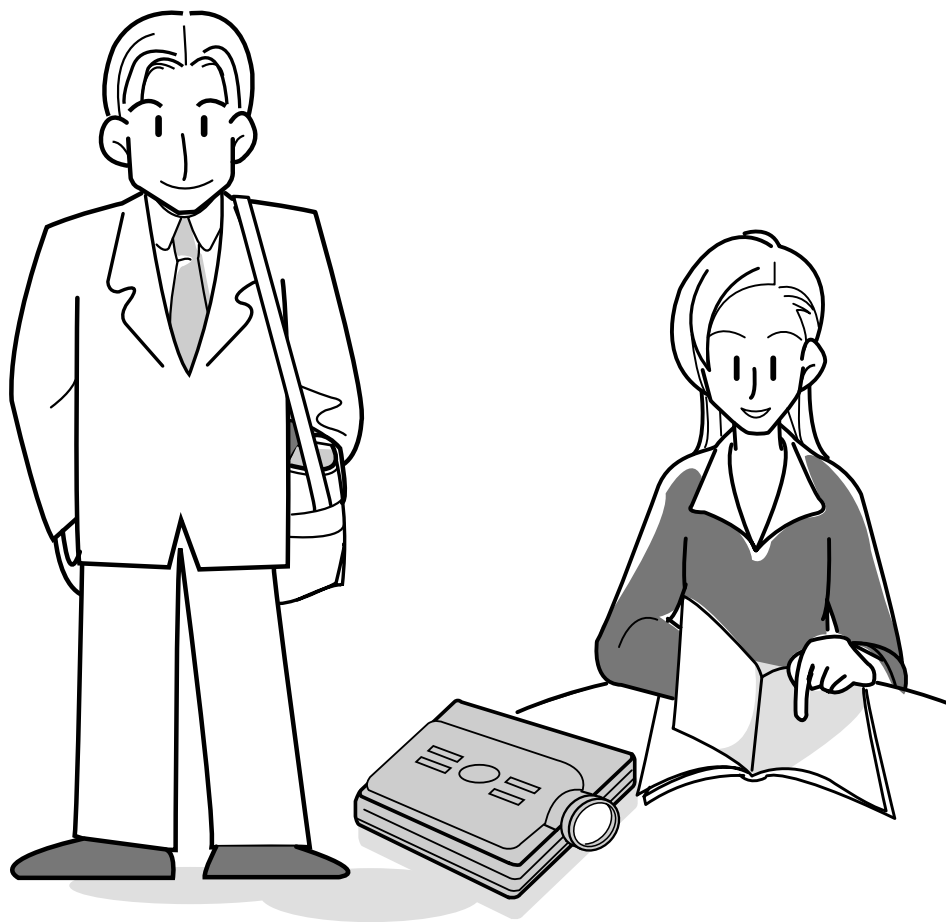


ENTER

→ Pour plus de détails, voir page 36.

Image	Sync.fine	Options	Options	Autre
Contraste	Horloge	Image dans image	Minut.lampe	Langue
Luminos.	Phase	Mode économie	Mode PRJ	
Rouge	Pos.hori	RVB	Blocage touches	
Bleu	Pos.vert	Recherche auto	Mot de passe	Standard Gamma
Temp Clr	Sél.réglage	Réduction bruit	Antivoi	Normal Redimensionner
Type de signal	Modes spéciaux	Af.OSD		
Mode progressif	Sync.Automat.	Arrière-fond		
	Af.sync.auto	Im.départ		Numéro de série 123456789
		Extinction Auto	Sortie écran	Micrological M20SXXXX

Annexe



Transport du projecteur

Comment utiliser la Mallette de transport

Lors du transport du projecteur, fixez le capuchon à l'objectif et placez-le dans la mallette de transport fourni.

1 Ouvrez le couvercle de la mallette de transport.

2 Retirez le rembourrage intérieur de la mallette de transport et pliez-le dans le sens des flèches.

3 Remettez le rembourrage intérieur dans la mallette de transport.

Info

- Assurez-vous de placer le rembourrage intérieur pour protéger l'objectif et le projecteur.

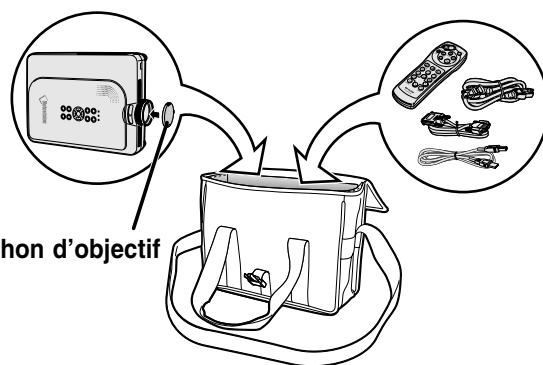
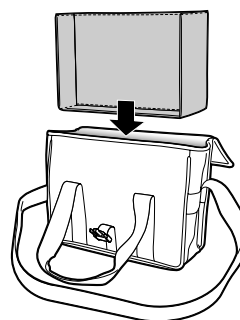
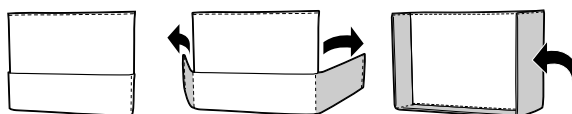
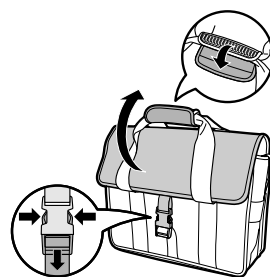
4 Placez le projecteur et les accessoires dans la mallette de transport.

Info

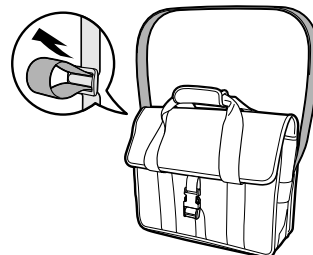
- N'oubliez pas de fixer le capuchon sur l'objectif pour le protéger.
- Assurez-vous que le projecteur a suffisamment refroidi avant de le placer dans la mallette.

Info

- Cette mallette de transport sert uniquement à entreposer et transporter le projecteur.
- L'envoi du projecteur dans sa mallette de transport comme colis risque de l'endommager. Si vous souhaitez expédier le projecteur dans sa mallette de transport comme colis, assurez-vous de placer le tout dans un autre emballage plus résistant aux chocs pour éviter tout dommage.
- Ne laissez pas la mallette de transport ou le projecteur au soleil, près de sources de chaleur ou à l'intérieur d'un véhicule. La mallette de transport ou le projecteur risque de changer de couleur ou de se déformer.



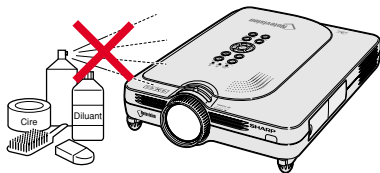
Réglez la bandoulière.



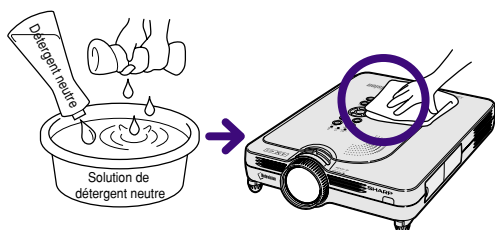
Entretien

Nettoyage du projecteur

- N'oubliez pas de débrancher le câble d'alimentation avant de nettoyer le projecteur.
- Le boîtier et le panneau de commande sont en plastique. Évitez d'utiliser du benzène ou du diluant car ceux-ci risquent d'endommager la finition du boîtier.
- Ne pulvérisez pas de produits volatils comme les insecticides sur le projecteur.
Ne fixez pas d'élastiques ou d'éléments plastiques sur le projecteur pendant un longue période.
Les effets de certains agents dans le plastique risquent de dégrader la qualité ou la finition du projecteur.



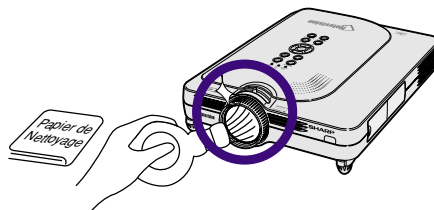
- Essuyez toute souillure doucement avec un chiffon de flanelle doux.



- Lorsque la souillure est difficile à retirer, imbitez un chiffon de détergent neutre dilué avec de l'eau et essorez-le avant d'essuyer le projecteur.
Les détergents de nettoyage agresseurs peuvent décolorer, gondoler ou endommager le fini du projecteur.
Veuillez effectuer un test discret sur une petite surface du projecteur avant de l'utiliser.

Nettoyage de l'objectif

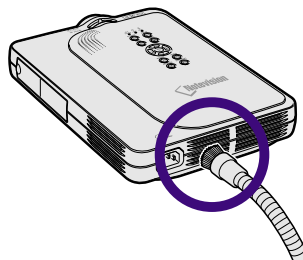
- Utilisez une soufflette ou du papier de nettoyage (pour lunettes et objectifs d'appareil photo) pour nettoyer l'objectif. N'utilisez pas de liquides de nettoyage car ceux-ci risquent d'user le film de protection de lentille d'objectif.
- La surface de l'objectif étant très fragile, prendre garde de ne pas la rayer ou cogner.



Nettoyage des orifices d'aération

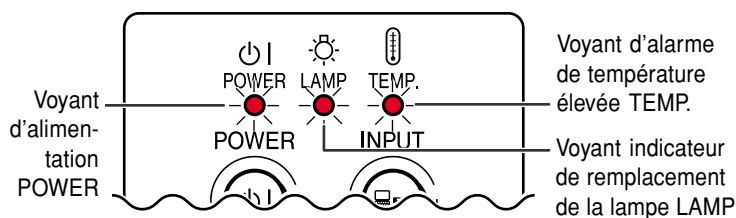
- Utilisez un aspirateur pour nettoyer la poussière qui s'accumule sur les orifices d'aération.

Vue arrière du projecteur



Indicateurs d'entretien

- Les voyants d'alarme sur le projecteur indiquent les problèmes internes du projecteur.
- Si un problème se produit, le voyant d'alarme de température élevée TEMP. ou le voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP s'allume en rouge et l'alimentation se coupe. Après la coupure de l'alimentation, suivez la procédure ci-dessous.



Au sujet du voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP

- Lorsque la lampe dépasse les 1.900 heures d'utilisation, "LAMP" s'affiche à l'écran en jaune. Quand le nombre d'heures atteint 2.000, "LAMP" s'affiche en rouge, la lampe s'éteint automatiquement et le projecteur ensuite aussi. A ce moment là, le voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP s'allume en rouge.
- Si vous essayez de remettre en marche une quatrième fois sans remplacer la lampe, le projecteur ne fonctionnera pas.




Au sujet du voyant d'alarme de température élevée TEMP.

Si la température à l'intérieur du projecteur augmente à cause d'orifices de ventilation obturés ou de son emplacement, "TEMP." se mettra à clignoter au coin inférieur gauche de l'image. Si la température continue d'augmenter, la lampe s'éteindra, le voyant d'alarme de température élevée TEMP. sur le projecteur se mettra à clignoter et après une période de refroidissement de 90 secondes, l'alimentation sera coupée. Après l'apparition de "TEMP.", prenez les mesures suivantes.



Indicateur d'entretien		État	Problème	Solution possible
Voyant d'alarme de Température élevée TEMP.	Normal	La température interne est anormalement élevée.	• Entrée d'air obturée	• Réinstaller le projecteur dans un endroit plus ventilé.
	Anormal		• Panne du ventilateur de refroidissement • Dysfonctionnement du circuit interne • Entrée d'air obturée	• Amenez le projecteur chez votre revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche (voir page 78) pour réparation.
Voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP	Désactive	Temps jusqu'au changement de la lampe	• Le temps d'usage de la lampe dépasse les 1.900 heures.	• Amenez le projecteur chez votre revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche (voir page 78) pour réparation ou remplacement de la lampe.
	Allumé en rouge / Clignote en rouge		• La lampe est grillée • Dysfonctionnement du circuit de la lampe	• Faites attention lors du remplacement de la lampe.

Info

- Si le voyant d'alarme de température élevée TEMP. s'allume et l'alimentation se coupe, essayez les solutions possibles ci-dessus et attendez ensuite jusqu'à ce que le projecteur soit complètement refroidi avant de rebrancher le câble d'alimentation et de le remettre sous tension (au moins 5 minutes).
- Si l'alimentation est coupée et ensuite remise sous tension, comme pendant un test bref, le voyant indicateur remplacement de la lampe LAMP peut se déclencher et empêcher de remettre l'alimentation sous tension. Si cela se produit, débranchez et rebranchez le câble d'alimentation de la prise du secteur murale.
- Pour nettoyer les orifices d'aération en cours de fonctionnement du projecteur, appuyez d'abord sur , attendez que l'alimentation se coupe et que le ventilateur de refroidissement s'arrête avant de commencer.
- Ne débranchez pas le câble d'alimentation une fois l'alimentation coupée alors que le ventilateur de refroidissement fonctionne encore. Le ventilateur de refroidissement tourne pendant environ 90 secondes.

Concernant la lampe

Lampe

- Il est recommandé que la lampe (vendue séparément) soit remplacée au bout d'environ 1.900 heures d'utilisation ou lorsque vous remarquez une nette détérioration de l'image et de la qualité des couleurs. La durée d'utilisation de la lampe peut être vérifiée avec le menu d'affichage à l'écran. Voir page 58.
- Concernant le remplacement de la lampe, veuillez consulter votre revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche.

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS AUX U.S.A. :

La lampe incluse avec ce projecteur comporte une garantie pièces et main d'œuvre de 90 jours. Toute intervention sur ce projecteur est sous garantie, y compris le remplacement de la lampe qui doit être effectué par le revendeur ou SAV agréé Sharp. Pour le nom du revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche, veuillez appeler le numéro gratuit suivant : 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277). POUR LES U.S.A. UNIQUEMENT.

Mise en garde concernant la lampe

- Ce projecteur utilise une lampe au mercure sous pression. Un son fort peut indiquer une défaillance de la lampe. Une des causes de défaillance de la lampe peut être soit : une exposition à des chocs violents, un refroidissement insuffisant, ou due à des frottements ou à une détérioration causée par le dépassement de la durée d'utilisation. A cause de différences de produit et de conditions d'utilisation les lampes durent plus ou moins longtemps avant d'exploser ou de griller. Il est important de noter qu'une défaillance de la lampe entraîne souvent une rupture de la lampe.
- Lorsque le voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP et l'icône affichée à l'écran s'allume ou clignote en rouge, assurez-vous de remplacer rapidement la lampe par une neuve, même si la lampe semble fonctionner normalement.
- Si la lampe éclate, des morceaux de verre peuvent voler dans la cage de lampe ou le gaz s'échapper par les orifices d'aération du projecteur. Puisque le gaz de la lampe contient du mercure, ventilez bien la chambre si la lampe éclate et évitez tout contact avec le gaz. En cas d'exposition au gaz, contactez immédiatement un médecin.
- Si la lampe explose, des morceaux de verre peuvent être éparpillés à l'intérieur du projecteur. Dans ce cas, contactez votre revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche pour vérifier l'intérieur du projecteur et remplacer la lampe, afin d'assurer un fonctionnement sûr.

Remplacement de la lampe



Attention

- Ne retirez pas l'ensemble lampe juste après l'arrêt du projecteur. La lampe sera chaude et très dangereuse à toucher.
- Attendez au moins une heure après que le câble d'alimentation ait été débranché pour permettre à la surface de l'ensemble lampe de refroidir complètement avant de l'enlever.
- Si la nouvelle lampe ne s'allume pas après son remplacement, amenez votre projecteur chez le revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche pour réparation. Achetez un ensemble lampe de remplacement type BQC-PGM20X//1 chez le revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche. Remplacez ensuite la lampe avec précaution en suivant les instructions de cette section. Si vous le souhaitez, vous pouvez faire remplacer la lampe en votre revendeur ou SAV agréé Sharp le plus proche.

Concernant la lampe (Suite)

Retrait et installation de l'ensemble lampe

Info

- Assurez-vous de retirer l'ensemble lampe en le tenant par la poignée. Ne pas toucher la surface de verre de l'ensemble lampe ou l'intérieur du projecteur.
- Pour éviter de vous blesser ou d'endommager la lampe, veuillez suivre avec précaution les étapes ci-dessous.
- Ne desserez pas d'autres vis que celles retenant le cache de la lampe et de l'ensemble lampe.
- Veuillez consulter le manuel d'installation fourni avec l'ensemble lampe.

1 Appuyez sur sur le projecteur pour couper l'alimentation.

- Attendez jusqu'à ce que le ventilateur de refroidissement s'arrête.

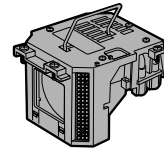
2 Débranchez le câble d'alimentation.

- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.
- Ne touchez pas la lampe avant son refroidissement total (environ 1 heure).

3 Retirez le cache de l'ensemble lampe.

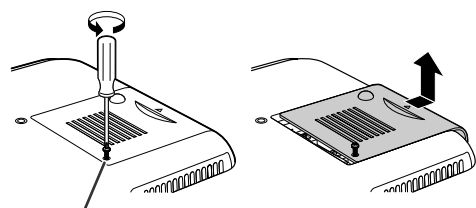
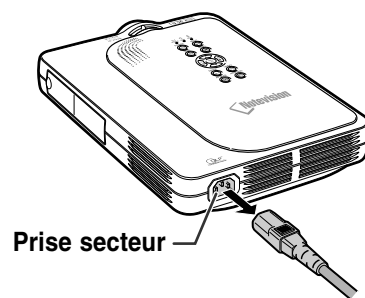
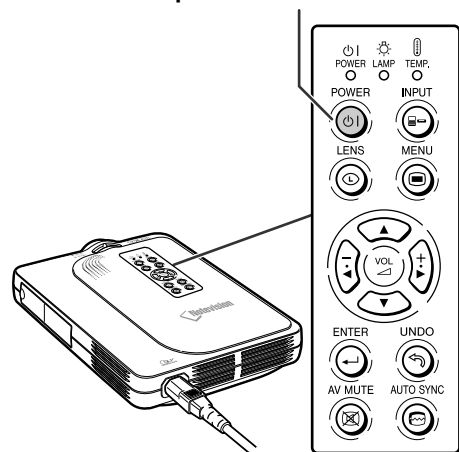
- Retournez le projecteur et desserrez la vis d'entretien utilisateur qui retient le cache de l'ensemble lampe. Ensuite, faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche.

Ensemble lampe



BQC-PGM20X//1

Interrupteur d'alimentation POWER



Vis d'entretien utilisateur

4 Retirez l'ensemble lampe.

- Retirez les vis de fixation de l'ensemble lampe. Tenez l'ensemble lampe par la poignée et tirez-le dans le sens de la flèche.

5 Insérez le nouvel ensemble lampe.

- Pressez l'ensemble lampe fermement dans son compartiment. Mettez en place les vis de fixation.

6 Fixez le cache de l'ensemble lampe.

- Faites glisser le cache dans le sens de la flèche. Serrez ensuite la vis d'entretien utilisateur.

Info

- Si l'ensemble lampe et le cache de l'ensemble lampe ne sont pas correctement installés, la mise sous tension n'aura pas lieu, même si le câble d'alimentation est connecté au projecteur.

Remise à zéro du compteur d'heures d'utilisation de la lampe

Réinitialiser le compteur d'heures d'utilisation de la lampe après son remplacement.

1 Branchez le câble d'alimentation.

- Branchez le câble d'alimentation dans la prise secteur du projecteur.

2 Réinitialisez le compteur d'heures d'utilisation de la lampe.

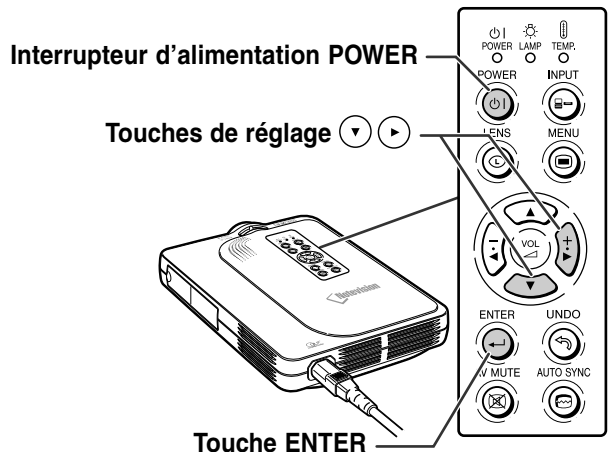
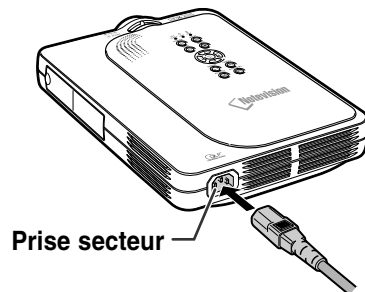
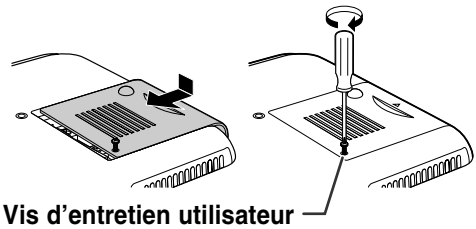
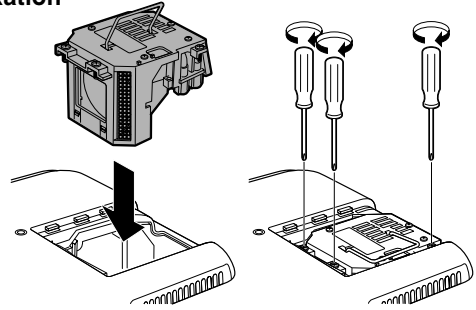
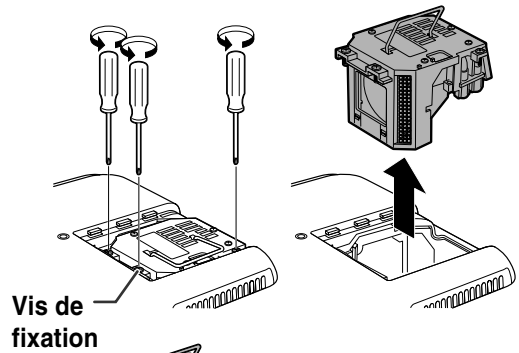
- Tout en appuyant simultanément sur



- "LAMPE 0000H" s'affiche, indiquant que le compteur d'heures d'utilisation de la lampe est réinitialisé.

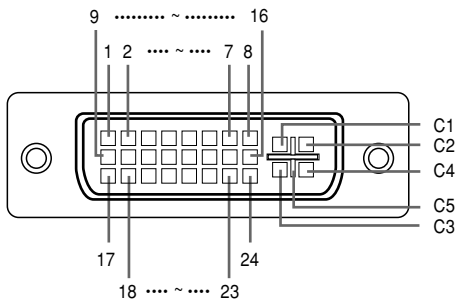
Info

- Réinitialisez la minuterie de la lampe uniquement lorsque vous la changez. Dans le cas contraire, la lampe risque de s'endommager ou d'exploser.



Attribution des broches de raccordement

Borne ENTRÉE 1 DVI Numérique / Analogique : connecteur à 29 broches :



• Entrée RVB DVI Numérique

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
1	Données 2- T.M.D.S	16	Détection de branchement à chaud
2	Données 2+ T.M.D.S	17	Données 0- T.M.D.S
3	Écran données 2 T.M.D.S	18	Données 0+ T.M.D.S
4	Pas connectée	19	Écran données 0 T.M.D.S
5	Pas connectée	20	Pas connectée
6	Horloge DDC	21	Pas connectée
7	Donnée DDC	22	Écran horloge T.M.D.S
8	Pas connectée	23	Horloge+ T.M.D.S
9	Donnée 1- T.M.D.S	24	Horloge- T.M.D.S
10	Donnée 1+ T.M.D.S	C1	Pas connectée
11	Écran donnée 1 T.M.D.S	C2	Pas connectée
12	Pas connectée	C3	Pas connectée
13	Pas connectée	C4	Pas connectée
14	Alimentation +5 V	C5	Masse
15	Masse		

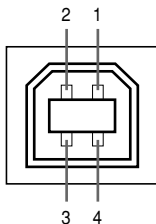
• Entrée RVB analogique DVI

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
1	Pas connectée	16	Détection de branchement à chaud
2	Pas connectée	17	Pas connectée
3	Pas connectée	18	Pas connectée
4	Pas connectée	19	Pas connectée
5	Pas connectée	20	Pas connectée
6	Horloge DDC	21	Pas connectée
7	Données DDC	22	Pas connectée
8	Sync. verticale	23	Pas connectée
9	Pas connectée	24	Pas connectée
10	Pas connectée	C1	Entrée analogique rouge
11	Pas connectée	C2	Entrée analogique verte
12	Pas connectée	C3	Entrée analogique bleu
13	Pas connectée	C4	Sync. horizontale
14	Alimentation +5 V	C5	Masse
15	Masse		

• Entrée composant analogique DVI

Broche n°	Signal	Broche n°	Signal
1	Pas connectée	16	Pas connectée
2	Pas connectée	17	Pas connectée
3	Pas connectée	18	Pas connectée
4	Pas connectée	19	Pas connectée
5	Pas connectée	20	Pas connectée
6	Pas connectée	21	Pas connectée
7	Pas connectée	22	Pas connectée
8	Pas connectée	23	Pas connectée
9	Pas connectée	24	Pas connectée
10	Pas connectée	C1	Entrée analogique Pr/Cr
11	Pas connectée	C2	Entrée analogique Y
12	Pas connectée	C3	Entrée analogique Pb/Cb
13	Pas connectée	C4	Pas connectée
14	Pas connectée	C5	Masse
15	Masse		

Port USB : Connecteur USB à 4 broches de type B



Broche n°	Signal	Désignation
1	VCC	Alimentation USB
2	USB-	Données USB-
3	USB+	Données USB+
4	SG	Masse signalétique

Tableau de compatibilité avec ordinateurs

- Support de fréquences multiples.
Fréquence Horizontale : 15–102 kHz
Fréquence Verticale : 43–160 Hz*
Horloge de Pixels : 12–120 MHz
- Compatible avec les signaux sync sur vert et sync composé
- Compatible avec les signaux SXGA+, SXGA et XGA en mode de compression avancée intelligente
- Technologie de redimensionnement AICS (Système de compression et d'expansion avancée intelligente)

La liste suivante indique tous les modes conformes au standard VESA. Ce projecteur supporte néanmoins d'autres types de signaux non-conformes au standard VESA.

PC/MAC/WS	Résolution	Fréquence Horizontale (kHz)	Fréquence Verticale (Hz)	VESA Standard	Support DVI	Affichage	
PC	640 × 350	27,0	60			Augmenté	
		31,5	70				
		37,9	85	✓			
		720 × 350	27,0	60			
			31,5	70			✓
			37,9	85	✓		✓
	640 × 400	27,0	60				
		31,5	70		✓		
		37,9	85	✓	✓		
		720 × 400	27,0	60			✓
			31,5	70			✓
			37,9	85	✓		✓
	640 × 480	26,2	50				
		31,5	60		✓		
		34,7	70				
		37,9	72	✓	✓		
		37,5	75	✓	✓		
		43,3	85	✓	✓		
		47,9	90				
		53,0	100				
		61,8	120				
		78,5	150				
		80,9	160				
		800 × 600	31,4	50			
	35,1		56	✓	✓		
	37,9		60	✓	✓		
	44,5		70				
	48,1		72	✓	✓		
	46,9		75	✓	✓		
	53,7		85	✓	✓		
	56,8		90				
	64,0		100				
	77,2		120				
	98,3		150				
	102,1		160				
	XGA	1.024 × 768	35,5	43			✓
40,3			50				
48,4			60	✓	✓		
56,5			70	✓	✓		
58,1			72				
60,0			75	✓	✓		
68,7			85	✓	✓		
73,5			90				
77,2			96				
80,6	100						




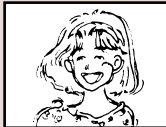

PC/MAC/WS	Résolution	Fréquence Horizontale (kHz)	Fréquence Verticale (Hz)	VESA Standard	Support DVI	Affichage
PC	SXGA	1.152 × 864	54,3	60		✓
			64,0	70		
			64,1	72		
		67,5	75	✓	✓	
		75,7	80			
		54,8	60			
	1.152 × 882	65,9	72			
		67,4	74			
	1.280 × 1.024	64,0	60	✓	✓	
	SXGA*	1.400 × 1.050	64,0	60		
PC/MAC 13"	VGA	640 × 480	34,9	67		Augmenté
PC/MAC 19"	XGA	1.024 × 768	48,4	60	✓	✓
			60,0	75	✓	✓
MAC 16"	SVGA	800 × 600	46,8	75		Vrai
		832 × 624	49,6	75		
MAC 21"	SXGA	1.152 × 870	68,5	75		Compression Avancée Intelligente
PC (WS)	SXGA	1.280 × 960	60,0	60	✓	
SGI (WS)		1.280 × 1.024	53,5	50		
SUN (WS)		1.152 × 900	60,9	66		
			71,9	76		

* Des perturbations momentanées peuvent être visibles avec les fréquences verticales supérieures à 100Hz si les fonctions OSD sont activées.

Remarque

- Ce projecteur peut ne pas être capable d'afficher des images en provenance d'un ordinateur portable en mode simultané (CRT/LCD). Veuillez, dans ce cas, coupez l'affichage à cristaux liquides LCD sur l'ordinateur portable et afficher les données en mode "CRT uniquement". Reportez-vous au mode d'emploi de votre ordinateur portable pour plus de détails sur le changement de mode d'affichage.
- Lorsque ce projecteur reçoit des signaux VGA au format VESA 640 × 350, le message "640 × 400" sera affiché à l'écran.

Localisation de pannes

Problème	Vérifiez	Page
 <p>Absence d'image et de son, ou le projecteur ne se met pas en marche.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le câble d'alimentation du projecteur n'est pas branché dans la prise secteur murale. 	20
	<ul style="list-style-type: none"> L'alimentation des composants externes connectés est désactivée. 	—
	<ul style="list-style-type: none"> Le mode d'entrée sélectionné est incorrect. 	29
	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont mal connectés au panneau latéral du projecteur. 	21–26
	<ul style="list-style-type: none"> Les piles de la télécommande sont faibles. 	13
	<ul style="list-style-type: none"> La sortie externe n'a pas été paramétrée lors de la connexion de l'ordinateur portable. SOURDINE AV s'affiche. 	30
	<ul style="list-style-type: none"> L'ensemble lampe et le cache de l'ensemble lampe ne sont pas correctement installés. 	72
 <p>Le son est entendu mais il n'y a pas d'image</p>	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont mal connectés au panneau latéral du projecteur. 	21–26
	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Luminos." est réglé au minimum. 	40
 <p>La couleur est délavée ou pauvre</p>	<ul style="list-style-type: none"> Les réglages d'image sont incorrects. 	40
	<p>(Entrée vidéo uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le système d'entrée vidéo n'est pas réglé correctement. 	55
	<p>(INPUT 1 uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> Le type de signal d'entrée RVB/Appareil est incorrectement réglé. 	40
 <p>L'image est floue ; du bruit est visible</p>	<ul style="list-style-type: none"> Effectuez la mise au point optique. 	31
	<ul style="list-style-type: none"> La distance de projection dépasse la gamme de mise au point optique. 	17–18
	<p>(Entrée ordinateur uniquement)</p> <ul style="list-style-type: none"> Effectuez les réglages "Sync. fine" (Réglage "Horloge") Effectuez les réglages "Sync. fine" (Réglage "Phase") Du bruit sera visible suivant l'ordinateur. 	42:44 42 —
	<ul style="list-style-type: none"> Le réglage "Réduction bruit" (Réduction de bruit numérique) est incorrect. 	54
 <p>L'image apparaît mais il n'y a pas de son</p>	<ul style="list-style-type: none"> Les câbles sont mal connectés au panneau latéral du projecteur. 	21–26
	<ul style="list-style-type: none"> Le volume est réglé au minimum. 	29
<p>Un son inhabituel se fait occasionnellement entendre dans le boîtier</p>	<ul style="list-style-type: none"> Si l'image est normale, le bruit provient du rétrécissement du boîtier causé par les changements de température de la pièce. Cela ne risque pas d'affecter le fonctionnement ou la performance. 	—
<p>Le voyant d'entretien s'allume</p>	<ul style="list-style-type: none"> Voir "Indicateurs d'entretien". 	70
<p>L'image ne peut être capturée</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le signal à INPUT 1 n'est pas un signal RVB analogique / RVB numérique SVGA (800 × 600). Les images ne peuvent être capturées si les signaux sont différents de ceux indiqués ci-dessus. 	56
<p>La fonction Image dans image ne fonctionne pas</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le signal à INPUT 1 est réglé à une résolution dépassant le SXGA. Les signaux à INPUT 1 sont composites 480I, 480P, 720P ou 1080I. Lorsque le signal de INPUT 1 a été commuté sur le mode entrelacé utilisant des signaux RVB. 	51

Problème	Vérifiez	Page
L'alimentation ne s'active et ne se désactive pas en utilisant le Interrupteur d'alimentation POWER sur le projecteur	<ul style="list-style-type: none"> Le niveau de Blocage touches est réglé. Lorsque le niveau de Blocage touches est réglé sur "Niveau B", toutes les touches sont verrouillées. Si le niveau de Blocage touches est réglé sur "Niveau A", seules les touches INPUT, VOLUME et AV MUTE fonctionnent. 	60
L'image est verte sur ENTRÉE 1 APPAREIL	<ul style="list-style-type: none"> Changez le réglage de type de signal d'entrée. 	40
L'image est rose (pas verte) sur ENTRÉE 1 RVB		
L'image est sombre	<ul style="list-style-type: none"> Le voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP clignote en rouge. Remplacez la lampe. 	72-73
	<ul style="list-style-type: none"> "Sortie écran" est réglé sur "Désactiver" lorsque l'adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB est connecté. 	58
L'image est trop lumineuse ou blanchâtre	<ul style="list-style-type: none"> "Sortie écran" est réglé sur "Oui (Y Cable)" lorsque l'adaptateur pour sortie en boucle de moniteur RVB est connecté. 	58
	<ul style="list-style-type: none"> Les réglages d'image sont incorrects. 	40
Les touches de volume VOL du projecteur ne fonctionnent pas	<p>Les touches de volume VOL ne fonctionnent pas lorsque : (essayez la touche VOL+/- sur la télécommande)</p> <ul style="list-style-type: none"> lorsque le menu est affiché lorsque le menu objectif est affiché lorsque la fonction Image dans image fonctionne pendant l'agrandissement (format plus que double) une résolution d'écran point par point plus importante que celle de la cellule. 	—

Pour l'assistance SHARP

Si vous rencontrez un problème pendant l'installation ou le fonctionnement de ce projecteur, consultez d'abord la section "Localisation de pannes" aux pages 76 et 77 . Si ce manuel ne vous apporte pas de réponse à votre question, veuillez contacter le SAV Sharp le plus proche indiqué ci-dessous.

USA	Sharp Electronics Corporation 1-888-GO-SHARP (1-888-467-4277) lcdsupport@sharpsec.com http://www.sharplcd.com	Autriche	Sharp Electronics Austria (Ges.m.b.H.) 0043 1 727 19 123 pogats@sea.sharp-eu.com http://www.sharp.at
Canada	Sharp Electronics of Canada Ltd. (905) 568-7140 http://www.sharp.ca	Australie	Sharp Corporation of Australia Pty. Ltd. 1300-135-022 http://www.sharp.net.au
Mexique	Sharp Electronics Corporation Mexico Branch (525) 716-9000 http://www.sharp.com.mx	Nouvelle-Zélande	Sharp Corporation of New Zealand (09) 634-2059, (09) 636-6972 http://www.sharpnz.co.nz
Amérique Latine	Sharp Electronics Corp. Latin American Group (305) 264-2277 www.servicio@sharpsec.com http://www.siempresharp.com	Singapour	Sharp-Roxy Sales (S) Pte. Ltd. 65-226-6556 ckng@srs.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.sg
Allemagne	Sharp Electronics (Europe) GMBH 01805-234675 http://www.sharp.de	Hong Kong	Sharp-Roxy (HK) Ltd. (852) 2410-2623 dcmktg@srh.global.sharp.co.jp http://www.sharp.com.hk
R.U.	Sharp Electronics (U.K.) Ltd. 0161-205-2333 custinfo@sharp-uk.co.uk http://www.sharp.co.uk	Malaisie	Sharp-Roxy Sales & Service Co. (60) 3-5125678
Italie	Sharp Electronics (Italy) S.P.A. (39) 02-89595-1 http://www.sharp.it	E.A.U.	Sharp Middle East Fze 971-4-81-5311 helpdesk@smef.global.sharp.co.jp
France	Sharp Electronics France 01 49 90 35 40 hotlined@sef.sharp-eu.com http://www.sharp.fr	Thaïlande	Sharp Thebnakorn Co. Ltd. 02-236-0170 svc@stcl.global.sharp.co.jp http://www.sharp-th.com
Espagne	Sharp Electronica Espana, S.A. 93 5819700 sharplcd@sees.sharp-eu.com http://www.sharp.es	Corée	Sharp Electronics Incorporated of Korea (82) 2-3660-2002 webmaster@sharp-korea.co.kr http://www.sharp-korea.co.kr
Suisse	Sharp Electronics (Schweiz) AG 0041 1 846 63 11 cattaneo@sez.sharp-eu.com http://www.sharp.ch	Inde	Sharp Business Systems (India) Limited (91) 11- 6431313 service@sharp-oa.com
Suède	Sharp Electronics (Nordic) AB (46) 8 6343600 vision.support@sen.sharp-eu.com http://www.sharp.se		

Caractéristiques

Type de produit	Projecteur multimédia numérique
Modèle	PG-M20S
Système vidéo	NTSC 3.58/NTSC 4.43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL 60/SECAM/DTV480I/DTV480P/DTV720P/DTV1080I
Méthode d'affichage	Single Chip Digital Micromirror Device™ (DMD™) par Texas Instruments
Cellule DMD	Dimensions de la cellule : 0,55" (14 mm), 1 CI DMD SVGA Nbre de points : 480.000 points (800 [H] × 600 [V])
Objectif	Objectif zoom 1 à 1,2 ×, F1,75–2,04, f = 28,0–33,5 mm
Lampe de projection	Lampe à décharge de haute intensité (Lampe HID), DC 210 W
Signal d'entrée composite (INPUT1)	Connecteur à 29 broches Signal d'entrée DVI : numérique, 250–1.000 mV 50 Ω analogique, 0,7 Vp-p 75 Ω Y : 1,0 Vp-p, sync négative, 75 Ω avec terminaison P _B : 0,7 Vp-p, 75 Ω avec terminaison P _R : 0,7 Vp-p, 75 Ω avec terminaison
Résolution horizontale	500 lignes TV (S-VIDEO)
Signal d'entrée RVB ordinateur (INPUT 1)	Connecteur à 29 broches Entrée analogique RVB séparé/sync sur type vert : 0–0,7 Vp-p, positive, 75 Ω avec terminaison SYNC. HORIZONTALE SIGNAL : Niveau TTL (positif/négatif) SYNC. VERTICALE SIGNAL : Identique à ci-dessus
Signal d'entrée S-vidéo (INPUT 2)	Mini DIN à 4 broches Y (signal de luminance) : 1,0 Vp-p, sync négative, 75 Ω avec terminaison C (signal de chrominance) : 0,286 Vp-p en rafale, 75 Ω avec terminaison
Signal d'entrée vidéo (INPUT 3)	Connecteur RCA : VIDEO, vidéo composite, 1,0 Vp-p, sync. négative, 75 Ω avec terminaison
Horloge pixel	12–120 MHz
Fréquence verticale	43–160 Hz*
Fréquence horizontale	15–102 kHz
Signal d'entrée audio	Minijack ø3,5 mm : AUDIO, 0,5 Vrms, plus de 47 kΩ (stéréo)
Signal audio	2,0 W (monaural)
Système d'enceinte	4 cm × 3 cm
Tension nominale	AC 100–240 V
Intensité d'entrée	3,2 A
Fréquence nominale	50/60 Hz
Consommation	290 W
Dissipation de chaleur	1090 BTU/heure
Température de fonctionnement	41 à 95°F (+5 à +35°C)
Température de stockage	–4 à 140°F (–20 à +60°C)
Boîtier	Plastique
Fréquence porteuse I/R	38 kHz
Dimensions (approx.)	8 ⁵ / ₈ " × 3" × 11 ¹⁵ / ₁₆ " (219 (L) × 76 (H) × 303 (P) mm) (partie principale uniquement) 8 ³ / ₄ " × 3 ¹ / ₄ " × 12 ¹ / ₂ " (223 (L) × 83 (H) × 318 (P) mm) (y compris pied de réglage et pièces dépassantes)
Poids (approx.)	5,8 livres (2,6 kg)
Accessoires fournis	Télécommande, Deux piles R-03, Câble d'alimentation pour les U.S.A., le Canada, etc. (6', 1,8 m), Câble d'alimentation pour l'Europe, à l'exception du R.U. (6', 1,8 m), Câble d'alimentation pour le R.U., Hong-Kong et Singapour (6', 1,8 m), Câble d'alimentation pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Océanie (6', 1,8 m), Câble DVI à D-sub à 15 broches (6', 1,8 m), Câble USB (6', 1,8 m), Mallette de transport, Capuchon d'objectif (attaché), Cordon de capuchon d'objectif, Couvercle de bornier (attaché), CD-ROM, Mode d'emploi, Guides de référence rapide
Pièces de rechange	Ensemble lampe (Module Lampe/cage)(BQC-PGM20X//1), Télécommande (RRMCGA013WJSA), Deux piles R-03 (format "AAA", UM/SUM-4, HP-16 ou similaire), Câble d'alimentation pour les U.S.A., le Canada, etc. (QACCCA007WJPZ), Câble d'alimentation pour l'Europe, à l'exception du R.U. (QACCV4002CEZZ), Câble d'alimentation pour le R.U., Hong-Kong et Singapour (QACCA012WJPZ), Câble d'alimentation pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande et l'Océanie (QACCL3022CEZZ), Câble DVI à D-sub à 15 broches (QCNWGA010WJZZ), Câble USB (QCNWG0001WJPZ), Mallette de transport (GCASN0005CESA), Capuchon d'objectif (CCAPHA001WJ01), Cordon de capuchon d'objectif (UBNDT0013CEZZ), Couvercle de bornier (GCOVD0103CESA), CD-ROM (UDSKAA009WJZZ), Mode d'emploi (TINS-A209WJZZ), Guides de référence rapide

* Des perturbations momentanées peuvent être visibles avec les fréquences verticales supérieures à 100Hz si les fonctions OSD sont activées.

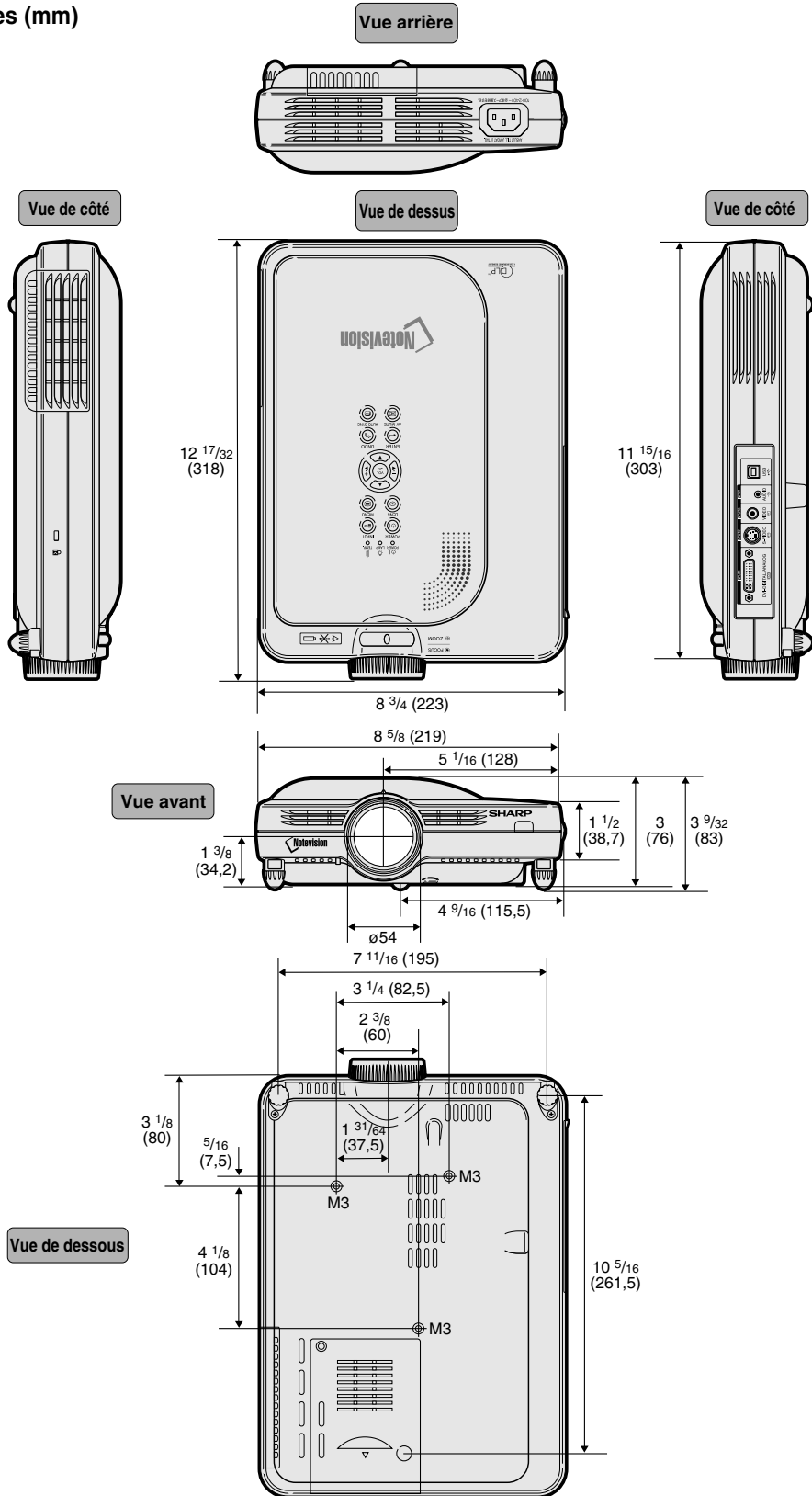
Ce projecteur SHARP utilise une cellule DMD. Cette cellule très sophistiquée comporte 480.000 pixels. Les équipements électroniques de haute technologie tels que les grands écrans TV, les systèmes et caméras vidéo, respectent une certaine conformité avec des tolérances.

Cet appareil possède quelques pixels d'écran inactifs compris dans une limite acceptable. Cela n'affecte pas la qualité de l'image ou la durée de vie de l'appareil.

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

Dimensions

Unités : pouces (mm)



Allonge

Mode qui étire horizontalement l'image 4:3 pour l'afficher sur un écran 16:9.

Allongé smart

Projette l'image complètement sur un écran 16:9 en élargissant les zones autour de l'image 4:3 tout en maintenant le ratio d'aspect autour du centre de l'image.

Antivol

En cas de vol du projecteur, cette fonction désactive la possibilité de projeter des images si le bon mot de code n'est pas saisi.

Blocage des touches

Mode permettant de verrouiller le fonctionnement des touches du projecteur pour éviter les erreurs.

Bords

Projette une image 4:3 pouvant être affichée avec le plus grand format 16:9 en maintenant le rapport d'aspect de 4:3.

Compression avancée intelligente

Redimensionnement de grande qualité d'images de résolution inférieure et supérieure pour une adaptation à la résolution native du projecteur.



Correction trapèze

Fonction servant à corriger numériquement une image déformée lorsque le projecteur est réglé à un angle par rapport à l'écran, effectue un lissage des images à déformations trapézoïdales et les comprime non seulement horizontalement mais aussi verticalement pour maintenir le ratio d'aspect de 4:3.

DVI (Digital Visual Interface)

Interface d'affichage numérique qui supporte aussi les interfaces analogiques.

Déplacement numérique

Décale facilement l'image vers le haut ou vers le bas à l'aide des touches  et  quand le mode REDIMENSIONNER d'image d'entrée est mode BORDS, ALLONGE, ou ALLONGE SMART des signaux vidéo ou DTV.

Fonction d'état

Affiche les réglages de chaque paramètre.

Fond

Image initiale projetée lorsqu'aucun signal n'est envoyé en sortie.

GAMMA

Fonction d'amélioration de qualité d'image qui offre une image plus riche en éclaircissant les parties les plus sombres de l'image sans altérer la luminosité des parties claires. Quatre modes différents sont disponibles : STANDARD, PRÉSENTATION, CINÉMA et JEU.

Horloge

Le réglage horloge est utilisé pour régler le bruit vertical lorsque le niveau d'horloge est incorrect.

Image dans image

Cette fonction ajoute des images vidéo dans d'autres images d'écran et vous permet de préparer des présentations plus efficaces.

Image de départ

Image affichée à la mise en marche du projecteur.

Image fixe

Gèle temporairement une image en mouvement.

Mode progressif

L'affichage progressif projette une image vidéo plus lisse. Trois modes différents sont disponibles : Progressif 2D, Progressif 3D et Film.

Mot de passe

Un mot de passe peut être réglé pour éviter la modification des réglages du menu "Options (2)".

Phase

Le décalage de phase est un décalage de temporisation entre signaux isomorphes de même résolution. Lorsque le niveau de phase est incorrect, l'image projetée comporte un vacillement horizontal typique.

Point par point

Mode projetant les images dans leur résolution originale.

Ratio d'aspect

Rapport largeur x hauteur d'une image. Le ratio d'aspect normal d'un ordinateur et d'image vidéo est de 4:3. Il existe aussi des images larges avec un ratio d'aspect de 16:9 et de 21:9.

REDIMENSIONNEMENT

Cette fonction vous permet de modifier ou de personnaliser le mode d'affichage de l'image pour améliorer l'image en entrée. Six modes différents sont disponibles : NORMAL, PLEIN, POINT PAR POINT, BORDS, ALLONGÉ et ALLONGÉ SMART.

RVB

Standard International de reproduction des couleurs réglé par le IEC (International Electrotechnical Commission). Etant donné que la surface de couleurs fixe a été définie par le IEC, la couleur change selon les fonctions DLP, de façon à ce que les images soient affichées avec une teinte naturelle basée sur une image naturelle lors du passage au mode "RVB".

Sync. auto

Optimise les images projetées d'ordinateur en réglant automatiquement certaines caractéristiques.

Temp Clr (chaleur des couleurs)

C'est une fonction qui peut être utilisée pour régler la chaleur des couleurs suivant le type d'image en entrée dans le projecteur. Diminuez la chaleur des couleurs pour obtenir des images plus chaudes et rougeâtres pour une tonalité naturelle de couleurs de peau, ou augmentez-la pour obtenir des images plus froides et bleuâtres pour une image plus lumineuse.

Accessoires en option	14	PDF	9
Accessoires fournis	14	Phase	42
Affichage Sync. automat	44	Pieds de réglage	16
Affichage à l'écran	54	Piles	13
ALLONGE	47	PLEIN	47
ALLONGE SMART	47	POINT PAR POINT	47
Antivol	63	Port USB	26
Bague de mise au point optique Focus	31	Price secteur	20
Blocage touches	60	Progressif 2D	41
BORDS	47	Progressif 3D	41
Bouton Zoom	31	Présentation sans fil	26
Capturateur de télécommande	13	Ratio d'aspect	47
Capture d'image	56	Recherche auto	53
Capuchon d'objectif	68	Remplacement de la lampe	71
Connecteur INPUT 1	21	Renversement/Inversion des images	60
Connecteur INPUT 2	24	RVB	53
Connecteur INPUT 3	24	Réduction du bruit	54
Connecteur INPUT AUDIO	21	Réglage de l'objectif	31
Connecteur standard de sécurité Kensington	11	Réglage des images d'ordinateur	42
Cordon de capuchon d'objectif	11	Réglage du mode spécial	43
Correction trapèze (réglage)	32	Réglage Sync. automat	44
Couvercle de bornier	10	Réglages image	40
Câble de USB	26	Réinitialiser tout	65
Câble DVI à D-sub à 15 broches	21	Sortie écran	58
Câble d'alimentation	20	Sync. fine	42
Déplacement numérique	33	Système vidéo	55
Déverrouillages de pied de réglage	16	Sél. réglage	43
Entrée composant	23	Sélection de la langue	30
Extinction Auto	52	Temp Clr (chaleur des couleurs)	40
Haut-parleur	29	TEMP.	70
Horloge	42	Touche AV MUTE	30
Image dans image	51	Touche de changement de format RESIZE	46
Image de démarrage	57	Touche de correction UNDO	33
Image de fond	57	Touche de déplacement BACK	26
Info signal	43	Touche de déplacement FORWARD	26
INPUT 1 - 3 modes	29	Touche de réglage automatique Sync auto	44
Interrupter d'alimentation POWER	28	Touche de réglage de l'objectif LENS	32
Lampe	71	Touche de sélection d'entrée INPUT	29
Mallette de transport	68	Touche d'image de fixe FREEZE	48
Minut. pause	58	Touche ENTER	36
Mode Film	41	Touche GAMMA	50
Mode PRJ	60	Touche MENU	36
Mode progressif	41	Touches de réglage	36
Mode économie d'énergie	52	Touches de volume VOL	29
Montage au plafond	19	Touches ENLARGE	49
Mot de passe	61	Transmetteur de signal de télécommande	12
Mémor. réglage	42	Type de signal	40
NORMAL	47	Télécommande	12
Orifice d'aération	69	Voyant d'alarme de température élevée	
		Voyant d'alimentation POWER	28
		Voyant indicateur de remplacement de la lampe LAMP	70
		État	66

SHARP®
SHARP CORPORATION